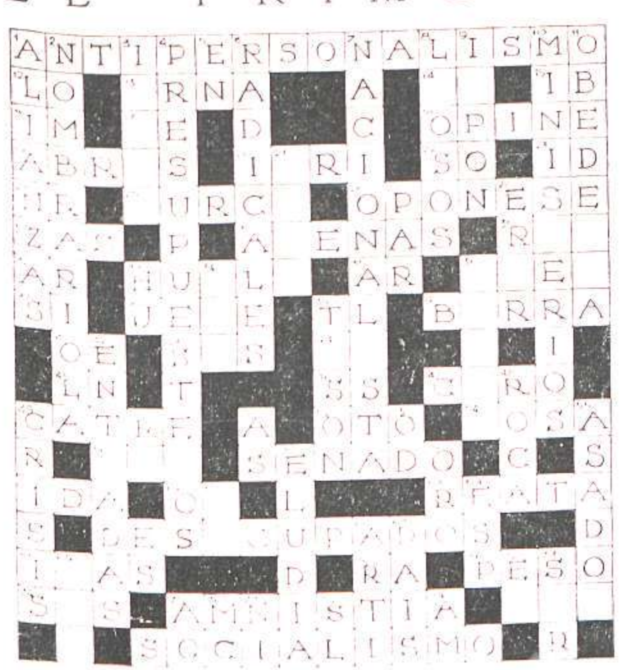
CARAS Y CARETAS

EL PRIMER PROBLEMA



PALABRAS CRUZADAS DIFICILES DE ENCONTRAR

HORIZONTALES

14. — Partícula inseparable que grava algunos vocablos y todos los bolsillos.

31. — Si el presidente acierta, éste será el mejor candidato a una cartera.

36. — Palabra que pondrá en aprieto a más de cuatro.

44. — Interjección japonesa.

56. — Primera sílaba de la palabra con que se designa a los tramposos.

80. — Interjección que podría usar al combatir obstáculos y enemigos.

VERTICALES

3. — Personas de las que deben cuidarse los gobernantes.

21. — Sitio donde saben nadar muchos políticos.

34. — Iniciales, o características, del futuro ministro de Hacienda.

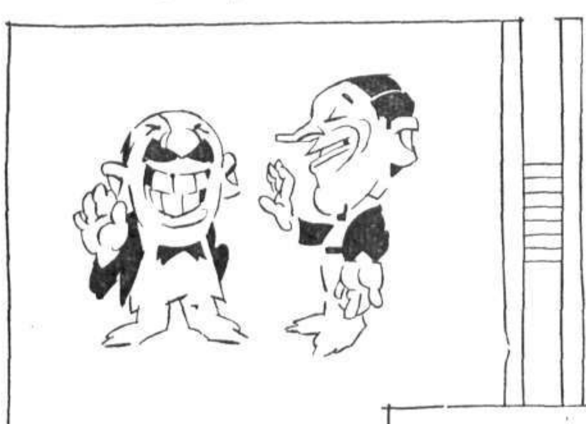
36. — Justo en el peso, en la medida o en el mando.

62. — Otra partícula inseparable que indica ponerse de acuerdo para trabajar.

69. — Referente a la nave del Estado.


Geniol
QUITA EL DOLOR
20 TABLETAS
Los mas fuertes dolores de cabeza ceden al poco rato de tomar un
Geniol
QUITA EL DOLOR
que por la accion de su triple y bien estudiada formula: Calma Entona y Descongestiona
LABORATORIOS SUARRY
20 TABLETAS
Geniol
QUITA EL DOLOR
20 TABLETAS
Geniol
Serenidad
Las preocupaciones, el desgano, el achatamiento, y ese temor que marchitan sus ilusiones, desaparecen en cuanto Vd toma un
Geniol
QUITA EL DOLOR
DA BUEN HUMOR
que levanta sus fuerzas, despeja su cabeza, calma sus dolores y anima su espiritu, dándole la frescura y lucidez de sus mejores dias,
EL LIBRITO
DE 4 DOSIS
30 cts.

A PUNTA DE LAPIZ, por BATLLE



Disfraz original

—Nadie me conoció, aunque no me disfracé.

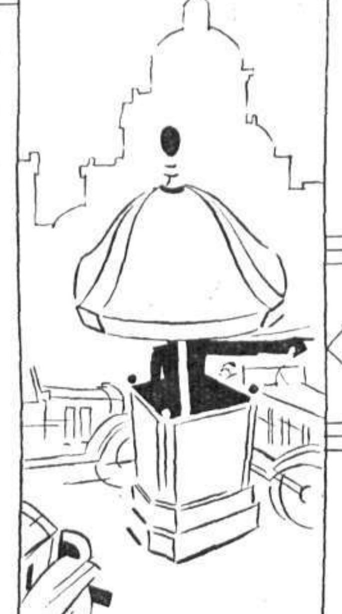
—No me lo explico.

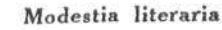
—*Me faltaban los dientes de delante*, y con la dentadura postiza que acababa de estrenar, estaba desconocido.



La imaginación de los niños

—Mi papá no me puede llevar a Necochea, pero me ha regalado un traje de baño. Me lo pongo cuando me voy a la cama, ¡y sueño que me baño todas las noches!





Modestia literaria

—Yo no tengo ninguna vanidad. Todo lo que escribo me parece malo.

—¿Y lo que escriben los otros?

—Me parece peor.

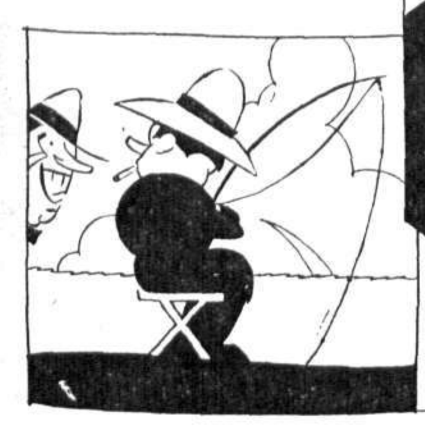


En la calle

—Adiós, Casimiro. Le saludo afectuosamente.

—Señor, está equivocado. No me llamo Casimiro.

—Muy bien. Pero, si alguna vez llega usted a llamarse Casimiro, no se olvide de devolverme el saludo.



Aficionados a pescar

—¿Se pesca mucho?

—Nada. Los peces no hacen caso de la carnada. Si se les concediese el derecho de votar, serían capaces de no votar por nadie.

El sabio recién llegado

—Los hongos crecen con la humedad. Después de un día de lluvia, deben haber nacido todos esos que dan sombra a los vigilantes encargados de dirigir el tráfico.



Diversiones de carnaval

—¿Se ha divertido? ¿Cómo ha pasado el carnaval.

—Haciendo cálculos. Me han rebajado el sueldo y, con los pesos que del mismo me saca el gobierno, hago cuentas, hago cuentas y resulta que voy a tener que comer a turno impar.

LAS DESVENTURAS




DE MANECO
POR LINAGE
QUE ME TRAIGAN LAS MUCHACHAS QUE SON PURO FIRULETE, Y LAS VIEJAS QUE SON GORDAS QUE REVIENTEN COMO UN CUETE
SI ESO ES FINURA, EL PAPEL DE LICA ES CIERTOPELO
7
TANTO CORTE QUE TE DAS Y A LA LEGUA SE TE VE QUE NO HAS PAGAO EL DISFRAZ.
¡QUE CHISTE! JUA... JUA...
8
SEÑORA MIA... SEÑORITA...
AHORRESE LOS CUMPLIDOS, QUE NO VENIMOS A ACOMPAÑARLO. ¡JAMÁS LO HUBIERA IMAGINADO TAN GROSERO, TAN RÚSTICO, TAN SOEZ!
¡ECCO!
9
PERO, SEÑORITA... DEBE DE ESTAR CONFUNDIDA...
¡QUÉ CONFUNDIDA NI CONFUNDIDA!.. ¿SE CREE QUE NO LO HEMOS VISTO?
¡REPITO L'ECCO!
10
¿PERO QUÉ VEO?.. ¡AHORA ME LO EXPLICO TODO!..
¿EH?..
¡¡ECCO, TRE VECE ECCO!!
11
¡SONASTE MANECO!
CENTRO CARNAVALESCO "LOS TEGOBIS PASATISTAS"
12

La patria vista por den
El general Justo

La fisonomía del piloto para las tempestades. – El general Justo bre Feliz. – Opinión de Justo sobre la manera de gobernar al general se considera entrerriano y al mismo tiempo correntino.

Por JUAN JOSE

La fisonomía del piloto

CUANDO un barco corre peligro de tormenta, los tripulantes buscan la cara del piloto. ¿Frunce el ceño? ¿Se enoja? ¿Sonríe?...

Yo quiero ver de cerca la cara del piloto. Una alegría constante, serena, natural, espontánea, civil — alegría inglesa de esfera superior — constituye la atmósfera de todas sus palabras y de todos sus gestos. Hasta en los instantes fulmíneos de la indignación, su rabia no consigue barrerle la sonrisa. El general Justo no tiene de general nada más que su vida. Oyéndolo, viéndolo, analizándolo de cerca, lo que menos se advierte es su militarismo. Aquí, en Mar del Plata, lo he estudiado en la playa, en el club, en las comidas, en los paseos y hasta en su propia casa, con la curiosidad de un quiromántico que aspira a descubrir en las sinuosas rayas de una mano las curvilíneas de los hechos futuros. Mientras hablaba con él, a través de la armoniosa ternura de su hogar, no pensé ni un momento que, acaso, desde el ropero nos espiaba su uniforme de guerra. El optimismo de su fe conforta a quien le escucha. Es un optimismo tostado por el solo optimismo que le viene del mar, del campo criollo, del aire libre, de la buena salud. Yo creo que hace bien en mostrarse desnudo, en el baño, ante los ojos de los veraneantes. Un presidente que no esconde su musculatura, ni su robustez, ni su alegría, inspira más confianza, infunde más respeto, transmite más pureza de vida...

Opinión de Justo sobre el pueblo

LOS incrédulos dicen:

—*Ese optimismo va a durarle muy poco. Las luchas que le esperan van a ser titánicas. La situación del mundo...*

Yo mismo, modestamente, para tantear sus opiniones le pregunto si su sonrisa no corre peligro de perderse. Me responde riendo con la certeza de un capitán de buque que sabe cómo se domestican, a golpes silenciosos de timón, las tormentas más agrias. A fin de averiguarle el itinerario de su conducta gubernamental, invento una mentira:

—*Tendrá usted que gobernar con mano dura, general. Tendrá usted que armarse de un látigo y de hierro. Nuestro pueblo obedece cuando se le castiga...*

El general me mira con asombro:

—*¡Al contrario! No hay pueblo más noble, más dulce, más dócil que el nuestro. Es un pueblo fácil de conducir porque está lleno de buenas esperanzas. Basta gobernarlo con cariño, con amor, con justicia, sin odio, con los brazos abiertos, con las manos limpias y sin más arma que la Constitución. Es un pueblo juvenil que está deseando que se le comprenda.*

Luego, sencillamente, altivamente, agrega estas bellas palabras democráticas:

—*Respetaré la Constitución como se jura: con los ojos cerrados.*

tro con ojos argentinos
o el optimismo

en la playa, en el club, en el hogar. — El traje de baño del Hom- pueblo. — Orígenes de la familia. — Gibraltarinos. — Por qué el — Los perseguidores. — El cañón cargado. — La filosofía de Justo.

DE SOIZA REILLY

Orígenes del general Justo

PARA explicarse la psicología de Justo conviene conocer sus antecedentes de familia. Algo de sangre inglesa hay en sus actos.

—*Mis abuelos* — me dice el general — *eran de Gibraltar.*

—*¿Ingleses? ¿Españoles?*

—*Gibraltarinos. Todos los Justo que hay en el país son de la misma rama. Todos somos parientes...*

—*¿Y Juan B. Justo, el animador del Socialismo?*

—*Primo segundo mío. El primero de mis antepasados que llegó a Buenos Aires fué don Francisco Justo. Aquí instaló el primer molino harinero que tuvo la ciudad. Estaba en la calle Balcarce, en el barrio del sur. Una noche el general Paz, perseguido por sus adversarios, buscó refugio dentro del molino. Conocía a mi tío, quien le dió su palabra de honor de que no revelaría su escondite. Los soldados revisaron el establecimiento desde el sótano al techo. Amenazaron de muerte a mi tío. Le pusieron una pistola al pecho para que delatara al glorioso soldado. Pero Paz nunca fué descubierto. Lo amparaba la palabra de honor de mi tío.*

Los padres del general Justo fueron: el doctor Agustín Pedro Justo y doña Otilia Rolón, ambos oriundos de Corrientes.

—*Mi padre era abogado. Fué diputado nacional y gobernador de su provincia.*

—*¿Pero usted es entrerriano?*

—*Soy entrerriano y, además, correntino...*

Por qué Justo es entrerriano y también correntino

Le diré por qué soy entrerriano y también correntino. Mi padre era gobernador de Corrientes. Fué derrocado poco tiempo después de su elección. Los revolucionarios lo obligaron a abandonar, con pena, la provincia natal. Desconsolado, triste, pobre, después de haberse jugado entero por el progreso de su pueblo, salió de él con su mujer y con sus hijos. Debió buscar amparo fuera de su provincia, y lo halló muy cordial en la estancia de unos parientes nuestros, de Concepción del Uruguay (Entre Ríos). Allí, a los pocos días, nací yo...

—*Entonces, ¿es usted entrerriano?*

—*Y también correntino... Para que me entienda, he de contarle lo que me sucedió siendo ministro. A causa de una nueva organización en las unidades del ejército, me propuse trasladar los cuarteles de Goya, provincia de Corrientes, a la provincia de Entre Ríos. Se hicieron activas gestiones para que esta resolución quedara sin efecto. Pero los entrerrianos, temerosos de que bajo la presión de esas gestiones yo desistiera de mi idea, se apresuraron a enviarme una delegación para que apoyara ante mí, con argumentos sólidos, la conveniencia de la iniciativa. Al final me dijeron: "Usted, señor ministro, en su carác-*

ter de hijo de Entre Rios, está en la obligación de favorecer a su provincia llevando los cuarteles a Entre Ríos. Usted es entrerriano, señor"... Pocas horas después, me visitó otra delegación, pero de personalidades correntinas, que, también al final, me dijeron: *"Usted no debe llevarse los cuarteles de Goya, porque no querrá perjudicar a Corrientes, que fué, en realidad, su verdadera cuna. Sabemos que su nacimiento fué entrerriano, pero en Corrientes fué la anunciación. Para nosotros es usted correntino, señor".*

La madre de Justo

Habiendo nacido en Concepción del Uruguay—le pregunto,—*¿frecuentó allí, sin duda, la escuela primaria?*

—*No asistí nunca a la escuela primaria. Ni allí, ni en ninguna parte...*

—*Entonces, ¿dónde aprendió a leer?*

—*En las faldas de mi madre. ¡Si usted supiera con qué cariño, con qué paciencia, mi madre me enseñaba las primeras letras! Ella no era maestra; sin embargo, poseía una instrucción tan amplia, tan fina y, sobre todo, mi madre era tan madre, que yo aprendía hasta la aritmética sin trabajo ninguno, jugando, como se aprende música de oído. De esa escuela maternal salí tan admirablemente preparado para la cultura superior, que sin haber ido a la escuela primaria, ingresé en 1885 en los cursos preparatorios del viejo Colegio Nacional de la calle Bolívar...*

Al hablar de la madre se abstrae. Se mira por dentro. La lleva en el espíritu. (¡No desconfiemos nunca de los hombres que llevan a la madre por dentro!)

El futuro ministerio

Dígame, general... Todos los días se publica en los diarios la nómina de su "futuro ministerio". Cada día figuran nombres nuevos o se alternan con los ya conocidos. ¿Cuál de esos ministerios será el suyo?

El general me contesta con la rapidez que lo caracteriza:

—*¡Ninguno!*

A mí no me convence. Insisto:

—*Perfectamente, general. Pero el pueblo se niega a creer que usted, un militar, acostumbrado a planear las cosas de la vida con táctica, con método, con anticipación, no tenga ya su ministerio...*

—*¡Alto ahí! Una cosa es que yo tenga elegidos "in mente" a mis ministros; otra cosa distinta es publicarlo...*

Audiencias en la playa

El general ha tenido la gentileza de hacer una excepción con Caras y Caretas. Recibe a todo el mundo en su carpa balnearia. Empero, a mí me dispensa el honor de acogerme en su residencia familiar, en un lindo rincón de Mar del Plata, en la calle Falucho 2023. Es una casa pequeñita — un chalet muy romántico, — propiedad de un gran amigo del general, el ingeniero Ricardo Silveyra, quien se lo ha facilitado para su descanso.

—*Aquí* — me dice el general — *vivo mejor que en una casa grande. Como no hay espacio, recibo a muy pocas personas. Un amigo la llena totalmente. A veces sólo vengo a dormir...*

No lo dejan en paz. Comidas. Paseos. Audiencias... Su carpa, en el balneario de Jenaro Ventura, parece una basílica. Su laborioso secretario, el doctor Manuel Orús, se pasa la vida defendiéndolo de los inoportunos. De todos los rincones de la

Juan José de

ambición acuden, desde los candidatos a ministros hasta los candidatos a porteros. Al general Justo le encanta bañarse en familia, con los suyos. Tiene cuatro hijos: dos varones, Eduardo y Liborio Agustín, y dos mujeres, Virginia, que es soltera, y Otilia, casada con el señor Sánchez Terrero. Le divierte bañarse con su nieta, una muñequita encantadora que es el talismán de la familia.

También le place la compañía de sus amigos íntimos. Jaranea en el agua como un chico. Juega con las olas. No les tiene miedo...

Pero ¡ay! Hasta en el baño lo persiguen los peticionantes. No lo dejan a gusto. Se meten en el agua con él; fingen que una ola perdida los llevó hasta su playa; lo abrazan en el mar; lo agobian a saludos... Otros, lo esperan en la arena como si recién hubieran caído de un avión.

—¡General! ¡Qué sorpresa! ¿Usted por aquí?

No faltan los adulones que intentan llevarle noticias de Milán.

—¡Milanesas!

Uno se le acerca:

—¿No sabe, general? Alvear se va a Europa. ¿Sabe usted por qué? Para esperar a Uriburu y batirse con él en París...

Otros, contratan de antemano a un fotógrafo para que, en el momento del saludo histórico, los inmortalice.

Ayer lo vi enojado con los fotógrafos. Sin perder su sonrisa les pidió que se fueran. Se los pidió de un modo, que se fueron.

—Yo no me opongo — me dice — *que se ganen la vida conmigo, pero ayer eran tantos...*

—¡Antropófagos!

El cañón cargado

No molestarán los visitantes?

—Si se trata de amigos, no, porque ya me conocen. Los peores son los que bajo la ficción de saludarme me impiden descansar como yo quiero. A menudo, al trasluz de ciertos agasajos, yo adivino el pedido bajo el poncho. ¿Conoce usted la anécdota del cañón cargado? Cierta vez el general Roca, presidente de la Nación, recibió de regalo un pequeño cañoncito de oro. Ordenó a su secretario que lo ubicara en la repisa con el caño apuntando a la pared.

"—Póngalo de modo que si sale el tiro no lastime a ninguno. Ese cañón está cargado"...

El secretario no entendió la indirecta:

"—Pero, general: se trata de una joya en forma de cañón.

"—No importa. Está cargado".

Una semana después el obsequiante de la joya visitó a Roca para pedirle un alto puesto público.

"*—¿Ha visto?* — le dijo Roca a su secretario, mostrándole el cañón. — *¿No le dije que estaba cargado? Acaba de descargar su proyectil"...*

"Les dejo la cara y me voy"

Sin embargo — le digo al general, — *he visto que, aunque lo aburran, sabe usted mantener la sonrisa en los labios.*

—Así es. A veces me molestan las personas tímidas que me hacen perder tiempo con sus perifrases, con sus circunloquios, porque no se atreven a descargar su cañoncito... El general Roca era el más hábil de los escuchadores. Alguien le preguntó cómo hacía para sonreír a sus visitantes, desde las dos de la tarde hasta las doce de la noche.

"Me es muy fácil — le repuso Roca. *—Llega un visitante. Lo saludo. Le sonrío. Le dejo la cara y me voy"...*

Me voy.

Soiza Reilly

Confidencias femeninas

AYER Y HOY

Por MADOUKA

"Una pelota de tenis penetra por una ventana y va a golpear violentamente contra los cristales de una vitrina, rompiéndolos. Queda alojada en el interior del mueble junto a un abanico antiguo."

El abanico (*sobresaltado*). — ¿Qué pasa, quién viene así a interrumpir mi sueño?

La pelota. — Yo, pero no por mi gusto. La culpa la tiene la raqueta.

El abanico (*desperezándose*). — No sé de qué me hablas. ¿Qué hora es? ¿En qué año estamos?

La pelota. — Las diez y siete. Corre el año mil novecientos treinta y dos.

El abanico. — Entonces no he dormido tanto; apenas cuarenta y ocho años.

La pelota. — ¿Te parece poco? Eres un vegestorio del siglo pasado.

El abanico (*ofendido*). — Observa detenidamente mis colores, quizá estén algo desvanecidos, pero conservan todo su encanto, y mi varillaje de nácar no ha perdido nada de su esplendor. En una palabra, estoy como la noche que fuí por primera vez a un baile. Mi dueña era presentada en sociedad. Vestía un sencillo traje blanco y no llevaba más joya que yo. ¡Qué emocionados estábamos cuando penetramos en los salones!

La pelota (*riendo*). — Las niñas de hoy que se presentan en sociedad no se emocionan ni se visten de blanco.

El abanico (*hablando consigo mismo*). — ¡Qué bien bailaba mi dueña! El aprendizaje fué largo, pero... así debe hacerlo el que quiere hacer un buen papel en sociedad. ¡Daba gusto ver con el entusiasmo que bailaban los caballeros y qué galantes eran con todas las damas presentes, invitándolas a bailar por turno.

La pelota. — ¿Qué me cuentas? Pues en el club donde voy con mi dueña, bailan solamente los hombres muy jóvenes y siempre con una misma compañera. Los que no bailan se quedan estacionados en las puertas haciendo comentarios y chistes sobre las parejas que van pasando.

El abanico. — Eso está muy mal hecho. Los jóvenes de mi tiempo eran más respetuosos. ¡Y qué modales! Se dirigían al lugar donde se hallaba la niña elegida y la invitaban a bailar. Daban una vuelta por el salón; ella delicadamente apoyada en el brazo derecho de su compañero. Luego comenzaba a danzar. No olvidaré nunca las palabras del profesor de baile que frecuentaba nuestra casa: "Un buen bailarín debe de guardar respetable distancia de su compañera..."

La pelota (*interrumpiendo*). — ¡Ja, ja, ja!... Ahora, nada de paseos por el salón... ¡Si vieras cómo van las parejas!...

El abanico. — Explícame.

La pelota. — Ya podrás verlo tú mismo cuando te asomes de nuevo al mundo. El día menos pensado volverás a estar de moda.

El abanico. — ¿Tú crees?...

La pelota. — Hum... Pensándolo bien... ya no haces falta, los ventiladores te han substituído ventajosamente.

El abanico. — ¡Es lástima! ¡Quedaba yo tan bien en la mano de la mujer! ¡Con cuánta gracia se daban aire! Me consideraban el indispensable auxiliar de la coquetería femenina. Era muy hermoso el espectáculo de aquellos bailes. Las damas con sus trajes vaporosos, los hombres, con su impecable frac y sus guantes, que sólo se quitaban en el momento de ir al ambigú.

La pelota. — ¿Frac, guantes?... Eso no se usa ya sino en raras excepciones. Los hombres modernos tienen terror al traje de etiqueta y evitan el vestirlo. Por otra parte, no se le da mayor importancia al baile, éste es un simple deporte. Se baila en cualquier momento, en cualquier parte y con cualquier traje. En el club a la hora del copetín...

El abanico (*interrumpiendo*). — ¿Qué es eso?

La pelota. — Un brebaje exquisito que desata las lenguas, pone fuego en los ojos y colorea adorablemente las mejillas.

El abanico. — ¡Ah!... ¿Me decías que se baila con cualquier traje?

La pelota. — Así es. Si por la tarde, en el club, con traje de deporte. ¿Sabes? Vestidos de hilo, zapatillas con suela de goma. Si en la playa, con traje de baño.

El abanico. — ¿Traje de baño? Una vez vi uno. ¡Qué lindo era! Azul, pantalón largo, blusa con cuello marinero ribeteado con trencilla blanca...

La pelota. — ¡Infeliz! ¡Llamar lindo a aquellos adefesios! Los trajes actuales sí que son graciosos. Una malla de vistosos colores, tan cortita, tan pequeñita, tan sintética, que casi no existe. La espalda descubierta, las piernas desnudas, los brazos desnudos también. ¡Es adorable!...

El abanico. — ¡Qué horror! Y, ¿dime? ¿Cómo las madres de esas jovencitas consienten que sus hijas se presenten así en público?

La pelota. — Las madres, por su parte, hacen lo mismo que sus hijas, o sino se quedan tranquilamente en sus casas dejando plena libertad a la gente joven.

El abanico. — No puedo creerte.

La pelota. — Así es. La mujer moderna es absolutamente independiente. Sale sola, en grupo de amigas o bien en compañía de muchachos excelentes camaradas.

El abanico. — ¡Cómo han cambiado los usos y costumbres desde el año mil ochocientos ochenta y cuatro!...

La pelota. — Si frecuentaras la sociedad de nuestros días, nada te asombraría y te sentirías tan feliz como yo.

El abanico. — Los tiempos pasados se me antojaban mejor... ¡Qué quieres! cosas de viejos. Tengo sueño... Voy a seguir durmiendo. Quizá cuando despierte nuevamente las costumbres sean otras...

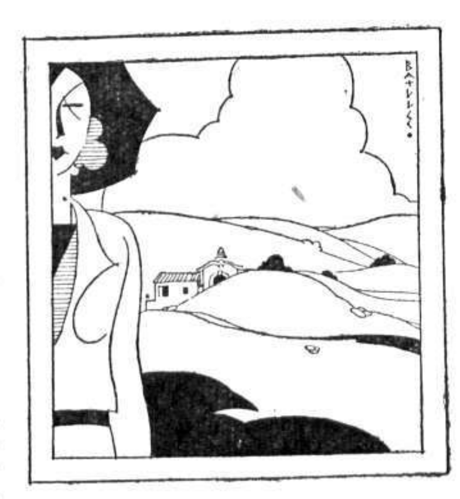
(El abanico se cierra. La pelota empieza a moverse nerviosamente hasta que por fin cae al suelo).

Madouka

Notas sociales

Por La Dama Duende

Mientras que en la Feria de Vanidades los elementos más heterogéneos tratan de incorporarse a la figuración brillante, en la que los círculos más encumbrados de la aristocracia porteña dan el tono, la vieja tradición provinciana mantiene — allá en el maravilloso paisaje serrano — la serena autoridad de sus prestigios.



La caravana del placer y la alegría emigra de la ciudad hirviente. Para los dueños de fortunas improvisadas, deseosos de conquistar una posición social, a tono con la pecuniaria, la sugestión de las playas a la moda es todopoderosa; en cambio, la vida apacible de las sierras, con su cordial pero siempre señoril sencillez, atrae elementos muy destacados de la alta figuración mundana, que disfrutan de un verdadero reposo sin que falte por ello — a los fanáticos del deporte — el programa de golf, de tenis o de natación... El encanto de la leyenda poetiza también el paisaje con el misterio latente de la casa solitaria construída en el flanco de la sierra, morada cuyas ventanas permanecen herméticamente cerradas, sin que nadie pueda contemplar desde la altura la belleza de aquel valle de égloga. A la hora del crepúsculo no hay quien se atreva a internarse en el camino; aseguran los paisanos del contorno que se oye invariablemente el eco ensordecedor del galope del caballo fantasma, cuya rodada trágica causó la muerte del dueño de la casa blanca y roja, cuando se encaminaba a instalarse en ella; que la vibración dolorosa de lamentos y quejidos se escucha todavía en el poético atardecer de las sierras de Ascochinga.

La sierra está de moda: en cada región se reúne el núcleo de las familias de rango, agrupándose las nuevas construcciones en derredor de la casona familiar, de estilo conventual, en la que se mantiene como un culto la tradición patricia de las generaciones que pasaron.

Punto de cita de la aristocracia cordobesa es actualmente la vieja estancia de La Paz, en la que la tradición se renueva — tal es la maravillosa espiral de la vida humana — con la consagración política del heredero de uno de los más grandes hombres de estado de la Nación. Campo adentro, en la magnífica propiedad — que ofrece tan cordial acogida a amigos y turistas — la tupida fronda en la que parece engarzado el lago artificial; el vasto campo de golf circunda la casona patriarcal cubierta de enredaderas.

La vida pasa y se renueva y las figuras juveniles que florecen hoy en el hogar solariego mantienen a su vez los prestigios de la belleza, de la inteligencia y la cultura de la mujer de rango, sencilla y cordial.

Las horas abrumadoras de febrero se desgranan lentas y pesadas en la ciudad hirviente, que no deja de ofrecer algunas notas de interés: la evolución social se opera lenta pero segura...

Por lo menos, así lo revela a la hora del baño matinal, la asistencia de algunas brillantes figuras de la aristocracia porteña en el balneario popular luciendo—eso sí—impecable indumentaria, digna de las playas más lujosas; las elegantes y bellas figuras dan la nota del chic porteño entre el público modestísimo que admira, sin poder disimular su sorpresa, a las diosas del olimpo mundano que se han dignado bajar a la tierra.

De la Feria de Vanidades se importa también a la ciudad hirviente el último grito de la moda femenina; pero las mundanas superchics no se detienen a reflexionar muchas veces en la oportunidad de ciertas innovaciones; así ha sorprendido vivamente a los concurrentes a un casino de los alrededores la tranquilidad con que una dama, reputada por su chic y despreocupación del comentario social, se paseaba sin medias, tal como se estila hoy en la luminosa playa del sur.

La vida sentimental no pierde sus fueros. De la Feria de Vanidades se transmite la interesante primicia del "flirt" de una de las figuras juveniles más destacadas de nuestra aristocracia, que lleva apellido compuesto que une a dos familias de gran prestigio: el primero, enaltecido por el antepasado glorioso — estadista y soldado — cuya memoria se evoca con gratitud y respeto en la fecha memorable que la Nación rememora en el presente mes de febrero; el segundo es sinónimo de opulencia y honorabilidad en la sociedad más acrisolada. Inteligente, muy atrayente y culta, florece su juventud en la magnífica y hospitalaria residencia que escalona sus terrazas allá en la región costanera, dominando el río.

Lleva el simpático candidato apellido compuesto como ella, siendo el segundo el nombre histórico del prócer que combatió heroicamente la tiranía. Joven, estudioso y culto, sus amigos aseguran que muy pronto se formalizará su compromiso con la encantadora porteña que ha conquistado tan unánimes simpatías en su brillante actuación mundana.

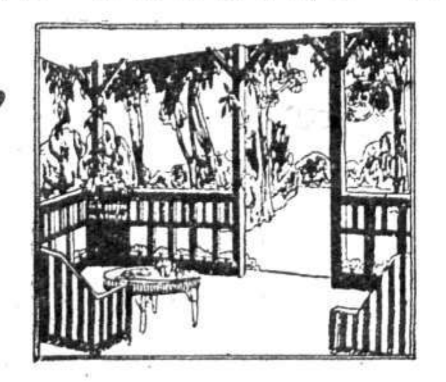
La Dama Duende

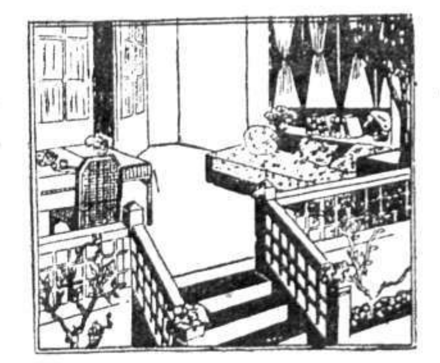
Buenos Aires, 3 de febrero de 1932.

DIBUJO DE BATLLE

La mujer

EL ARREGLO DE LAS TERRAZAS





En muchas casas modernas de nuestra gran urbe, la mujer se ha preocupado del adorno de las terrazas en forma tal, que las ha convertido en verdaderos jardines.

Conozco a una mujer artista que se destaca como pintora y escultora, que hace muchos años se le ocurrió, en plena avenida de Mayo, que su terraza debía ser un hermoso jardín, y lo ha conseguido en tal forma, que tuvo imitadoras. No faltan en él ni palmeras, ni enredaderas. Al visitarla, no se prescinde de asomarse al jardín decorado de flores de la estación y coronado de verdura.

El estilo de las terrazas suele variar mucho. Los grabados de esta página dan idea de dos motivos diferentes, que requieren, desde luego, distinta decoración.

En el primer grabado, la balaustrada de madera que rodea la terraza está pidiendo a su pie un arriate de flores de colores vivos. Algunos sillones de mimbre y una mesa de la misma clase formarán un conjunto adecuado y útil para la hora de servir el té o la merienda en tan agradable lugar. Si el espacio lo permite, en un ángulo se colocarán pequeños objetos, y un estante servirá para contener algunos libros, que serán útiles para la hora de la siesta.

El otro modelo, reproduce una terraza de grandes dimensiones encerrada por una balaustrada de madera pintada de verde vivo, sobre cuyo enrejado se deslizan las ramas de algunas plantas trepadoras. Delante de uno de sus grandes ventanales, un cómodo diván, cubierto de cretona, está invitando al reposo, máxime contando en el amplio vano del ventanal con una colección de libros selectos que tientan al recreo de la lectura. La base de la esterilla del diván hará juego con el resto del mobiliario del mismo estilo.

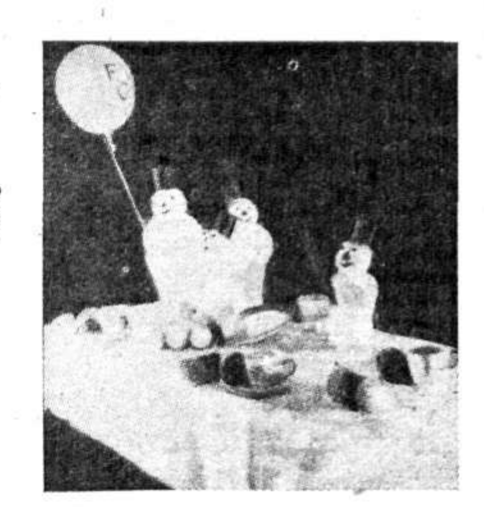
En el vasto espacio de esta agradable y abigarrada terraza, no faltarán algunos sillones y sillas y una mesa cómoda como para poder almorzar o cenar en los días de agradable temperatura.

En cualquier terraza que no esté techada puede improvisarse un emparrado con enredaderas que servirán para proteger de los rayos del sol.

LA MESA DEL NIÑO

Para los chiquitines es esta mesa con su servicio de té. Alegran con sus figuras unos monitos hechos de algodón, botones de zapatos para los ojos y unas puntaditas para la boca y la nariz.

Les hará creer que son de nieve, como en los hermosos cuentos que les cuenta la bondadosa abuelita a la hora de dormir, la mamita cariñosa o los que ellos leen cuando son un poco grandecitos.



Y la casa

LOS GUANTES.—ULTIMOS MODELOS



La gran novedad de los guantes de último modelo está en los puños y en el color. Entre los primeros, está la forma mosquetero, que predomina en toda la línea. En los segundos, lo que más se lleva y se llevará es la combinación de negro con blanco. Los botones comienzan también a reinar nuevamente. Ya vemos modelos con dos o tres botones grandes. La última palabra de la elegancia es tener los guantes del mismo color del vestido.



RESPUESTAS A PREGUNTAS

A Celia. — No hay ningún inconveniente en que usted asista a esa fiesta con un traje de satén negro con adornos grises, máxime si está de medio luto. Además, si usted puede o quiere, podría remozarlo con adornos blancos.

A J. de Ferre. — Lo que usted tiene es una inflamación crónica que se llama cuperosis, que es imposible curar. El punto de partida de esos granitos rojos consiste a veces en la alimentación defectuosa y en el mal funcionamiento del aparato circulatorio, pero en la impureza de la sangre siempre. Si usted no la ha combatido en sus comienzos, ahora es imposible hacerlo.

A Norma, Adrogué. — Es raro que siendo usted tan joven tenga esas rayitas que enrojecen sus ojos. Se ha de reír mucho o mucho ha de gesticular. Pruebe en hacerse fomentos con aguas de lechuga o de malva, antes de acostarse. No conozco otra cosa que sea más eficaz.

A My Sweet Heart, Sierras. — Usted me pide una respuesta inmediata a sus preguntas, que no depende de mí poder darle. Las respuestas van por turno y ese turno no puede alterarse porque se entregan a la imprenta con mucha anticipación.

Ignoro el tamaño y tapizado de la habitación que usted desea destinar a dormitorio, por cuya razón es imposible que yo le aconseje un estilo de muebles. Pida prospectos a algunas de las grandes mueblerías de esta ciudad.

Los almohadones deberán ser de los colores que encuadren con el papel de la pared y con el color de los muebles.

Las muñecas de última novedad son las que se visten a lo María Antonieta.

Las carpetitas para adorno de las mesitas de luz y del tocador se usan blancas y pueden ser del más fino encaje, según los recursos de que usted disponga.

Le recomiendo el libro "Emilio", de Juan Jacobo Rousseau.

A Pensamiento Gris, Santa Fe. — El baño alcalino, compuesto de 250 gramos de carbonato sódico desleído en el agua de la bañadera, destruirá todas las materias sebáceas. Cuide de tomar esos baños en esta época en que la abundante transpiración obstruye los poros.

A Preguntona, Capital. — Si los muebles son de roble claro, lo más indicado es limpiarlos con agua fría con un poco de amoníaco, aplicándola con una gamuza. Luego se pulimentan con crema de limpiar muebles, frotando con un trapo de seda.

A Totina, Las Flores. — Si usted es constante en la aplicación de la mezcla que le indicaremos a continuación, es casi seguro que podrá borrar esa cicatriz del rostro.

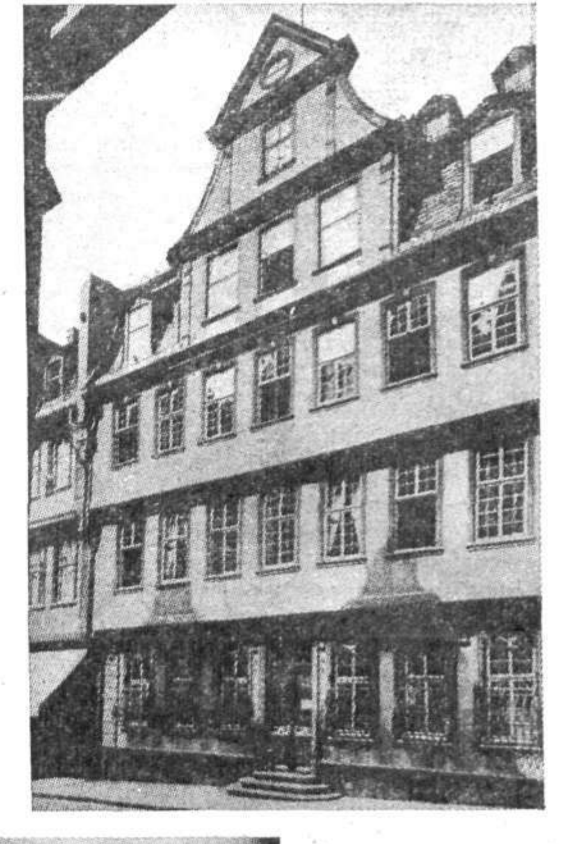
Alcohol	24 gramos
Benjuí	10 gotas
Bálsamo de Judea	20 „

Yvonne

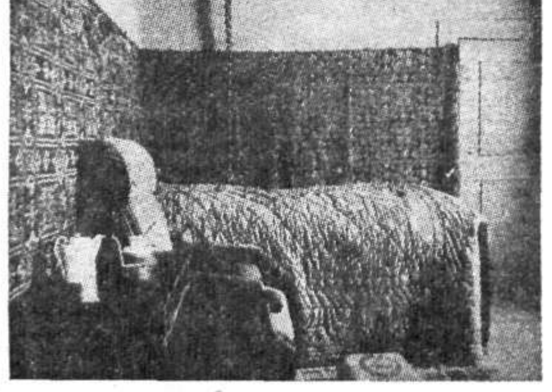
EL AÑO DE GOETHE

Bajo el signo de Goethe se desarrollará la vida intelectual de Alemania durante el año 1932—que ojalá sea de gracia.

El año de Goethe — "das Goethejarh" — será en Alemania y en todo el mundo culto, el año de 1932. Al mediodía del 22 de marzo próximo todas las campanas de Alemania serán echadas a vuelo para conmemorar el primer centenario de la muerte de uno de sus hijos más preclaros. *Fué Goethe quien arrancó a Napoleón Bona*parte la exclamación: "¡He aquí un hombre!", después de la histórica entrevista entre el gran capitán y el gran poeta. Y este juicio de un hombre de genio, por lo general poco inclinado a juzgar con benevolencia a sus contemporáneos, demuestra, en verdad, la penetrante agudeza de Napoleón. Al acercarnos a Goethe lo que más nos maravilla es su profunda humanidad, la universabilidad de su saber, el ámbito, desahogadísimo, de su vida intelectual, espiritual y afectiva, su insaciable curiosidad. Ello explica que la conmemoración del primer centenario de la muerte de Goethe, aun cuando tenga su hogar central en Alemania, suscite un eco de simpatía y de adhesión en todos los países del mundo. En Inglaterra aparecen casi diariamente nuevas obras consagradas a estudiar la personalidad, la vida y la obra de Goethe. En Barcelona, una sociedad de estudios hispanoalemanes ofrece un premio al mejor estudio sobre la influencia de Goethe en la literatura catalana. *Diríase que el* mundo contemporáneo agitado por tantas fuerzas de disolución y de desorden, vuelve la vista a Goethe en busca de un modelo y de un guía que vuelva a señalarle, con mano segura, los caminos de la serenidad y de la fe en los destinos del hombre.



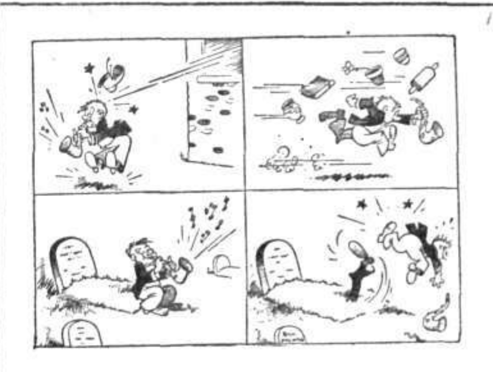
La casa de Goethe, en Wéimar, que en la actualidad sirve como museo de todas las cosas que pertenecieron al ilustre genio hace cien años fenecido.



El lecho en donde Goethe perdió la vida, mientras de su boca salían las palabras célebres de "Luz, más luz".

John W. von Goethe, según un dibujo de la época.

La celebración del primer centenario de la muerte de Goethe no dará lugar en Alemania a fiestas suntuarias ni a actos de ostentación de ningún género. No es ello posible, ni sería adecuado, en tiempos de tan profunda crisis como los actuales. No ha sido siquiera posible realizar las obras de ampliación proyectadas en la Casa y Museo de Goethe en Wéimar, para las *cuales había concedido el estado en principio* una subvención de 200.000 marcos que después se vió obligado a retirar. Para salvar la casa natal de Goethe en Francfort de la ruina que la amenazaba ha sido precisa una suscripción pública a la cual han contribuído generosos donantes de Alemania y del extranjero. Pero a pesar de todas las dificultades y de todas las estrecheces, Alemania no dejará pasar el "año de Goethe" sin ofrecer al mundo la demostración de que todavía sigue siendo el "país de los poetas y de los pensadores". Las fiestas goethianas revestirán, preferentemente, carácter intelectual.



YA NI EN LA PAZ DE LOS SEPULCROS CREO.

(De *Judge*, Nueva York).

El volcán de Haleakala

Las islas que componen el archipiélago Hawai son, en gran parte, volcánicas. Los volcanes, activos o extinguidos ocupan una gran cantidad de la superficie. Ejemplo de ello es el inmenso volcán Mauno Loa, cuyas lavas recubren casi la mitad de la isla Hawai, la mayor del archipiélago.

La isla de Mani, segunda en superficie, está recubierta casi enteramente por un macizo volcánico, el macizo de Haleakala. El volcán que le da nombre, y cuyo apelativo significa en hawaino "La casa del Sol", es uno de los más grandes del mundo. Tiene una circunferencia de unos 32 kilómetros. De un borde a otro, 12 kilómetros. Ocupa, por lo tanto, una superficie casi tan extensa como la de París. A semejanza de todos los cráteres, el de Haleakala presenta un reborde en forma de talud, de pendiente bastante rápida en el interior y menos rápida en el exterior. Pero la verdadera y curiosa característica la constituye el hecho de estar formado por otros cráteres más chicos.

Se distinguen, aunque hay muchos más. Esto es lo que los geólogos llaman cráteres adventicios. Representan la segunda fase de la erupción del volcán. Durante la primera se formó el cráter general. Actualmente el Haleakala está extinguido por completo. Los turistas visitan sin peligro aquel paisaje de apariencia lunar.



LADRON OPORTUNO.
(De *Gutiérrez*, Madrid)

A n é c d o t a s

EDISON Y LA HORMIGA

En una hora de profundo abatimiento, Edison vió a una hormiga que subía una pared. Se entretuvo largo rato en echarla abajo, y siempre la hormiga volvía a subir. Así, ochenta veces. Entonces el sabio se dijo: "Imitemos a la hormiga". Y se puso a trabajar.

DOS AFICIONES

El yanqui Lester Morrow era muy aficionado al arte pictórico, y la policía llegó a saber que también tenía debilidad por el whisky. Le revisaron hasta los cielorrasos de su domicilio, pero no encontraron nada, nada más que cuadros, muchos cuadros. Cuando fueron a pedirle disculpa, les llamó la atención un retrato de niño, muy parecido a míster Morrow. Un policía notó que el retrato estaba un poco torcido y quiso enderezarlo. Y ahí fué la cosa. El cuadro se desprendió y en el lugar que ocupaba apareció un hueco lleno de botellas del más fino whisky. Descolgaron todas las demás pinturas, que no eran pocas, y con lo que encontraron detrás erigieron un fantástico monumento al borrachín. Y a estas horas míster Morrow está lamentando la pérdida de su tesoro, amén de la fuerte multa que tuvo que satisfacer.



Aunque Jones fué a pie a la exposición del automóvil...

sin intención de comprar nada...

sino simplemente de informarse...

al poco rato...

le habían dado tanta literatura...

que tuvo que comprar un coche...

para llevarla a casa.

(De *London Opinion*, Londres)



ENERO 30

BUENOS AIRES. — Consagróse la fórmula Justo - Roca para la futura presidencia de la República.
NANKIN. — Se afirma que el gobierno nacionalista chino declarará la guerra. — Los cónsules de Gran Bretaña y la Unión, en Shanghai, ofrecieron su mediación. — El Japón se apoderó de una parte de la zona extranjera de Shanghai.
MADRID. — España destinará diez millones de pesetas al fomento agrario.
PORTLAND. — Se ha perdido toda esperanza de salvar a los tripulantes del "M 2".
PARANA. — La Cámara tratará el proyecto de reforma de la constitución provincial.
MENDOZA. — A fin de dirimir una cuestión caballeresca, renunció el interventor federal.

ENERO 31

WASHINGTON. — La escuadra norteamericana apostada en Manila partió hacia Shanghai.
SHANGHAI. — El fuego destruyó diez mil casas en Chapei. — Vienen hacia ésta varios cruceros británicos. — China pidió medidas a la Sociedad de las Naciones. — Arreció el fuego de la artillería japonesa en Honghew.
MADRID. — Según un plan de Fernando de los Ríos, se construirán 25.000 escuelas en España.
ROSARIO. — Casi termina trágicamente una corrida de toros. Felizmente, un gaucho pialador y enlazador salvó al público y a los toreros de la ira del bicho...
NUEVA YORK. — Ha desaparecido un avión que conducía ocho personas.

FEBRERO 1

NANKIN. — Los buques japoneses bombardearon el muelle. — De Manila partió para Shanghai un contingente de tropas norteamericanas. — Houjo dispuso la ocupación de Harbin. — Gran Bretaña, Francia, Italia y la Unión preparan su defensa en Shanghai.
GUAYAQUIL. — Estalló en Tulcan una revolución comunista. La lucha es sangrienta. Varios jefes comunistas fueron ejecutados.
ROMA. — La milicia fascista celebró el 9º aniversario.
CORRIENTES. — Quedó constituído el directorio central de consorcios camineros.
ASUNCION. — Realizáronse tranquilamente las elecciones a senador.
MENDOZA. — Fué nuevamente designado para ejercer la intervención el doctor José María Rosa.
BUENOS AIRES. — Han llegado los señores Arthur Loew y Hall Roach, dos grandes figuras de la cinematografía norteamericana.

FEBRERO 2

BUENOS AIRES. — Se estima en 913.600.000 pesos los recursos probables del gobierno en 1932.
SHANGHAI. — Los japoneses realizaron una ofensiva contra Shanghai. — Las tropas chinas lograron desalojar a sus agresores. — Gran Bretaña, la Unión y Francia formularon propuestas para concertar la paz. — En Nankin, los chinos y los japoneses se encuentran frente a frente.
GINEBRA. — Inauguró sus sesiones la conferencia mundial del desarme.
MADRID. — Han abandonado sus residencias los miembros de la Compañía de Jesús.
ROMA. — Por decreto, deberá usarse el alcohol como carburante.
LA PLATA. — Fué celebrado por primera vez el Día de la Policía.
ROSARIO. — El Aero Club de ésta quedó sin elementos. Su último aeroplano fué radiado.

FEBRERO 3

NANKIN. — China aceptó la propuesta de paz, pero el Japón la rechazó. — Los japoneses reanudaron sus ataques a Shanghai. — Hubo un combate entre los destroyers japoneses y el fuerte de Woosung; las naves atacantes se retiraron.
SANTIAGO DE CUBA. — La ciudad fué sacudida por un violento sismo. — Casi toda ha quedado destruída. — Suman centenares los muertos y heridos.
LONDRES. — Fué localizado el submarino "M 2".
PARIS. — Pudo equilibrarse el presupuesto de Francia. Los ingresos excederán en 14.000.000 de francos a los gastos.
MONTEVIDEO. — Se gestiona un convenio comercial entre el Uruguay y el Paraguay.
BUENOS AIRES. — La Municipalidad creó el instituto de profilaxis.

FEBRERO 4

SHANGHAI. — Fracasó una ofensiva japonesa. — La respuesta del Japón a los neutrales es negativa. — Circula el rumor de que se suicidó el almirante Shiozawa. — Las fuerzas del general Tamón ocuparon Harbin.
MARNESHOOK (EE. UU.). — Se incendió el buque estanque Bidwell. Murieron 17 tripulantes y resultaron cinco heridos.
NUEVA YORK. — Inauguróse la exposición del pintor argentino Cesáreo Bernaldo de Quirós.
BERLIN. — Ha causado sorpresa y sensación en toda Alemania la falsa naturalización de Hitler.
BUENOS AIRES. — Renunció el presidente de la Caja de Conversión doctor Nicolás Avellaneda.

FEBRERO 5

BUENOS AIRES. — Han sido proclamados por las legislaturas provinciales los siguientes gobernadores: Acuña, de Catamarca; Nougués, de Tucumán; Quintana, de Jujuy; Vallejo, de La Rioja; Martínez de Hoz, de Buenos Aires.
SHANGHAI. — Los aviadores chinos obtuvieron una victoria sobre la escuadrilla aérea japonesa. — La artillería china bombardeó el barrio japonés de Hongkew.
BUENOS AIRES. — Han sido creados tres arzobispados y seis obispados.
MADRID. — Falleció el pintor Luis Menéndez Pidal.
MONTEVIDEO. — Partió para Europa el doctor Alvear.
PARIS. — La Cámara dió un voto de confianza a Laval.

FEBRERO 6

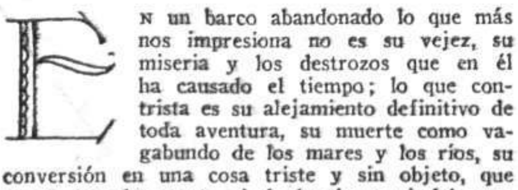
WASHINGTON. — El presidente Hoover ha pedido al Congreso un crédito de 1.450.000 dólares con el fin de combatir la manga de langosta de este año.
BUENOS AIRES. — Iniciáronse con entusiasmo las fiestas de Carnaval.
CONCORDIA. — Con diversos actos celebróse el centenario de la fundación de esta ciudad.
MONTEVIDEO. — Sigue siendo muy vigilada la acción comunista.

En un rincón del Puerto Nuevo, casi desmantelados, abandonados, duermen barcos de todo porte y condición. Viejos vagabundos de los ríos y del mar, han terminado definitivamente su carrera de peligros y aventuras.



En una solitaria dársena del Puerto Nuevo, flanqueada por dos monumentales usinas eléctricas y muy próxima al punto de partida de los hidroaviones, hundidos, desarmados, tristes están los viejos barcos de todo

La dársena de



En un barco abandonado lo que más nos impresiona no es su vejez, su miseria y los destrozos que en él ha causado el tiempo; lo que contrista es su alejamiento definitivo de toda aventura, su muerte como vagabundo de los mares y los ríos, su conversión en una cosa triste y sin objeto, que no es completamente ni de la tierra ni del mar.

¶ Barcos lastrados con piedras y arena; bodegas que ya no repetirán el eco de los gritos de los marineros ni el golpetear de los alegres martillos que baten las planchas del casco.

¶ Campana inmóvil en cuyo bronce ha mordido la sal de todos los mares... Hemos intentado hacerte sonar por vez postrera y nos hemos quedado con un trozo de tu pulverizado cordel en la mano.

¶ Aquella fragata, desde lejos, tenía aún cierta apariencia, pese a que sus mástiles habían sido tronchados y a que su desnudo bauprés parecía indicar un postrer rumbo hacia lo desconocido. Pero, a poco que se ponían los pies sobre su puente, constatábase la ruina y la muerte. Las maderas del puente habían sido levantadas en su totalidad, y así era posible ver el fondo de las bodegas con el costillar carcomido, negro, desarmándose solo.

¶ Los barcos dormidos ya no tienen planchadas para llegar hasta ellos desde tierra. Es preciso realizar equilibrios por escalas de gato y cordajes que se disgregan en cuanto se los toca. Es el postrer homenaje que se les rinde a estos navíos obscuros y chatos y hasta ayer brillantes, coloreados y esbeltos.

¶ El último ser viviente que queda en estas lanchas, chatas, gabarras y remolcadores arrumbados y abandonados es un perrito ordinario, ladrador y que jamás se explica nadie cómo hace para llegar hasta el buque más alejado de los muelles.

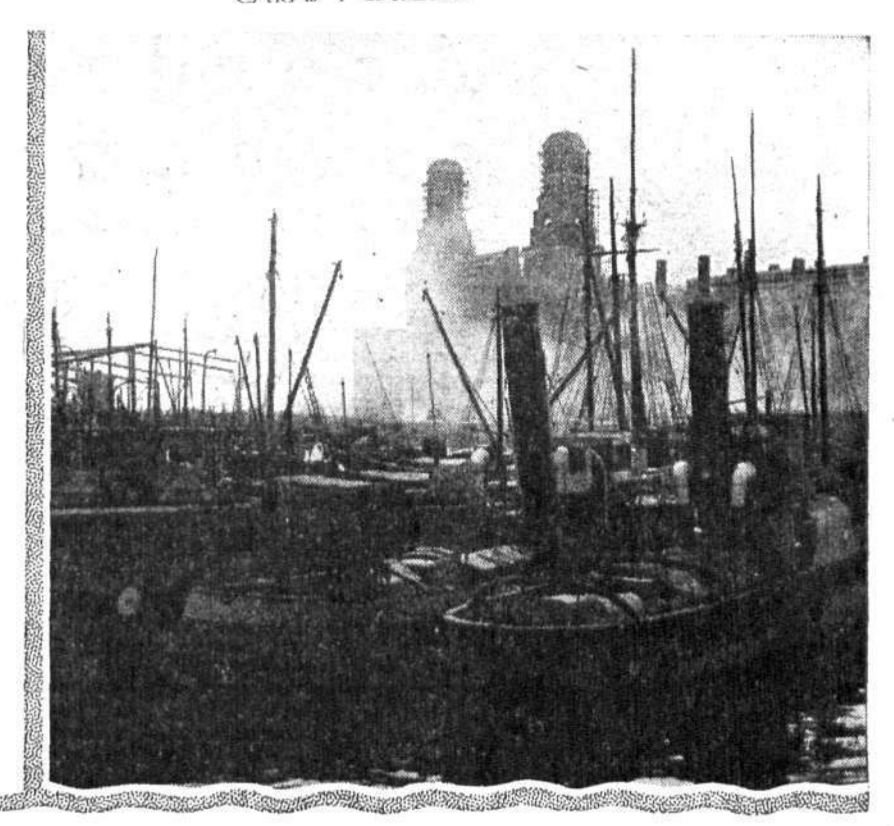
¶ En sus buenos tiempos surcó los ríos con tranquilos y confiados pasajeros. Luego pasó a ser una a modo de nave de la fortuna. En ella, sin reparar en su maquinaria quejosa y herrumbrada, arriesgábanse a hacer la travesía hasta un casino fronterizo unos cuantos hombres y mujeres. De ellos, de su impaciencia y de su esperanza, todavía habla el vetusto salón en el cual bosteza un piano en la penumbra producida por las apolilladas cortinillas; aun hay algo de misterio y de

E. M. S.

Nombres de ríos, de pueblos y de mujeres que las lluvias y el sol van borrando de las proas y las popas; nombres que ya no se reflejan ni en las quietas aguas de la dársena de los barcos dormidos.



porte y condición. La aventura del mar tiene sus rezagados y sus vagabundos. Ellos, así, como un símbolo, duermen, como pobres y míseras cosas, sin objeto para el utilitarismo de la época.



los barcos dormidos

solapada situación en los misérrimos camarotes de este buque de rueda, una rueda esquemática en la popa, como eran de rigor en todos los vapores que surcaban el lejano y sugerente Misisipí.

¶ Ya quedaron ciegos... De las cabinas de mando todo ha sido retirado, de todo se les ha despojado. Ya no les quedan ojos para orientarse aunque pudieran salir; ya tiene uno la convicción de que al primer movimiento de la rueda del timón saltarán desmenuzadas las cadenas.

¶ Aun es posible descubrir en la abandonada cucheta de algún tripulante una leyenda recordatoria y un sí es no es procaz, un grabado de periódico con el retrato de una bailarina o una imagen religiosa. Pequeñeces a las que amarraron los afectos de estos siempre volubles y tornadizos trabajadores del mar.

¶ Aquel brick era el más anónimo y olvidado de todos. De su casco habíase borrado el nombre y manos aviesas llegaron a arrancarle hasta el timón.

¶ Las anclas pendientes reflejándose en las aguas tranquilas e inmóviles.

¶ Lluvias, vientos... El humo de las chimeneas de las grandes usinas que rodean la dársena y el polvo de carbón que llega desde el transportador cercano. Todo cae sobre los destrozados puentes; todo deja una huella y una herida; todo lleva a su vez algo del cuerpo y del alma de estos vagabundos sumidos en el sueño postrero.

¶ Y con estos veleros también han de ir desapareciendo los marinos valientes que no se inmutaban al trepar para aferrar la más rebelde y esquiva de las gavias; los marinos curtidos y altaneros que se mareaban en tierra y que sobre los puentes, aguja en mano y la hebra de hilo entre los labios, tenían prolijidad de doncellas al echar un parche a la blanca, dura y crujiente vela.

¶ Barcos dormidos, barcos, abandonados. Aventureros que fueron altivos, herméticos y hoscos; historias vividas que cualquier día serán subastadas al mejor postor y desgajadas y desperdigadas como un montón de hierros retorcidos y maderas astilladas. Viejos barcos abandonados, tan abandonados que no es posible decir cuándo y cómo concluirán...

DANERO



Acordate'el carnaval...

Por CRUZ ORELLANA

OMO te decía, vieja, la cosa ta que arde. Figurate, vos...

—No digás figurate; es muy antiguo. Aura se dice *imaginesé.*

—¡Oh! ¿Y aura ya ni se puede tutiar a la gente? Ta bonito. Además, que no rola eso del imaginesé. Si lo dice una dama más o menos joven y fina, pongo por caso, va bien. Es muy femenino y muy chique; muy coquetón. Atendé, por ejemplo: *Imaginesé, señor, el susto que me daría, ¿no?, viendo a aquel hombre tan grandote y beodo, esgrimiendo tan enorme cuchilla...* Y la dama levanta los bracitos, asienta su figurín elástico sobre una sola pierna y pone los ojos en blanco. Uno ve la cuchilla y uno ve la dama hecha una manteca. Claro, resulta. La dama es un biscuí, es una hostia, es una... una cosa muy linda, che, vieja.

—Te felicito, Serviliano, por la galantería...

—T'hablo de la dama del imaginesé...

—¿Y yo no soy dama?

—Vos, m'hija, sos una dama, claro está, pero del tiempo del figuresé. ¡Oh, y en tus tiempos, ¿pa qué vi a negar?, mariabas al más curtido! Acordate que te conocí en carnaval, en el corso. T'estoy viendo, en la capota'e la victoria, haciéndole gracias de mascarita a la mozada. Me guiñaste los ojitos llenos de picardía, y, como me vías entre serio e indiferente, te dió rabia, es un decir, perdoná, y m'encajaste un serpentón doble en la nariz...

—Me acuerdo, ¿y cómo no?

—Me le fuí al humo, al coche, com'un lion, pa peliarlo, de rebote, tan golpiador como siempre he sido, al varón que las acompañaba; pero te pusiste, como quien dice, en el medio, y me atajaste con una flor de tus pelos...

—Y te dije algo dulce...

—Claro, pues. Y me l'olvidaré recién justito el día en que me muera: *¡Pa los guapos com'usté, que parecen fieras, las mujeres como yo, que son como gatitas!...*

—Y te puse la flor, olorosísima, sobre la frente y los ojos...

—Y me miraron y me sonrieron como tu boquita; y me quedé zonzo. L'otra vuelta'el carruaje, que andaban apeñuscaos y se paraban un dos por tres, me dijiste otras cosas, qué sé yo... y ahi empezó nuestra trenzada. Como trenza de ocho, m'hija... como pa romperla en toda la vida,

—¿Tas arrepentido, querido?

—¡Ya te habría largao! Figurate, con mi geniecito...

—Fi-gu-ra-te... ¡Imaginate!

—No me has de hacer variar. Soy muy hombrecito. ¡Y muy mandón! Con que me lo impongás, ya estoy en recontra.

—¡Mandón!... ¡Ja, ja, ja! Acordate' el carnaval...

—¡Qué gracia! Tenías venti años.

—Y vos tenías veintidós; ya eras mayor d'edá.

—Pero vos tenías otra vista; perdoná, vieja...

—¿Te parece qu'he cambiao mucho? ¡Mirame, a ver! *(Se pasea con donaire, haciéndole ojitos y entusiasmándolo).*

—Güeno, güeno, sosegate...

—¡Imaginesé, don Serviliano, el susto que me pegué, viéndolo tan chocho y recalcitrante!...

—Churretiá, no más. Como me has tenido siempre atao en las varas de tu amor...

—¿Y aura, don Serviliano? ¡Imaginesé!

—¡A los veinte, m'hija! ¡Ahi sí que uno imaginaba!... ¡Qué disgracia, lo que corren los años! Uno se pone seco y arrugao.

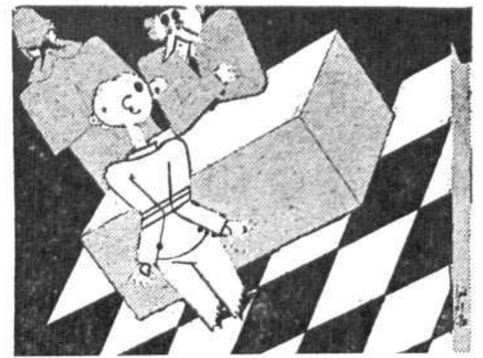
—¡Viejo lechuzón!

—Imaginate'el carnaval, m'hija... La fiera del corso... ¡Pero vos tenías venti años, je, jué!

Cruz Orellana

CARAS Y CARETAS





—Y cuando robaste, ¿no pensabas en tus pobres padres?

—No, señor; tampoco ellos me dan nada de lo que roban.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Las manos

Hay manos inteligentes, simpáticas, bellas o grotescas, que juegan un verdadero rol en la vida de su dueño.

No es menester que sean finas y pulidas... Hay manos toscas que son inteligentes. Hay manos que llevan en sí toda el alma de su dueño.

Hay manos torpes, terriblemente antipáticas y desgraciadas... Hay manos ridículas y tediosas.

Hay manos que acompañan con su elegancia a la palabra.

Hay manos que casi hablan, tan expresivas son, tan animosas, tan justas en su movimiento.

Las manos desempeñan un rol muy importante.

Hay gentes a quienes las manos les están de más, que no saben qué hacer con ellas ni cómo colocarlas. ¡Qué manos desgraciadas! A ésas no les llega por cierto el alma.

Hay que estudiar el movimiento y la expresión de las manos; hay que corregirlas y modificarlas.

Tienen una gran importancia. Por las manos la gente nos es simpática o antipática.

Por las manos fracasa el mejor orador.

Por las manos pierde todo su encanto una bella mujer.



—Deje de fumar, capitán, y prolongará usted su vida veinte años.

—¿No será ya tarde, doctor?

—Nunca es tarde.

—Entonces, empezaré dentro de diez años.



¿Cómo será cuando llegue a grande?

¿SERA fuerte y activo, o débil y enfermizo? Ello depende en gran parte de su alimentación *actual*.

Millones de niños se han criado con Quaker Oats, llegando a grande sanos y robustos. Es un alimento perfectamente equilibrado que nutre todo el organismo—huesos, músculos, sangre, nervios, y dientes. Proporciona energías en abundancia. Contiene la vitamina B, indispensable para el crecimiento y la conservación de la salud, así como substancias fibrosas que facilitan grandemente la digestión.

El delicioso sabor y la consistencia cremosa de Quaker Oats deleitan a todo el mundo y jamás cansa. Es económico y fácil de preparar. Ahora que puede cocerse en 2½ minutos, debe servirse todos los días.



DE COCIMIENTO
RAPIDO

Quaker Oats

Se cuece en 2½ minutos—si es preciso

3653

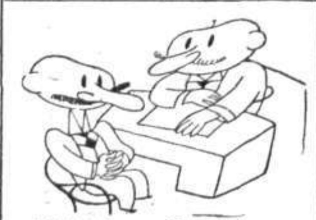
Juan Fernández y Robinson

Con mucha lentitud se fué explorando el sur del Gran Océano. El primero que se distinguió en esta zona fué el hábil marino español Juan Fernández, quien llegó hasta el grupo de islas que lleva su nombre — Más a tierra y Más a fuera, — que pobló, no con hombres, sino con cabras. "Más a tierra" es la conocida isla de Robinson, cuya historia curiosísima ha descrito S. Ruge. En la segunda mitad del siglo XVII se estableció en ella un indio mosquito semicivilizado, llamado Robin, cuyo voluntario aislamiento fué compartido después por un marino que llegó a la isla, el escocés Alejandro Selkirk. Este episodio fué el fundamento de la popular novela de Defoe, que arregló J. Campes y que traducida a todos los idiomas importantes, alcanzó el más alto grado de difusión. Del nombre de Robin, hizose el de Robinson.

En un segundo viaje, acaso llegara Juan Fernández hasta Nueva Zelanda, aunque no ha sido posible determinar su alcance exacto a pesar de los trabajos de Major. El nuevo puerto peruano del Callao, de donde salió Juan Fernández, era por su ventajosa posición, como dice Lorscheid, el punto natural de partida de todas las expediciones de descubrimientos en el Mar del Sur, y por este motivo se buscaba averiguar su situación geográfica con toda precisión. Pedro de Sarmiento calculó en 1578 la diferencia de longitud entre Lima y Sevilla, con solamente tres grados de error, falta que para aquella época era insignificante. En enero de 1567, dejó Alvaro Mendaña de Neyra el puerto del Callao, y avanzando hacia el oeste, encontró una supuesta hilera de islas muy ricas en oro, en las que quería ver el Ophir del rey Salomón. Mendaña tocó también al regreso en el archipiélago de Marshall. Un cuarto de siglo transcurrió hasta que se hizo un nuevo intento para recorrer las islas Salomón, pero Mendaña no pudo determinar su situación concreta y fué necesario contentarse con el descubrimiento de las islas Marquesas, donde por vez primera se conoció el árbol del pan; también tocó esta expedición, a lo que parece, en Wanikoro. Mendaña murió durante el viaje, y el primer piloto, Pedro Fernández de Quirós, regresó con la escuadra a Acapulco. Todavia no se ha podido resolver hasta qué punto influyó en los innegables servicios prestados por Mendaña su segundo Pedro de Sarmiento, hombre de gran cultura científica.



— ¿Pero no te tengo dicho que antes de meterte con nadie cuentes hasta cien?
— ¡Si ya lo hice! Pero la mamá del otro chico le había dicho que contara hasta cincuenta.
(De *Buen Humor*, Madrid).

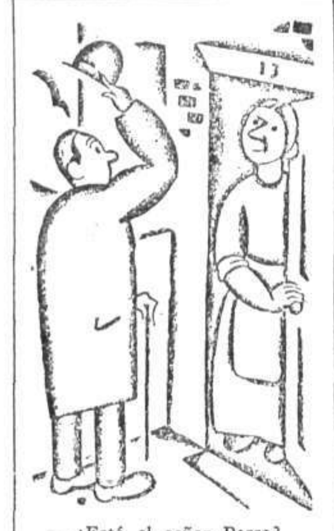


El doctor. — Es preciso que abandone usted todo trabajo intelectual.
El escritor. — ¿Entonces, no puedo seguir escribiendo mi novela?
El doctor. — ¡Hombre, eso sí! Yo me refiero al trabajo de cabeza.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

Más allá de la Vía Láctea

El sistema estelar que mejor conocemos es el llamado sistema galáctico, que se halla delimitado por la Vía Láctea. En la actualidad, pueden ser observados unos dos millones de sistemas semejantes: son las denominadas nebulosas extragalácticas. Escogidas al azar unas cuantas de ellas, parecen presentar, a primera vista, una caprichosa variedad de tamaños, formas, brillo y constitución; sin embargo, su estudio, científicamente realizado, descubre de nuevo en ellas la ley y el orden. Separando aquellas que todavía constituyen una excepción, encontramos que la inmensa mayoría de las restantes pueden disponerse formando una sucesión continua que empieza con esferas y acaba con discos aplanados. Como la velocidad de rotación de un cuerpo va aumentando a medida que éste se va contrayendo, parece probable que podamos interpretar tal sucesión de nebulosas, como siendo cada una de ellas una de las sucesivas fases de un proceso de evolución. Si esta hipótesis fuese cierta, una nebulosa empezaría girando muy lentamente, para irse acelerando su movimiento al contraerse, y así iría adelantando a lo largo de la serie.

El procedimiento para comprobar esta hipótesis es calcular de qué manera cambiaría de forma una masa de gases dotada de movimiento de rotación, a medida que fuera condensándose y contrayéndose. Aunque el análisis matemático de tal proceso no resulta sencillo, ni es posible darle una precisión absoluta, resulta excelentemente decisivo; se comprueba que la evolución o trasformación de una masa de gases, que girara y se contrajera, reproduciría exactamente la sucesión de fases antes mencionada.

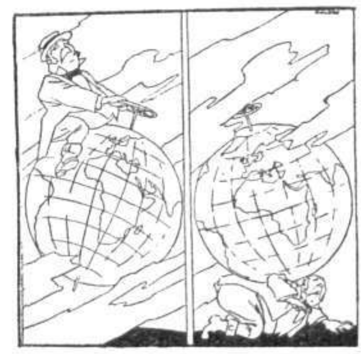


— ¿Está el señor Porro?
— No; ha ido a un entierro.
— ¿Y cuándo volverá?
— Nunca; porque ha ido en calidad de muerto.
(De *Candide*).

¿Cómo se originan ahora las nebulosas? La hipótesis que inmediatamente nos asalta es la de que tales nebulosas pueden haberse formado por el mismo proceso que las estrellas; lo mismo que éstas, pueden tener su origen en condensaciones de un gas muy tenue y uniformemente difundido. Desde luego, se trata únicamente de una conjetura, pero existen argumentos de peso en su favor.

Las diferencias de brillo y tamaño de las nebulosas de una misma forma son, casi en su totalidad, debidas al efecto de la distancia. Esto permite estimar las distancias de todas las nebulosas, incluso las más débiles, con gran precisión. Las más débiles, que pueden ser observadas fotográficamente con el telescopio de 2.54 m., resultan hallarse a la asombrosa distancia de 140.000.000 de años-luz. El doctor Hubble ha descubierto que los dos millones de nebulosas que caen dentro de los límites de esa distancia se hallan bastante uniformemente distribuídas con separaciones aproximadamente iguales a 1.800.000 años-luz.

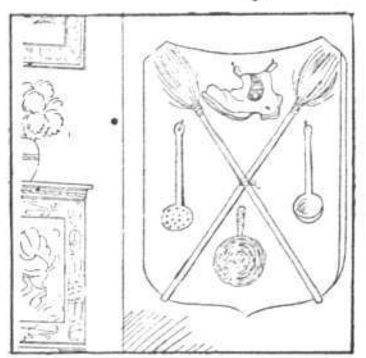
La caricatura política en el extranjero



INGLATERRA
Ayer... y hoy.
(De *Kladderadatsch*, Berlín)



LA VENUS DE LA REPUBLICA
—¡Magnífica! Ya no le falta más que la derecha.
(De *Gutiérrez*, Madrid)



DESPUES DEL DESARME
La panoplia.
(De *La Nación*, Madrid)



El ex Káiser. — No diré que me corresponda el premio Nobel de la paz, pero el del trabajo, ése no me lo quita nadie.

(De *Life*, Nueva York)



El presidente Hoover baila, para estar cansado cuando el senado nacional lo haga bailar.

(De *Life*, Nueva York)



PALABRAS...
El senador Horacio Pitt Medwiffle. — En toda América existe estado de incomprensión y efervescencia. Apaguemos ese incendio.
(De *Life*, Nueva York)



EL DESCALABRO DE LOS LABORISTAS INGLESES EN LAS ULTIMAS ELECCIONES
—¡Adelante, adelante, que es larga la fila!
(De *London Opinion*, Londres)



EL INDULTO GENERAL
—¡Verás qué mala pata! ¡Nos va a agarrar fuera!
(De *Crisol*, Madrid)



El mundo se encuentra ante un problema de difícil solución.
(De *The New York Times*, Nueva York)



El furor pacifista dejará helado al Tío Sam.
(De *The New York Times*, Nueva York)



La nueva cruz del martirologio alemán: Los "Nasci".

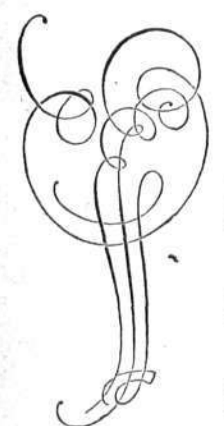
(De *Notenkraker*, Amsterdam)

ALBVM · POETICO · DE · CARAS Y CARETAS

Poetas líricos ingleses



SONETO



Cuando a veces me inquieta poder dejar de ser,
antes que en mi cerebro mi pluma haya espigado,
antes que en unos libros acierte a recoger,
como en ricos graneros, el fruto sazonado;

cuando veo en la noche los astros relumbrar
— vasto y obscuro símbolo de impenetrable arcano; —
cuando pienso que nunca podré tal vez trazar
su imagen con la magia de un arte soberano;

y cuando siento a veces, mi bella de una hora,
que no veré ya más tan dulce maravilla,
se me nubla de pronto la magia encantadora

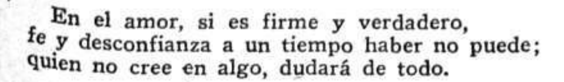
del impulsivo amor. Y a solas y a la orilla
del ancho mundo, ansío sumir mi alma en la nada,
hasta que amor y gloria me den la hora soñada.

John Keats

1796 - 1821



CANCION



En el amor, si es firme y verdadero,
fe y desconfianza a un tiempo haber no puede;
quien no cree en algo, dudará de todo.

Una rendija apenas perceptible,
poco a poco al laúd dejará mudo;
quien duda de algo, dudará de todo.

La peca acaba por pudrir el fruto
y al laúd deja mudo una rendija;
quien empieza a dudar, duda de todo.

¿Me crees indigna de tu amor? ¡Olvida!
¿Me olvidarás? ¡Dime que no, querido!
No creas nada o ten confianza en todo.

Dejé mi nombre por tomar el tuyo,
y por eso, si logro adquirir gloria,
no será para mí, mas tuya toda.

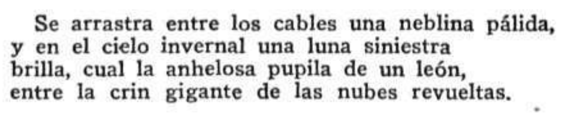
En cambio si afrentaras tu apellido,
tu vergüenza sería mi vergüenza;
si es que fías en mí, fíame en todo.

Corre en pos de la gloria ansioso el hombre,
mas la mujer tan sólo en amar sueña;
para ella amar y ser amada es todo.

Tennyson

1809 - 1892

EL MAR



Se arrastra entre los cables una neblina pálida,
y en el cielo invernal una luna siniestra
brilla, cual la anhelosa pupila de un león,
entre la crin gigante de las nubes revueltas.

El piloto embozado, pronto al timón, es sólo
sombra que en las tinieblas junto a otras sombras muévese,
y en la escondida cámara donde el motor respira
gesticulan las bielas de acero reluciente.

La espantosa borrasca sus huellas ha dejado
sobre la vasta cúpula del mar casi en reposo,
varios tenues hilachos de espuma amarillenta
flotan sobre las olas como un encaje roto.

Oscar Wilde

1856 - 1900

HERMOSURA VICTORIOSA



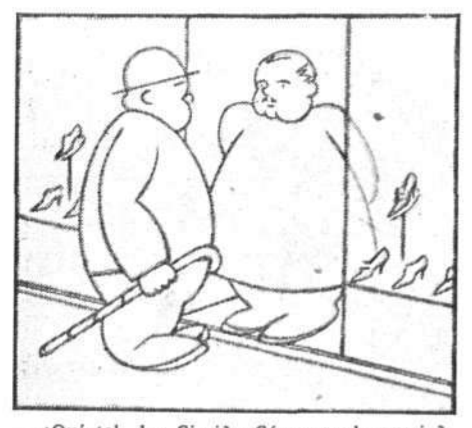
NANCY CARROLL, famosa estrella de la Paramount.

Cómo se puede cambiar el cutis de una mujer.

El medio más rápido y seguro para convertir un mal cutis, es sumamente sencillo y consiste en quitar el velo viejo y descolorido que cubre el rostro, operación facilísima que cualquier mujer puede privadamente llevar a la práctica. Compre usted cera pura mercolizada que se vende en toda buena farmacia, y extiéndala por la cara todas las noches lo mismo que si se tratara de cold cream. En pocos días, la "mercolida" que tiene la cera, absorberá la cutícula desfigurante, dando vida en cambio al cutis fresco y lozano que hay debajo. En esta forma conseguirá usted un cutis aterciopelado y natural. El procedimiento no es en ninguna forma nocivo; la aplicación es agradable y el resultado maravilloso. Tiende igualmente a quitar las manchas, pecas, barrillos, etc. Todas las mujeres deberían tener siempre a mano un poco de cera pura mercolizada, pues este remedio casero tan sencillo, es indiscutiblemente el mejor y más eficaz restaurador de la belleza femenina.

Para sonrosar el rostro.

Unas mejillas arreboladas hacen que los ojos parezcan más brillantes y den a todo el rostro una frescura que encanta; pero esos efectos no los produce el ordinario arrebol obtenido con rouge o carmín, sino el que se consigue con un poco de rubinol en polvo, que da a las mejillas un delicado color rosado que la vista más experta no puede distinguir del natural. Tiene, además, el rubinol la importante ventaja de ser absolutamente inofensivo para el cutis, que el carmín y otras pinturas perjudican en gran manera. En cualquier farmacia, perfumería o casa que expenda artículos de toilette puede obtenerse rubinol en polvo.



— ¿Qué tal, don Cipri? ¿Cómo va el negocio?
— Mal, hombre. No se vende un zapato.
— ¡Claro! ¡Como que todo el mundo anda de cabeza!

(De *Buen Humor*, Madrid)

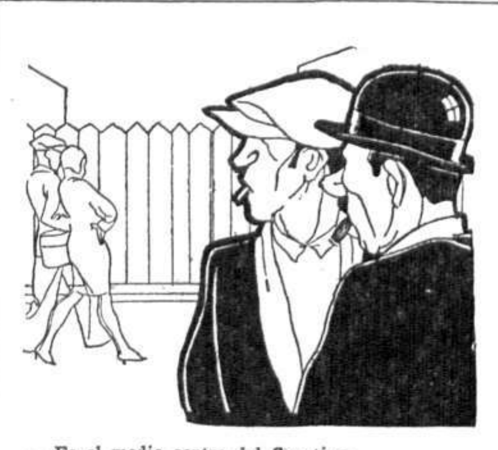
El alcohol como anestésico

En el curso de recientes estudios, el doctor García Martín, de Méjico, se fijó en el parecido de las fórmulas del éter y del cloroformo, y como estos dos anestésicos tienen un origen común, el alcohol, se le ocurrió utilizar directamente este último producto para provocar el sueño artificial.

Después de muchos ensayos sobre animales, el doctor García Martín adoptó definitivamente la introducción directa del alcohol en la sangre por medio de inyecciones, para las personas.

La dosis anestésica es de dos a tres centímetros cúbicos de alcohol (a 90°) por cada kilogramo de peso del paciente. La cantidad así determinada es mezclada a doble cantidad de suero glucoso. El sueño que produce se obtiene en cinco minutos aproximadamente, sin que el paciente haga un movimiento ni pronuncie una palabra. En el curso de la operación es la calma absoluta. No produce al despertar náuseas, vómitos ni otros trastornos.

El operado elimina el alcohol por la boca, por la piel y por los orines.



— Es el medio centro del *Sporting*.
— ¡Gana el dinero a *patadas!*
— Pues es un medio como otro cualquiera.

(De *Buen Humor*, Madrid)

Pan económico

Por lo general, siempre se tiran los sobrantes y migas del pan; ahora bien, si se desea convertirlos en un pan especial y riquísimo, consérvense todos los pedacitos que sobren y procédase como aquí se indica con los siguientes ingredientes:

Dos tazas de migas de pan.
Una taza de harina de maíz.
Tres cuartos de taza de miel.
Dos tazas de suero de manteca.
Tres cuartos de cucharadita de soda.
Una cucharadita de sal.
Una taza de agua.

Mézclense las migas de pan en la harina de maíz y la miel y agrégueseles el suero de manteca y la sal. Un poco antes de ponerlo al vapor, revuélvase el agua hirviendo con la soda, mézclese con la masa y amásese hasta que se una bien. Colóquese en moldes a los que se les untará grasa. Póngase al vapor por tres horas en una cafetera cerrada. El agua debe quedar como por la mitad y se irá echando más, según ésta se vaya evaporando.



La vara de avellano indica dónde está el agua.
(De *Le Rire*, París).

Rápida corriente sobre la superficie de Júpiter

El número de julio de "Observatory" contiene una nota de B. M. Peck a la "Royal Astronomical Society", en la que estudia la iniciación, que tuvo lugar en 1929, de manchas oscuras dotadas de rápido movimiento sobre el ángulo meridional de la zona o faja templada del norte. Análogo fenómeno fué observado en la misma zona, en el año 1880, cuando el difunto astrónomo W. F. Denning encontró un período de rotación de $9^h 48^m$, y en 1891, cuando el profesor Barnard encontró un período de $9^h 49^m$. Las manchas de 1929 tenían un período de igual rapidez, si bien tal rapidez fué disminuyendo, durante el transcurso del año y a medida que las manchas iban siendo cada vez menos visibles. El período encontrado es, de todos modos, ligeramente más corto que el período medio correspondiente al ecuador del planeta ($9^h 50^m 30^s$) y mucho más corto que el período medio observado en la zona templada del mismo ($9^h 55^m 40^s$).

B. M. Peck cree que puede existir una corriente permanente y rápida en aquella región del planeta, y desea que algunos astrónomos se dediquen a observarla con regularidad.

LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO

"ICONOGRAFIA DE PROCERES ARGENTINOS", por JOSE JUAN BIEDMA





El Club de Gimnasia y Esgrima, según dicen en el prefacio de este libro su presidente, señor R. C. Aldao, y sus secretarios, señores P. G. Alemandri y J. C. Catán, instaló una galería de retratos de nuestros próceres. Y para completar esta obra de buen patriotismo encargó a don José Juan Biedma la iconografía que el club publica. Pocas autoridades en historia argentina estarán facultadas de manera tan intensa como el autor. Cincuenta y cinco compendiosas biografías de próceres integran el volumen. En poco espacio ha reunido el notable escritor todos los detalles característicos de los padres de la independencia y de la cultura nacionales. Bien merece el elogio que los directivos del club rinden al señor Biedma, "cuya preparación singular, unida a la más escrupulosa honestidad intelectual, le han conquistado la excepcional reputación de que tan justamente goza". Este libro es una guía para los socios del Club de Gimnasia y Esgrima, institución que no se circunscribe al cultivo del deporte, sino que propende a cultivar también el espíritu y el civismo de sus asociados.

"NUEVA CRONICA DE LA CONQUISTA DEL TUCUMAN", por ROBERTO LEVILLIER





Con este tercer volumen el diplomático e historiador pone fin a una obra importante: "la cual describe las relaciones primitivas entre peruanos y diaguitas, la lucha de naturales y castellanos en la fundación de ciudades y la acción ejercida en ella por virreyes del Perú, Audiencias de Lima y Charcas y gobernación de Chile en el siglo XVI". El infatigable, afortunado e ingenioso investigador ha cumplido el programa que él resume en las líneas transcriptas. Nueva crónica llama el señor Levillier a su hermoso estudio y, efectivamente, no hay en las interesantes páginas ese saber de segunda mano que se trasmiten los autores. En la previsión y gobierno imperantes en la conquista, tan contrarios al abandono e individualismo de otras empresas ve el erudito historiador: "que las fundaciones argentinas no fueron chispas de capitanes providenciales, ni frutos de premeditados acuerdos, pues detrás de los caudillos y antes de que se movieran con sus huestes armadas, agitábanse pensadores con claridad de creación en el espíritu". Verdaderamente imparcial es esta nueva crónica, rara condición en un asunto plagado de prejuicios y de lugares comunes.

"ENTRE ABROJOS"
Por DOMINGO R. CINALLI

Una comedia dramática en dos actos donde el autor desarrolla, con bastante pericia, un tema sentimental. El señor Cinalli es joven, tiene vocación y constancia, bases para conseguir éxitos.

"HORIZONTES"
Por ADA PEREZ GUEVARA

La distinguida poetisa venezolana demuestra rítmicamente que conoce el arte de traducir al verso sus sensaciones y sus fantasías. Aprendió a producir lindas estrofas: "En los limpios horizontes — de mi pampa, — donde el cielo con la tierra — en azul circunferencia — se aproximan y se esfuman, — tras la línea misteriosa del miraje". Al estudio del natural debe, pues, sus inspiraciones y versos la simpática autora.

"EL PETROLEO ARGENTINO"
Por P. JAVIER LOPEZ ZAVALETA

Monografía en la que se ven relevantes condiciones para criticar la labor legislativa y arbitrar nuevos medios de explotación eficiente. Expone el señor Zavaletta, con claro método, sus iniciativas, que parecen provechosas.

"EL SENDERO DE LA FELICIDAD"
Por JUAN LUIS RIBERO

La fraternidad y el odio al egoísmo son los ideales del autor. Su pensamiento filantrópico está desarrollado apasionadamente en las páginas de este libro bueno y bondadoso, escrito por un amante de la teosofía.

Raúl P. Osorio

EL ROSARIO DE RIVERA INDARTE

Por HECTOR PEDRO BLOMBERG

La goleta corría por el tibio mar de las Antillas, bajo la lluvia del trópico, y el hombre tendido en un camastro de la cubierta se sentía morir.

—¡Madre! ¡Madre!

Creía oír, entre el rumor de la lluvia y del mar, las campanas de la Córdoba natal, familiares y distantes. Las manos febriles y trémulas apretaban desesperadamente, apasionadamente, un rosario de cuentas negras con adornos de oro, y los labios del moribundo murmuraron en su desamparo y su agonía:

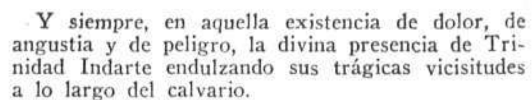
Cara memoria de mi tierna madre,
Del pecho nunca te podré apartar:
Su mano en él un día colocara
Como infalible y santo talismán...

Desde los días de su primera y tormentosa juventud lo llevaba sobre su corazón. La madre, Trinidad Indarte, se lo había dado en el día dulce y lejano de la primera comunión, en la catedral de Trejo y Sanabria, una mañana en que todos los campanarios de Córdoba repicaban por la sangre de Pentecostés.

El moribundo que lloraba bajo la lluvia, en alta mar, se llamaba José Rivera Indarte. Huyendo de las persecuciones sangrientas de Rosas, fugó de los pontones donde lo esperaba el degüello, y embarcóse en la goleta que iba a Estados Unidos y enfermó de viruelas al llegar al trópico.

Sólo un pobre negro se acercaba dos veces al día para poner al alcance del varioloso una galleta y un jarro de agua. Rivera Indarte veía nacer y morir las estrellas sobre el mar; el viento le hablaba de cosas trágicas y lejanas: de cuando llegó a Buenos Aires, niño aún; de cuando le arrojaron del Colegio de San Carlos; de sus veinte años de miseria y desesperanza; de su llegada a Montevideo...





Y siempre, en aquella existencia de dolor, de angustia y de peligro, la divina presencia de Trinidad Indarte endulzando sus trágicas vicisitudes a lo largo del calvario.

Sus manos flacas y temblorosas acariciaban el rosario de cuentas negras, y parecíale que sentía entre ellas las manos adoradas de la madre, sola en la tierra ensangrentada y lejana, mientras arrastraba su agonía por los mares hostiles y desconocidos.

—¡Madre! ¡Madre!

Y volvía a murmurar otros versos desgarradores, cuando la lluvia cesaba y los alisios de las Antillas volvían a cantar entre las velas de la goleta:

Adiós, dulce patria, adiós, que la suerte
Con mano severa me aleja de ti:
Tal vez me condena a nunca más verte,
En tierra extranjera tal vez a morir...

El rosario materno y un cuaderno de versos era todo lo que poseía en este mundo el pobre fugitivo. ¡Sus versos!

El no debía morir en aquel viaje; muchos años después iba a escribir en la última página de aquel cuaderno las siguientes melancólicas palabras:

"Han sido escritos en lóbregos calabozos, en noches horriblemente silenciosas, alumbradas por la indecisa claridad de un candil expirante; a falta de mesa, sobre un banquillo acribillado a balazos y manchado de sangre; otras, encajonado en la bodega pestilente de los pontones; otras, sobre la cubierta de la nave salvadora en que, prófugo de mi patria, iba a errar, huérfano, en extranjera tierra; y otras, finalmente, en los países en que vagaba mísero y desterrado. Estos versos son mis lágrimas espiritualizadas por la idea, las voces de un corazón desgarrado por el infortunio..."



Curado milagrosamente de las viruelas, la goleta lo dejó un día en la ribera norteamericana. Era en Salem, donde habían desembarcado los puritanos ingleses del siglo XVII. Anduvo errante de ciudad en ciudad, escuchando las voces de aquel pueblo formidable que nacía bajo las águilas de la libertad.

¡La libertad!

Ese había sido el sueño de su vida dolorosa. Por ese sueño sufrió persecuciones y cárceles, odios y cadenas.

Un día quiso volver. Sintió que lo llamaban desde lejos acentos misteriosos y profundos. Volvió a embarcar en un buque de vela tripulado por negros y mulatos. Una mañana deslumbrante desembarcó en los toscos muelles de Bahía. De allí pasó a Río de Janeiro. El rosario de Trinidad Indarte le acompañaba siempre, y él pensó más de una vez que, sin aquel rosario, sus huesos estarían reposando hacía tiempo en el fondo del mar antillano.

En 1840 estaba en Montevideo. De la vecina Buenos Aires llegaban clamores de horror y de sangre. Y fué entonces cuando Rivera Indarte empuñó la pluma, aquella pluma que iba a hacer temblar a Juan Manuel de Rosas, y comenzó sus catilinarias y requisitorias de sangre y fuego, entre Juan Bautista Alberdi y Andrés Lamas.

La diana de Caaguazú, el dolor de Arroyo Grande, no interrumpieron su labor de titán. Desde las nueve de la noche hasta el amanecer estaba escribiendo. Un joven oficial de artillería, su compatriota, solía visitarlo. Durante horas enteras lo miraba en silencio, mientras Rivera Indarte cubría innumerables tiras de papel con una letra microscópica.

El oficial se llamaba Bartolomé Mitre.

Un alba, mientras tocaban diana en las trincheras, sintió un estraño dolor en el pecho.

— ¿Qué tiene usted, Rivera? — preguntó el teniente Mitre, que se disponía a partir después de haberlo acompañado toda la noche, y que había advertido el gesto del escritor.

Este lo contempló, muy pálido, casi sonriente:

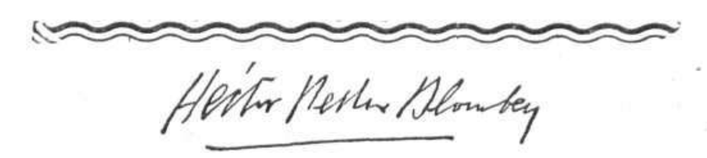
— La muerte dentro de mí, teniente...

Un acceso de tos lo sacudió violentamente, y las tiras de papel, ennegrecidas por menuda letra, se mojaron de sangre.

El teniente vió entonces, al cesar la tos, que su amigo sacaba un objeto del bolsillo y lo llevaba a sus labios.

— Es el rosario de mi madre, Mitre — murmuró.

La mano ardiente ya no escribió más...



¿Colón era andaluz?

A título de curiosidad exponemos la conjetura ingeniosa de que es autor don Lucas de Torres, académico español.

Ya habló el señor Ramírez de Arellano en un documento publicado en el "Boletín de la Real Academia de la Historia" de diciembre de 1900, de un Bartolomé Colón residente en Córdoba hacia 1489; y en la catedral de Sevilla hay enterrado un doctor Andrés Colón, de suerte que el apellido desde siglos pasados existía en la región andaluza. Además en el "Derrotero de las Costas de España y Portugal" se cita a la "Torre de Colón" a poca distancia de Sanlúcar de Barrameda, y se asegura que en ella nacieron el futuro descubridor y sus hermanos, por lo cual decía Fernando Colón que tanto su padre como sus antepasados habían sido hombres de mar, dedicados a esas faenas.

Se añade que circunstancias especiales hicieron que Cristóbal Colón dejase su patria para irse a Portugal, como es bien sabido, en donde se casó y tuvo a su hijo Diego, que a su regreso, y como aun la conquista de Granada no se había terminado, se presenta a los dos nobles más grandes de Andalucía, los duques de Medinaceli y de Medina Sidonia, estando alojado durante dos años en el palacio del primero, hasta que, terminada la guerra con los moros, se avista con los monarcas católicos, se prepara todo para la expedición, siendo deseo del célebre navegante que la salida sea de un puerto andaluz, como es sabido y notorio.

No era desconocido por aquellos tiempos el que Colón fuera andaluz, pues el italiano Jacobo Trotti, al escribir desde Barcelona en 1439 al duque Hércules de Este, sobre el descubrimiento de América, le dice que ha sido llevada a cabo la empresa por un "español", y es más concreto el obispo de Montepalucio, R. L. de Corbaria, en un epigrama latino que fué publicado a continuación de la carta impresa en Roma en 1493, en la que Colón daba cuenta de su hazaña. En la traducción de las ediciones españolas de la referida epístola se lee:

Gloriarte puedes, caudaloso Betis,
y añadir a tus timbres más anti-
[guos,
otro nuevo, que en ondas del
[oriente
descubrieron tus hijos, siempre
[invictos.

No hay duda por tanto de que un escritor, e italiano por añadidura, llama bien claramente a Colón "hijo del Betis", comenta el académico don Lucas de Torre en erudito artículo.

Además, a la primera tierra que ve Colón le da el nombre de San Salvador, en recuerdo de la conocida iglesia de Sevilla. A cierto valle y río, les nombra valle del Paraíso y río Guadalquivir viene grande como Guadalquivir por Córdoba", palabras de su diario. También llama a un accidente de la costa Los Dos Hermanos, recordando el pequeño pueblo andaluz Dos Hermanas. A dos cabos que descubre los titula el de Sierpe, en memoria de la conocida calle sevillana a uno, y el de La Campana al otro, para recordar siempre lo que nadie que sea andaluz ignora.



El profesor distraído rechaza al pretendiente de su hija.
(De *Judge*, Nueva York)

Bajorrelieve de algunos hechos

Por ALBERTO GERCHUNOFF

LA GANADERIA Y LA CRISIS

UN comerciante de nuestro país se ha dirigido a los productores de ganado aconsejándoles no precipitarse para vender, y a los invernadores para aconsejarles que no dejen de comprar. Parece una fórmula paradójica y no lo es. Aparte las causas reales que pueden influir en la acentuación de la crisis, en cualquier industria, contribuye a aumentarla la expectativa nerviosa de los gremios interesados. Si éstos pudieran dominar su temor y resistir la tentación de la oferta excesiva, acabarían por mantener la demanda. No hay razones para temer un derrumbamiento en el precio del ganado y menos aun para creer que el malestar puede ser durable. El fenómeno se debe, probablemente, a motivos eventuales, ya que el mercado exterior tendrá que proveerse como siempre. Efectivamente, en Europa se seguirá consumiendo carne, y nuestra clientela tradicional no se desviará hacia otras plazas productoras. El pánico conseguiría, en cambio, originar cotizaciones bajas por abarrotamiento local. El consejo a que me refiero representa, desde luego, una medida de saludable prudencia que los ganaderos debieran tener en cuenta para "racionalizar" su miedo y evitar sus perniciosas consecuencias con el deseo de vender. En las crisis económicas no sólo intervienen factores de carácter positivo. El factor psicológico suele ser más influyente aún. El señor Rockefeller comparó en cierta oportunidad las catástrofes bursátiles con las epidemias asiáticas, en las cuales, según la vieja anécdota, morían veinte mil personas de enfermedad y cincuenta mil del terror a la muerte. No vender sin necesidad impostergable y no dejar de comprar el ganado para invernarlo, sería, a juicio del hombre de negocios a que aludo, una solución. Es decir, no transformar el pánico en colaborador de una situación que conjuraría la tranquilidad de espíritu. Es una cuerda palabra.

UN SIGLO DE PROGRESO

EL capitán Morris S. Daniels ha venido a Buenos Aires con el objeto de obtener el concurso argentino a la exposición internacional que se realizará en Chicago el año próximo. Es una exposición de un sentido que parecerá un poco extraño. Se exhibirá en ella lo que han hecho las naciones en lo que llama la corporación organizadora "un siglo de progreso". Lo que se llama el progreso, consistente en el adelanto del maquinismo, del industrialismo, de la expansión gigantesca de la materia manufacturada, comenzó con intensidad a esta altura de la centuria anterior. Londres era la metrópoli del desenvolvimiento técnico. Entonces, la Argentina era un territorio casi desierto, con una población convulsionada, con núcleos urbanos rudimentarios. Nos incorporamos mucho más tarde al movimiento de transformación que modificaba al mundo. En el certamen de Chicago los pueblos mostrarán lo que hicieron en cien años. Nosotros mostraremos lo que hicimos en algunos lustros y se verá que recuperamos el tiempo con una caleridad apenas creíble. La Argentina desplegará en ese panorama fácilmente abarcable su esfuerzo extraordinario y se creerá con dificultad que ese esfuerzo, por lo profundo y por lo amplio, sea tan reciente. Nuestro siglo de progreso cabe en tres o cuatro décadas.

LAS FRUTERIAS CIRCULANTES

ADEMÁS de las ventas de fruta, distribuídas en los barrios lejanos y en los barrios céntricos, en barracas rebosantes, que muestran alegremente, en rampas doradas, la abundancia del Delta, de Mendoza, de Río Negro, circulan por las calles, mañana y tarde, centenares de carros que ofrecen duraznos a los transeúntes. Antiguamente, era éste un comercio popular en la ciudad. El pregón del vendedor de duraznos ensordecía a la gente, un pregón monótono, largo, casi quejumbroso, que llamaba a la patrona, escondida en las casas de extenso patio, con magnolia y con higuera. Desaparecieron esas viejas casas, de apacible sombra en el fondo, y desapareció el insistente pregonero. El comercio sedentario lo desalojó. Ha vuelto ahora y su carro es una montaña rojiza y olorosa. Y ha vuelto a resonar su pregón. Se ve a mujeres que llenan el delantal de duraznos, a viandantes que comen con avidez risueña la fruta del Tigre. ¿Es realmente barata? No, no lo es. El pueblo no está en condición de adquirir a menudo duraznos a cerca de un peso la docena, mientras en los canales del Delta se compra por esa cantidad un canasto. Y sería tiempo ya de que la fruta no fuera un artículo de lujo entre nosotros. Todavía es un beneficio del rico y del hombre de clase media.

EL REPOSO EN LAS ESTANCIAS

¿SE ha hecho alguna vez la estadística de los que veranean en las estancias? Se prefiere generalmente pasar un mes o dos en las montañas, en los balnearios. Y gente que tiene estancias, con un parque en el casco, con amplitud de espacio para correr, distraerse, cazar, se conforma con quince días de playa, quince días envidiables, sin duda. La estancia no está de moda, no obstante ser algo tan característicamente argentino, puesto que toda la Argentina vive de las industrias rurales. Nos informa un funcionario, que apenas una mínima parte de los que poseen establecimientos de campo trasponen el verano en su propiedad. Es una cosa que nosotros, habitantes y trabajadores de la metrópoli, no logramos comprender. ¿Será necesario fundar una academia para enseñar a las personas lo que significa una tarde quieta, en una avenida de eucaliptos, o una noche de luna y de silencio? Mas, los que podríamos ejercer esa noble enseñanza, nos conformamos con pensar en ese privilegio abandonado y en evocar a los que tienen el buen gusto de pasear bajo los árboles, hacer kilómetros a caballo y llenarse, en la plenitud de la naturaleza, con la soledad bienhechora. Desde la urbe atestada, sin cantos de pájaros, sin amaneceres alucinados y sin ocasos religiosamente callados, les enviamos nuestro melancólico saludo.

Alberto Gerchunoff



Un Sensacional Descubrimiento

PERMITE COMBATIR EN BREVE PLAZO LA

BLENORRAGIA

HECHOS INDISCUTIBLES

M. R. - de 28 años, empleado. - Sufría desde hacía 8 meses, gonorrea que no cedía al tratamiento de lavajes y sellos. Se somete al procedimiento de las Píldoras BEIZ y consigue restablecerse por completo después de haber tomado 3 frascos.

I. L. - 26 años, chauffeur. - Caso semejante al anterior, pero datando la enfermedad de 1½ año. (Forma crónica, gota de pus por las mañanas, abundantes filamentos, etc.). Logra sanarse con 3 y ½ frascos Píldoras BEIZ.

EL PRESENTE LIBRITO se le remitirá con la mayor reserva, sin compromiso para Vd., adjuntando el presente cupón.

GRATIS



Y LAS ENFERMEDADES DE LA VEJIGA SIN LAVAJES NI INYECCIONES. — Sin duda alguna, uno de los mayores acontecimientos de estos últimos tiempos lo constituye el descubrimiento que ha dado origen a las Píldoras BEIZ plateadas, es decir, la *quimioterapia* en la lucha contra la blenorragia. Sabios especialistas, en todo el mundo, han reconocido como un descubrimiento de la mayor importancia para la ciencia, la aplicación de las sales de acridina (gonacrina, acryflavina) en el tratamiento de la gonorrea.

He aquí brevemente expuesta, la historia de este descubrimiento: UN DESCUBRIMIENTO QUE DA ORIGEN A UN NUEVO TRATAMIENTO. — *En el año 1921 el sabio médico EDWIN DAVIS, especialista en enfermedades de las vias urinarias, publica sus trabajos sobre la* gonacrina, *cuerpo sintético del grupo acridina, en el AMER. JOUR. MED. SC. Estudia completamente más de cuatrocientos productos, y de entre ellos selecciona como el mejor, el más completo y perfecto la* GONACRINA, *que constituye el alma de las* PILDORAS BEIZ. *Con este cuerpo realiza extensas y profundas experiencias de laboratorio, primero, y luego en el hombre, que lo llevan a los más concluyentes resultados. Demuestra el efecto paralizante sobre los microbios causantes de las asociaciones microbianas; y, posteriormente, sometiendo al tratamiento a pacientes profundamente afectados, con gran eliminación de pus por la orina y postrados en cama con fiebre alta, consigue devolverles la salud en breves dias, haciendo desaparecer la fiebre y el pus.*

POCOS AÑOS MAS TARDE *en* FRANCIA, JAUSION *y* DIOT, *prosiguen las experiencias con la misma substancia usada por DAVIS, con un éxito maravilloso, lo cual motivó una Comunicación que fué presentada a la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS,* en el año *1926. Con el método indicado se trataron blenorragias agudas y crónicas con el siguiente resultado:*

RESULTADO: Tomando al azar 165 enfermos de blenorragia, aguda y crónica, sobre más de 10.000 tratados por JAUSION: 22 sanaron *con gr. 0.50 de gonacrina, que equivale a 1 ¼ frasco de Píldoras BEIZ.* 43 sanaron con gr. 0.50 a 1 de gonacrina, que equivale de 1 a 2 ½ frascos de Píldoras BEIZ. 66 sanaron con gr. de 1 a 2 de gonacrina, que equivalen de 2 a 5 frascos de Píldoras BEIZ. 13 sanaron con gr. de 2 a 2.50 de gonacrina, que equivalen de 5 a 6 frs. de Píldoras BEIZ.

Las Píldoras BEIZ actúan rápida y eficazmente en la: BLENORRAGIA aguda, subaguda y crónica (gota militar). PROSTATITIS - CISTITIS (enfermedades de la vejiga). - PIURIA - ARDORES DE LA MICCION - FILAMENTOS y demás TRASTORNOS DE LAS VIAS URINARIAS.

Vd. TAMBIEN PUEDE SANAR RAPIDAMENTE. — *No es preciso haber hecho estudios especiales para comprender la importancia de este descubrimiento; basta su inteligencia de hombre moderno. No pierda tiempo. Las enfermedades mencionadas se combaten en breve plazo, sin más molestia que tomar regularmente las Píldoras BEIZ de acuerdo con la explicación del prospecto que acompaña a cada frasco. Miles de personas han recuperado su salud gracias a este maravilloso tratamiento. Ud. puede ser una de ellas. Hoy mismo.*

USENSE: En dos tomas de 5 píldoras cada una, mañana y tarde, antes o después de comer (es lo mismo). Cada frasco lleva un prospecto con instrucciones *para el uso.*

PALABRAS AUTORIZADAS



Doctor JOSE KRAUS (Alemania). - ...y no me canso de recetar a mis enfermos las Píldoras BEIZ, pues sólo éxitos he obtenido con ellas.



Dr. LUDWIG RYDYGIER (Austria). - ...y de esta manera he curado muchísimos casos, algunos muy crónicos, lo que demuestra la excelencia de las Píldoras BEIZ.

PILDORAS BEIZ PLATEADAS

EL GRAN REMEDIO POR SU REAL EFICACIA

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Precio del frasco conteniendo 80 píldoras $ 6.50

CORTE Y MANDE ESTE CUPON

Sr. Conc. de las Píldoras BEIZ-C. de Correo Nº 2493-Bs. As.
Sírvase enviarme gratuitamente su librito titulado:
Blenorragia y Enfermedades de las Vías Urinarias.
Cómo se conocen y se tratan, en sobre cerrado.
y sin membrete. Adjunto estampilla de 0.10
centavos para el franqueo.

Nombre. . . . .
Calle. . . . . Nº . . .
Localidad. . . . .
F.-C. 13-2-32

M o n g o l i a

La Mongolia Interior promete convertirse en tema de noticias y discusiones mundiales, gracias al envío de tropas japonesas ahí, para calmar la situación manchú y evitar — magüer los acuerdos de la Liga de las Naciones en París — movimientos de flanqueos a lo largo de las líneas ferrocarrileras junto a las cuales existen inversiones japonesas.

Tsi Tsi Har, la ciudad ferrocarrilera de Manchuria de que no hace mucho se apoderaron los nipones tras rudos combates, no se halla lejos de las fronteras de la Mongolia Interior. El río Nonni, sobre cuyas márgenes los japoneses derrotaron a los chinos en combates cuyos disparos han dejado un eco que no se extingue todavía, forma parte de la línea fronteriza oriental de esa Mongolia tan importante al desarrollo de los acontecimientos de Oriente.

La gran altiplanicie mongola sobre la cual Gengis Khan estableció el superpoderoso imperio que estuvo a punto de acabar con la Europa cristiana hace siete centurias, está dividida en la actualidad en dos distintas secciones.

La sección septentrional es llamada Mongolia Exterior, constituyendo una república soviética aliada con Moscú. La parte meridional, igual a un tercio de toda la Mongolia por su tamaño, es llamada Mongolia Interior, y ha permanecido leal a China.

Pocos restos quedan de la gloriosa civilización Mongola hallada por Marco Polo. Unas cuantas ruinas, algunas baladas, pocos recuerdos históricos recuerdan el brillantísimo pasado de esa región humana sobre la cual reinan actualmente nómadas criadores de camellos, ganado bovino, ovejas y caballos sobre las semiáridas tierras de pastizales que ahí quedan.

Ambas Mongolias tienen un área combinada de un millón trescientas sesenta y siete mil millas cuadradas, o sea poco menos del doble de la superficie de la República Mejicana. Su población total, empero, no pasa de dos millones de habitantes.



El repórter (a la "estrella"). — ¿En qué año quiere usted haber nacido?

La Mongolia Interior es la parte más poblada, contando con un millón y cosa de 200.000 habitantes más. Esta región se extiende por unas dos mil millas a lo largo de la frontera norte de China, desde Manchuria hasta el extremo occidental de la península de Kansu, variando su anchura entre 100 y 500 millas.

La parte de Mongolia bajo la influencia rusa se halla casi totalmente en manos de las tribus nómadas arriba referidas. Toda esta zona ha sido aislada de China, país que continúa proclamándose dueño del territorio por la Mongolia Exterior abarcado, y negándose a reconocer la república soviética que constituye el gobierno actual.

Urga, la capital de esta región, está conectada por medio de líneas de camiones automóviles y caravanas de camellos y caballos con algunos puntos situados sobre la vía del ferrocarril Transiberiano. Pero el viajar de China a Urga está prohibido por el soviet del lugar acabado de citar.

Kalgan es la principal puerta para el comercio exterior de la Mongolia Interior; y los funcionarios chinos han estado realizando los mayores esfuerzos para desarrollarla durante varias décadas. Mediante los ferrocarriles de Manchuria, así como también procediendo de Kalgan.

LO QUE CUESTA LA FALSA ECONOMIA

La compra de aceite inferior siempre va seguida de molestias

La falsa economía resulta cara. Cada vez que trate Ud. de economizar una suma insignificante, sacrificando calidad, acabará perjudicándose. Al comprar aceite inferior, malgasta su dinero pues con él adquiere molestias seguidas y la amenaza constante de enormes cuentas por reparaciones.



EL sistema verdaderamente cuerdo de economizar en el mantenimiento de su automóvil es eliminar todas las reparaciones innecesarias. Para esto habrá de conseguir aceite lubrificante de la mejor calidad. Solamente un lubrificante de calidad excelente puede aguantar kilómetro tras kilómetro, protegiendo al motor tenazmente.

El "Standard" Motor Oil es precisamente este lubrificante. Hoy día permite a millares de automovilistas economizar dinero. Evita molestias, suaviza el funcionamiento y prolonga la vida de millares de automóviles.

Es lógico que se pague algo más por un aceite lubrificante de alta calidad, como éste. La diferencia entre el precio del "Standard" Motor Oil y el de los aceites baratos es tan ínfima que no merece la pena correr el riesgo.

Comience a ahorrar hoy mismo. Cambie a "Standar" Motor Oil y, en el futuro, renueve el aceite siempre con "Standard" Motor Oil, cada 1000 kilómetros y verá cuánto tiempo, cuantas molestias y cuánto dinero ahorrará.

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company

Ahorre dinero con "STANDARD" MOTOR OIL

"STANDARD" MOTOR OIL

Cinco Minutos


Mauricio Chevalier y Claudette Colbert en una escena de *El teniente seductor*, opereta cinematográfica que se dará a conocer en la presente temporada.

¶ En el presente, las empresas filmadoras tienen la deferencia de colocar al comienzo del primer rollo una larga enunciación de las personas que contribuyen con su arte, técnica y experiencia en la preparación de cada obra. Así, el público ya conoce a los directores, a los autores y adaptadores del argumento, y a los técnicos de sonido y a tantos otros personajes más de nombres y apellidos, que a fuerza de repetirlos han dejado de ser exóticos. Empero, esto no ocurría hace unos pocos años, y así se ha dado el caso de que hombres como Tom Barry, uno de los más fecundos autores de la Fox, fueran totalmente ignorados por los millones de espectadores que han aplaudido sus obras. Tom Barry ha fallecido en Hollywood, no en la miseria; pero sí en el anónimo para todos los que están fuera de su estudio habitual.

Los astros y estrellas de la pantalla comienzan a viajar, a recorrer países, a conocer tierras exóticas. Douglas Fairbanks con Mary Pickford hace ya unos meses salió a descubrir una parte de América del Sur y Europa. Richard Barthelmess, con su esposa, también se apresta a visitar nada menos que las regiones de la Manchuria, donde los japoneses pelean con los chinos. Ronald Colman hará otro tanto. Y hasta hay quien asegura que nuestro compatriota Barry Norton ha pasado una larga temporada en las islas del Pacífico. Esta inquietud turística de los actores bueno será que se comunique a los directores y demás gente de los estudios, para bien de la fidelidad geográfica y a fin de que no caigan en lo ridículo cada vez que preparan algún film exótico, de esos que tanto gustan en el presente.

¶ Lupe Vélez regresó de su viaje a Europa en el mismo vapor "Mauretania" donde viajaba John Gilbert.

¶ Priscilla Dean, que con el cine mudo adquirió renombre y se captó muchísimos admiradores, se presentará ahora en una obra parlante que llevará el título de *La ley del mar*. Otra figura, también venerable en el cinematógrafo, William Farnum, tiene asignado uno de los roles importantes de la misma película.

¶ La importante, y por muchos conceptos ejemplar revista cinematográfica francesa "Pour Vous", realizó últimamente un concurso para saber cuál era la estrella francesa más fotogénica, cuál la extranjera y cuáles, respectivamente, los actores. El resultado ha sido el siguiente: Suzy Vernon fué clasificada como la estrella más fotogénica de Francia y su compatriota Henry Garat, como el actor. La estrella extranjera fué Lilian Harvey y el actor Ramón Novarro. Subsidiariamente, se declaró que la que tenía voz más fonogénica era, naturalmente, Jeanette Mac Donald.

¶ Datos interesantes para las admiradoras de Ramón Novarro. Nació en Durango (Méjico) el 6 de febrero de 1900. Hizo sus estudios en Méjico, y luego vivió sucesivamente en Los Angeles, Nueva York, Roma y Madrid. Debutó en el teatro como bailarín en 1919. Su primera obra fué *Omar Khayamm*, estrenada en 1921. Sucesivamente figuró en *Scaramouche*, *El Arabe*, *El lirio rojo*, *Ben-Hur*, etc. Su padre es dentista de profesión.


Los diminutos e inquietos miembros de la "pandilla" que dirige Hal Roach han trabajado muchísimo en estos *últimos* meses, y el público les verá en algunas comedias habladas en ese castellano en el cual Laurel y Hardy, así como Buster Keaton son, por lo visto, académicos.

¶ Los periódicos franceses protestan por la caracterización que en ciertos films se da a sus connacionales, y presentan el caso de Yola d'Avril, Fifí d'Orsay, Sandra Ravel y Lily Damita, a las que se ha especializado en un tipo de muchachas francesas

de Intervalo

que no parece ser de su agrado.

¶ En Hollywood, donde parecía que la crisis económica no tenía entrada, se comienza a hablar de serias e importantes economías, particularmente en los emolumentos de las grandes estrellas y actores. El caso de Constance Bennett, que cobra 30.000 dólares por semana, ha dado, como quien dice, el toque de alarma. El total de salarios abonados por las empresas a actores y directores alcanza a los veintiocho millones de dólares, y como en la temporada pasada los ingresos hanse reducido en un 65 por ciento, este es el momento en que los directores proyectan y discuten reducciones que dejarán a más de una constelación sin brillo...



Sally Blane, otra figura nueva y llena de atractivos, que se dará a conocer este año.

¶ La desocupación adquiere, por otra parte, caracteres de verdadera catástrofe. Las autoridades han tomado sus medidas y los actores acaudalados no han regateado su concurso. Así, Mary Pickford, en una entrevista tenida con el presidente Hoover, ha trazado todo un plan en el que está comprendida una innovación que no estaría fuera de lugar en otros países donde la paralización obrera causa inquietudes: la de obtener que cada semana los cinematógrafos, en combinación con los exhibidores, entreguen a las cajas de socorros el importe de una función.

¶ René Clair, con *A nous la liberté*, que acaba de estrenar en París, ha querido hacer una sátira sobre esa problemática época en que las máquinas substituyan al trabajo del hombre. Se trata de una ingeniosa fantasía en la que actúa un grupo de actores jóvenes. Algo que, en el campo literario, ya hizo Samuel Butler con *Erewhon*.

¶Josefina Dunn, que debido a su dolencia estuvo apartada de la pantalla por espacio de un año, se presentará en *Una hora contigo*, el film de Mauricio Chevalier y la Mac Donald.

¶ Para alejar el tedio, Greta Garbo, según un cronista norteamericano, recomienda dar un paseo por el campo; Marión Davies, el fonógrafo y los discos de jazz, y Nora Shearer, las visitas a las tiendas, aunque sólo sea para adquirir un cepillo de dientes.

¶ Lupita Tovar, a la que el público ha conocido en *Drácula*, *La heredera de Mr. West* y *El triunfo de un amor*, y que próximamente verá trabajar en *El corazón de Borneo*, nació en Tehuantepec, Méjico, el 27 de julio de 1911. Se dió a conocer en un concurso realizado por la Universal para determinar cuál era la muchacha mejicana más hermosa y apropiada para la pantalla.

¶ Noah Beery con Mary Brian, se presentarán en *Dos padres*, film dirigido por George Melford, que tiene justa fama desde aquella su creación de *El Sheik*.

¶ Un film de intriga y no desprovisto de interés será *Maldición*. En él se comienzan a cumplir las promesas que hiciera la Universal hace cierto tiempo. Esta obra presenta un 80 por ciento de acción y sólo un 20 por ciento de diálogo. Es de esperar que el ejemplo cunda.

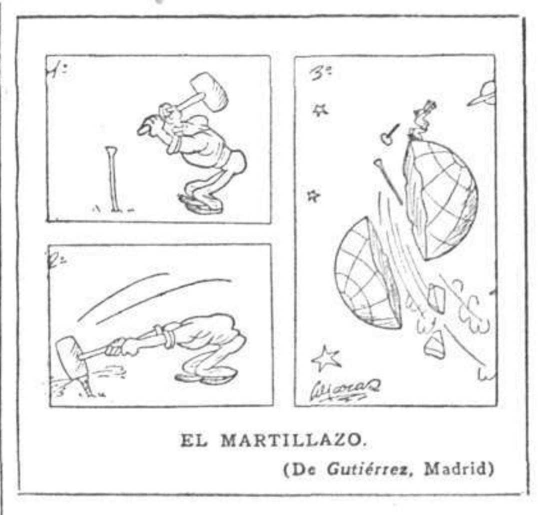


Mary Dressler, la famosa y avinagrada característica, que en su vida privada es toda una admirable señora, ha sido coronada reina de Cinelandia. El título real lo comparte con Lionel Barrymore, el notable actor de *Manos Culpables*.

¶ Grega Garbo, para las danzas de su próxima *Mata-Hari* se ha hecho asesorar con uno de los maestros de baile que tuvo en París la malograda bailarina que, como es notorio, fué fusilada por espía.

¶ Bebe Daniels ha anunciado que, en lo sucesivo prescindirá de los servicios de los agentes de publicidad: no quiere más que la sinceridad de la crítica para sus obras.

¶ La filmación de *La barra de Taponazo*, film nacional con Vicente Padula está así terminada. Se estrenará en breve.



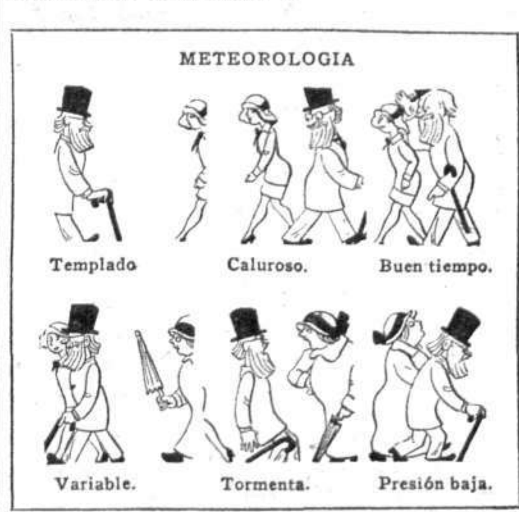
EL MARTILLAZO.

(De *Gutiérrez*, Madrid)

La pintura de aluminio

Los incendios que a veces se presentan en las puntas o en las cruces de los postes de madera para trasmisiones aéreas, cuyas tensiones exceden de 6.000 voltios, pueden prevenirse con buen éxito, mediante la aplicación, a esas puntas y cruces, de una pintura especial de aluminio.

Con sólo una intensidad de un miliamperio, bajo un potencial que no exceda de 6.000 voltios, en condiciones favorables de concentración de la corriente eléctrica y estado higroscópico de la madera, puede originarse la carbonización superficial de la madera y posteriormente su inflamación. Las corrientes de tan pequeña intensidad pueden pasar de los aisladores a los postes, siempre que el ambiente esté en propicias condiciones de humedad, sobre todo con lluvia menuda o en tiempo de niebla, aunque los aisladores estén en buenas condiciones y hayan sido ensayados con potentes cargas disruptivas. Para la producción del fenómeno, es menester que la humedad suceda a una prolongada sequía, sobre todo, si el ambiente es más o menos salino. Aun en esas condiciones, la pintura de aluminio, aplicada sobre el extremo superior del poste y sobre los cruces, prevendrá todo riesgo de incendio. La composición de la pintura, es de un litro de pintura de aluminio, un litro de pintura gris, cuatro litros de aceite de linaza y 1600 gramos de plombagina.




PERLAS
EVAX
Las últimas novedades en joyas modernas que
Montseny
presenta a su consideración, son del más alto valor artístico.
¡Forman un extenso y bello conjunto variado y original!
Frecuente los salones y observe las vidrieras de nuestro nuevo y espléndido local de ventas.
¡Esperamos su visita!
Al interior enviamos, Gratis, nuestro nuevo catálogo. Solicítelo.
A 576, $ 8.- Anillo de oro con zafiro y brillantitos Evax.
A 843, $ 14.- Anillo de oro con zafiros, esmeraldas o rubíes Evax.
A 555, $ 10.- Anillo de oro con zafiros "baguettes".
M 121, $ 20.- Medalla de nácar fino, con brillantitos Evax y zafiros calibré.
O 213, $ 9.- Delicados aros con perlas.
E 487, $ 23.- Elegante prendedor con brillantitos Evax y zafiros calibrados.
O 145, $ 19.- Aros ganchos de oro con colgantes de zafiros y brillant. Evax.
E 519, $ 8.- Prendedor "perrito", cuajado de brillantitos Evax.
E 472, $ 16.- Distinguido prendedor barret con perlas Evax.
H 79, $ 11.- Discreta cruz de brillantitos Evax con su gargantilla.
Somos los únicos concesionarios de las
Perlas EVAX
Creaciones Montseny
Rosario: CORDOBA, 1124
SARMIENTO 840
Mar del Plata: SAN MARTIN, 2334-46





NIEGA · LA · EXISTENCIA DE · LA · CRISIS

Por LUIS GARCIA

— No paga a nadie. Yo me lo explico.
porque no es rico.
No tiene rentas.
Nada recibe, ni de Gerona
ni de Tampico.
Guarda las cuentas.
Las colecciona.
— Esa manía sale barata.
— ¡Claro! No hay plata.

Pero, no obstante, vive contento.
Con el descuento
sigue lo mismo.
No se acalora ni se enfurece.
¡Tiene un talento
y un optimismo!
— No me parece.
¿Qué otro recurso le queda al pobre,
si no hay un cobre?

— Aunque no hay nadie que le proteja,
nunca se queja.
Vive dichoso.
Sufre, impasible, burlas y chanzas
como una almeja.
— No es vanidoso,
tiene esperanzas;
¿no es lo bastante para un soltero,
si no hay dinero?

— Es el espejo de los deudores.
Los cobradores
no lo amedrentan.
Cuando se enojan, los domestica
con alfajores.
¿Que se impacientan?
No les replica
y se convencen, después de un rato,
de que anda pato.

Luego se ríe gozosamente,
tranquilamente.
Sin amargura,
piensa que el mundo sigue habitable,
y es conveniente
ser caradura
e inabordable.
Y, en broma, afirma: "¿Qué ha sucedido?
Que estoy fundido".

— Tiene un carácter extraordinario.
— De millonario.
De hombre platudo.
No tener nada, poco le inquieta.
— ¡Qué estrafalario!
— Muy cachazudo
y algo poeta,
suele gritarnos, sin ironía:
"Vuelva otro día".

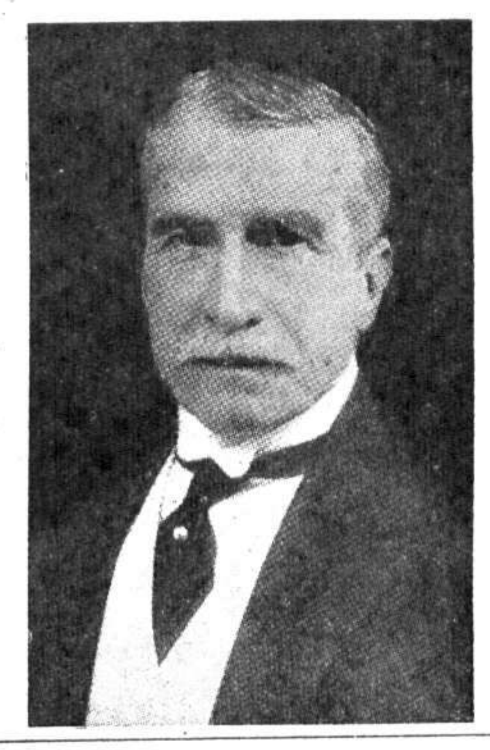
Gordo y alegre, sigue diciendo:
"No lo comprendo.
Lloran, y penan
ante una crisis que ellos agrandan,
siempre gimiendo
por lo que ordenan
los que nos mandan.
Tal vez hay muermo y hay hemoptisis;
pero no hay crisis."

Luis García.

DIBUJO DE BATLLE

Don Augusto B. Leguía

El ex presidente del Perú nació en Lambayeque el 19 de febrero de 1863. Educóse en Valparaíso, y fijó en 1879 su residencia en Lima. Allí dedicó sus actividades al comercio, hasta que la guerra con Chile lo hizo soldado voluntario. Después de la paz reanudó sus trabajos comerciales. Más tarde estuvo en Guayaquil, donde estableció una sucursal de una casa aseguradora. En 1890 casóse con la nieta de un prócer de la independencia peruana, la señora Julia Swayne y Maritegui. Tras una larga permanencia en Londres, regresó a Lima, iniciándose en la política. Fué ministro de hacienda con el presidente Candamo. Es fama que su gestión ministerial se distinguió por las iniciativas y trabajos que puso en ella. Nombrado nuevamente ministro de hacienda, obtuvo en 1906 el triunfo de su candidatura para la presidencia de la república. Tras una enconada lucha política terminó su período en 1912. La historia de su segunda presidencia, que terminó con el golpe de estado de 1930, es conocida de todos. Desde ese final de su carrera, Leguía no recobró la libertad. Fallecido el día 6 del corriente, a raíz de una operación de vida o muerte, Leguía pasa a los anales históricos con su carga de virtudes y defectos. La posteridad sabrá juzgarlo, libre ya de los prejuicios que todo mando humano inspira.



Contra la industria adivinatoria

Estados Unidos de Norte América va a entrar en guerra contra las echadoras de cartas y decidoras de la buenaventura...

Esos adivinadores y adivinadoras, magos y pitonisas, profetas, quirománticas y sonámbulas ascienden, en el país de los cálculos precisos de la estadistica, a... 125.000. ¡Nada menos!

¿Y saben ustedes cuánto dinero mueven esas gentes de magia? Oigan los lectores porteños: Según las más recientes y exactas avaluaciones y los cálculos más precisos, mil ciento cinco millones de dólares por año. He aquí porqué el gobierno de Wáshington está decidido a suspender ese comercio estéril y enviar a los magos de alquiler con las buenaventuras a otra parte. Es una industria parásita, según lo manifiestan autorizadas personalidades de la gran república del norte.

Pero, ¿a dónde irán ahora esos quirománticos y quirománticas?

Pues a Buenos Aires, a París, a Londres. El oficio es lucrativo a todas luces.

En cuanto a la capital francesa, ya estaba plagada de adivinos y de adivinadoras de toda especie en el siglo XVII. Las gentes de buena sociedad, lo mismo que los plebeyos, corrian en París a consultar a los decidores del porvenir. Los del oficio, pues, estaban llenos de *trabajo.* Luis XIV mismo, aunque poco inclinado a la superstición, se dejó ir dos o tres veces... *y consultó a las pitonisas...* Se asegura hasta que el Rey Sol, dió una gratificación de seis mil libras a una de las quirománticas, de nombre María Alburguet, quien más de un año antes del acontecimiento, le había predicho la victoria de Denain.

Al siglo siguiente, siglo de la incredulidad, los enciclopedistas y Juan Jacobo Russeau, en vano combatieron la industria de las adivinadoras y adivinadores, la que prosperaba florecientemente. Como si todos los sistemas de adivinación en uso no satisficieran a la clientela, una de aquellas brujas, de que la historia nos calla el nombre, inventó el arte de leer el porvenir en las heces del café...

La misma Revolución Francesa tuvo sus pitonisas.

Una de aquellas, madama Mitchel, encontró el maravilloso "secreto" de descubrir la verdad de mañana en la clara de huevo, sistema adivinatorio que las modernas pitonisas han abandonado.

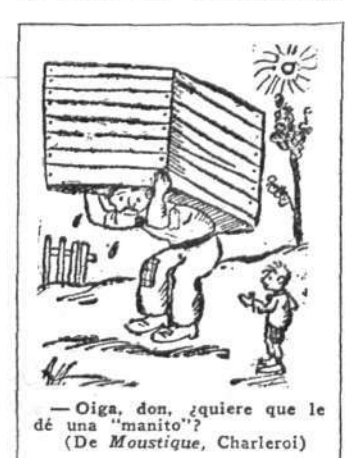
De todos modos, no sería malo que en nuestro país se pensara al respecto, como lo están haciendo las autoridades norteamericanas.



El doctor. **— Es necesario que haga usted mucho ejercicio: muchas flexiones, mucho movimiento. ¿Qué es usted?**

El enfermo. **— Soy acróbata de circo.**

(De *Gente Nostra*, Roma)



— Oiga, don, ¿quiere que le dé una "manito"?

(De *Moustique*, Charleroi)

Recetas

Manjar de limón

Se mezclan bien 3 cucharadas de maicena y un poco de agua fria hasta que se forme una pasta, se le agrega media botella de agua hirviendo, moviendo sin cesar para que quede bien unido.

Cuando esté frío se le agrega el zumo de dos limones, taza y media de azúcar, cáscaras rayadas de dos limones y seis yemas de huevo batidas. Todo bien batido se introduce en el horno.

Se baten las seis claras con tres cucharadas de azúcar, se le riega por encima y se vuelve a poner al horno.

Helado de chocolate

Para un litro de leche, media libra de chocolate clase extra.

Un poco de vainilla, 12 yemas de huevo y media libra de azúcar.

Se cocina la leche con el azúcar, se baten las yemas de huevo y se les va echando la leche hirviendo.

Se pulveriza bien el chocolate, se deslíe en un poco de agua o leche y se une a la crema.

Cuando esté bien frío a la sorbetera.

Chocolate original

Media libra de manteca, 1 libra de chocolate (clase extra) y 12 yemas de huevo.

12 cucharadas de azúcar.

2 cucharaditas de vainilla.

Se bate la manteca con el azúcar, hasta que tenga un color casi blanco.

Se le unen, una por una, las yemas, después las claras batidas a punto de merengue y por último el chocolate y la vainilla.

Se bate todo durante 20 minutos.

Panetela con crema

4 huevos.
1 taza de harina.
1 taza de azúcar.
2 cucharaditas de Royal.
1 cucharadita de vainilla.

Se baten las 4 yemas de huevo con el azúcar. Poco a poco se le echa la harina.

Se hace un merengue con 4 claras y se mezcla con la pasta anterior. El merengue sin azúcar.

Por último, el Royal y la vainilla.

La crema: en taza y media de agua se echan 2 tazas de azúcar, hasta formar un almíbar no muy espeso. Se mezclan 2 yemas de huevo con 2 cucharadas de agua y se le agregan 2 cucharadas de vino y 1 de vainilla.

Mezclarlo todo con el almíbar que se le echa a la panetela, después de fría, y abrirle con un tenedor unos pequeños agujeros, para que de este modo sea fácil introducirlo.

Con las 2 claras se hará un merengue para cubrir la panetela.


Velázquez.

Nuestra segunda portada

LA RENDICION DE BREDA
por Velázquez.

Diego de Silva Velázquez nació en Sevilla, en junio de 1599, y murió en Madrid, en agosto de 1660. Es el nombre más glorioso en la pintura española, y uno de los más grandes del mundo. Su cantidad de cuadros es enorme. Repartidos en las pinacotecas más famosas, constituyen verdaderos tesoros. Ninguna paleta tan rica como la velazqueña, ningún lápiz tan recio. En cuanto a los motivos tratados, son de un valor de universalidad tal, que sólo el renacimiento italiano puede servir de comparación. "La rendición de Breda" marca una época culminante de su vida, y es una joya de diseño, de color y de composición.

UN HOMBRE SIMPLE

Por PIERRE BILLOTEY

AQUELLA tarde nosotros hablamos del famoso Víctor Logerat, que fué tantas veces ministro y que murió hace poco.

Este nombre de Logerat, como algunos saben, evoca una multitud de recuerdos, unos políticos, por consiguiente, graves, y otros sencillamente alegres.

No produjo ninguna sorpresa entre nosotros cuando nuestro amigo Noreau declaró:

—¡Yo conozco una cosa muy buena de Logerat!

—Es verdad — replicó inmediatamente uno de nosotros. — Todo el mundo conoce una buena acerca de Víctor Logerat. Desgraciadamente, es siempre la misma.

—A pesar de todo, cuenta la historia — dije a Noreau; — si se la conoce, te detendremos.

Y habló, comenzando con un tono grandilocuente de oración fúnebre:

—Puede decirse de Víctor Logerat lo que se quiera, y criticar tales o cuales acciones suyas. No fué siquiera un hombre de raro mérito, una muy bella y muy alta inteligencia. Y también debemos reconocer que nadie fué menos orgulloso que él. Era la modestia, la simplicidad misma, como se los demostrará la anécdota siguiente:

"Logerat acababa de ser, una vez más, nombrado ministro de yo no sé qué, en no sé cuál gabinete, cuando, una noche, permaneció retenido en su despacho hasta una hora avanzada.

"En el momento en que se retiraba, al pasar el umbral recordó cierto expediente que debía llevar consigo y que acababa de dejar en la mesa de la antesala.

"Logerat se golpeó la cabeza. Le disgustaba tener que volver sobre sus pasos, remontar la escalera. Sin embargo ese expediente le era necesario.

"Divisó a un hombre uniformado, sentado a horcajadas sobre una silla, delante de la galería, y que fumaba una gran pipa con bastante distinción. Víctor Logerat le hizo una seña, pero aquél no se dió por aludido.

"No era por cierto el ordenanza ese muchacho. Suplía al titular mientras éste cenaba, y era un suplente altanero y lleno de orgullo por su papel provisorio.

"—¡Hep! — llamó el ministro.

"Entonces el dignísimo fumador de pipa levantó algo la cabeza. Tosió con un aire disgustado ese buen hombre sin elegancia, que era Logerat. Porque hay que convenir que carecía de agradable aspecto.

"Por esta razón, el reemplazante del conserje, sacando la pipa de la boca, respondió al llamado con un tono grosero:

"—¿Qué es lo que quiere usted? ¿Qué quiere?

"—Mi amigo — repuso Logerat, — quiero pedirle un servicio.

"Y se aproximó al guardián.

"—¿Qué? — preguntó éste con un gruñido.

"—Se trata — respondió Víctor — de ir a buscarme un paquete que olvidé arriba, sobre una mesa.

"Ofuscado, el hombre exclamó:

"—¡Avise! ¿Me ha tomado por su mucamo?

"—Pero no — repuso el ministro con dulzura.

"Y extendió al suplente una moneda de cuarenta céntimos.

"En este período de la historia de Francia, las monedas de cuarenta centavos eran de plata y valían lo que diez francos actuales. El hombre se levantó entonces, con aire decidido. Pero luego se detuvo:

"—Imposible — dijo; — he prometido guardar la entrada. Es preciso que permanezca aquí.

"Y después añadió, inspirado:

"—Salvo que usted quiera reemplazarme...

"—Comprendido — dijo el ministro.

"—Sí — continuó el otro, — ¿pero sabrá usted? ¡Ni siquiera me pregunta dónde se encuentra el cordón! ¡Aquí está! Y no olvide de interrogar a las personas que vienen a esta hora. A los que quieran salir no les pregunte nada: son empleados como usted, que salen tarde. ¿Ha comprendido?

"—Magníficamente — aseguró Logerat.

"Finalmente, el subconserje se retiró a cumplir la comisión. En cuanto se alejó sonó la campanilla. El ministro, sin asombrarse, tiró del cordón. El cartero entró, dejó el diario, estrechó la mano de Logerat y preguntó cordialmente:

"—¿Es usted el nuevo conserje?

"—¡Oh, no! — replicó el ministro con ese tono modesto, del cual no se apartaba en ninguna ocasión. — Soy el reemplazante.

"A decir bien, Logerat era el reemplazante del reemplazante. Y la situación amenazaba durar. El fumador uniformado había encontrado el expediente en el lugar indicado, pero al bajar la escalera, también encontró a un colega. Este colega era un compatriota que, por la mañana, había recibido noticias del terruño. Comunicólas a su camarada. Ustedes piensen cómo se desenvolvió la conversación, cuánto se prolongó...

"Logerat comenzaba a impacientarse, porque lo esperaban a cenar en casa de un amigo, un senador que, aquella noche, reunía a una numerosa e ilustre sociedad.

"El senador también estaba impaciente. Todos los invitados estaban reunidos, con excepción del señor ministro.

"—¿Qué puede haberle sucedido? — preguntábase el anfitrión lleno de inquietud. — ¿Algún charlatán lo habrá detenido a último momento? Como lo conozco a Logerat, sé que es capaz de escucharlo hasta el último minuto.

"Después de estas palabras, el senador se lanzó a la calle, a buscar a Logerat.

"A pesar de la hora, no tuvo necesidad de llamar para entrar en el ministerio. Y quedó estupefacto cuando reconoció roncando en la silla del conserje, a su ilustre invitado.

"En el instante en que el senador, recobrando la voz iba a lanzar una exclamación, he aquí que aparece el primero, el verdadero suplente del conserje.

"Visiblemente furioso, el responsable de la custodia arrojó contra el suelo el expediente que llevaba y después, acercándose al ministro y poniéndole un puño cerca de la cara, gritó:

"—¡Imbécil! ¿Es así como trabaja? ¡Mire esa puerta abierta! ¿No le importa quién pueda entrar aquí?... Si el ministro supiese esto, nos echa a los dos a la calle. ¡Váyase, inservible, que ni siquiera sabe cuidar una puerta durante cinco minutos!"

TRADUCCION DE R. C.

EN ANGKOR

Por Elisabeth Sauvy

HEME aquí en Angkor, a seiscientos treinta kilómetros de Saigón, de la cual he huído gracias a la amabilidad del gobernador de Cochinchina, que me ha confiado un auto y un boy, gracias al Residente de Cambodge, que en Pnom-Penh me dió otro auto y otro boy.

A la luz de la luna, Angkor está allá como un misterio muerto.

Estoy sola en Angkor, por la noche. Las bóvedas están llenas de millares de chillidos de murciélagos. El movimiento furtivo de un bonzo anima un rincón de sombra, y los perfiles hieráticos de los budas de ojos bajos se destacan sobre jirones de cielo lácteo.

Sucesivamente he seguido los tres recintos sagrados, uno más alto que otro, de Angkor-Vat. Entre sus escaleras pinas, el coro del templo se eleva, tabernáculo vacío, hacia el cielo silencioso. Subo a los altares como si el hombre no hubiera podido percibir nunca la idea de un Dios sin Calvario. A mi derredor, por encima de los tres recintos sagrados, cada vez más bajos, los monos de la selva se llaman y se responden como si fuesen hombres.

Dejo que mi mirada se hipnotice examinando un buda de piedra enigmático como todo lo que inventó nuestra inquietud.

La Luna, demasiado blanca, produce sombras precisas y escuetas y en los juegos de su claridad me parece ver cómo se abren hacia mi los ojos cerrados a toda miseria.

¿Qué hora es? El alba lanza ya su mancha de oro sobre la pureza de la noche. El buda silencioso conversa todavía con mi alma, más o menos ausente, que, con el día, se me une poco a poco, se encoge y se duerme mientras mis ojos sólo ven delante de ellos una estatua de piedra cubierta de musgo, que se conmueve al contacto como si fuese carne, con los ojos cerrados sobre un pensamiento ausente y cuya boca de labios gruesos parece confesar que los dioses conocían el beso.

Esta mañana he interrogado a mi guía:

—¿Es fácil, verdad, llevarse algunas cosas de Angkor?

—Sí; ¿por qué no compras algunas?

¡Comprar obras escultóricas de Angkor! ¡Ay! por sumas relativamente mínimas, en Angkor los turistas obtienen fácilmente trozos de esculturas... "que, a lo que parece, no pueden ser utilizadas para la reconstrucción de la ciudad". ¿No es éste el mejor medio de sugerirles que se lleven algo escogido por ellos durante el curso de sus paseos? ¿No es sistemático despreciar lo que es apreciable? ¿Cómo admirarse, entonces, de lo que se me había dicho en el Japón y que yo había rehusado creer? Angkor acabará poco a poco en los museos extranjeros del mundo entero.

Antes de llegar a Indochina, conocía ya su piedra caliza camboyeana suavizada por el tiempo, por haber acariciado fragmentos salidos de las maletas consteladas de papelotes y letreros de los vapores o de los "halls" de las fondas. Entre Manila y Hong-Hong, un diplomático norteamericano me había hecho admirar una piedra bastante ancha de donde nacía, en bajo relieve, una "tevada" (bailarina sagrada) alucinante.

—Me la llevé de vuestro Camboya... —me dijo.

—¿Es, pues, fácil?

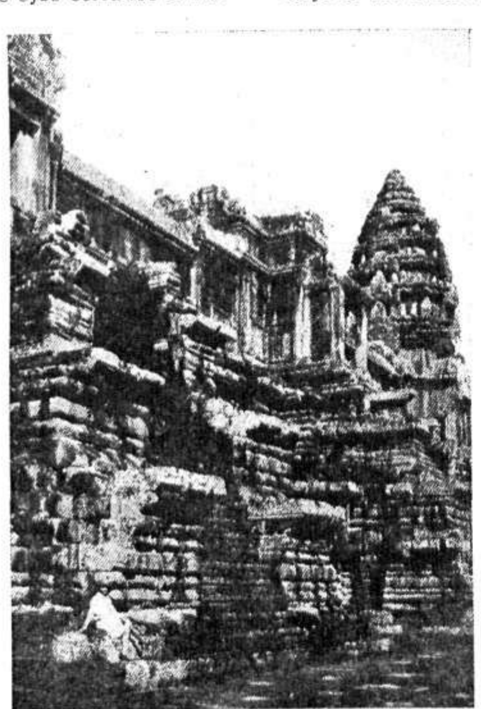
—No sé si es fácil para los franceses... He oído contar que unos periodistas franceses habían sido detenidos. ¡Se les debe vigilar a ustedes, pero a nosotros, norteamericanos, se nos deja tranquilos!

Volví a ver a mi amigo buda. Una grieta antigua separa su cabeza de su cuerpo. Me comprende y me habla. Un proyecto nace en mí.

También sé lo que quería saber. Los turistas extranjeros circulan libremente en Angkor con guías comprados. No se contentan con llevarse trozos de piedra. Sin cuidarse de las degradaciones que causan a los monumentos, arrancan lo que más les tienta. Para los raros franceses de paso que tienen cierta independencia de carácter y se pasean solitarios, la vigilancia será más desconfiada y más hostil. "¿Qué podría hacer de bueno un periodista parisiense?...", piensan de un modo exagerado ciertos empleados coloniales. Si este empleado tiene la manía de la literatura, el repórter de paso hará bien en andarse con cuidado.

Bajo el sol abrumador del mediodía, en la reverberación de las piedras que hacen de Angkor en la hora cálida un brasero, voy a ver a "mi" buda. Digo ya "mi" buda, y es con su consentimiento. Sé que me va a acompañar hacia Occidente, donde está la civilización bárbara. ¿Con qué designio nacido del infinito? No lo sé. Ese viaje del buda de Angkor hacia París me dirá un día su destino misterioso, o bien si, mártir, se ha sacrificado por su Templo, es decir, para que éste se salve del destrozo, más temible que la dulce muerte, bajo, el abrazo de los musgos y lianas.

He tomado la cabeza arrancada y dócil. Envuelta en un trozo de tela, me pesa bastante mientras la llevo y con la recia piedra apoyada en mi cadera bajo hacia el sol y hacia los humanos.



Angkor. — Rincón del templo principal.

El amor al niño

Entre los valores que hay que destacar como indiscutibles en la vida moderna, está el de un culto ferviente al niño.

Entre tanta frivolidad, entre tanto egoísmo, entre tanto aturdimiento como caracterizan al siglo actual, hay que poner en el otro platillo de la balanza el amor al niño, la preocupación por cuanto con el niño se relaciona.

¿Hubo en alguna otra época una inclinación tan marcada hacia lo infantil?

Si miramos panorámicamente el estado actual del mundo, veremos comprobadas estas afirmaciones de modo pleno.

En juguetería se hacen hoy verdaderas maravillas.

Y no sólo en la juguetería clásica, en la juguetería tradicionalmente infantil.

A la industria actual del juguete, se aplican aspectos y recursos de la industria "de los hombres".

La aviación, la ingeniería, la construcción reflejan hoy sus prodigios en una gran parte de los nuevos juguetes.

¿Y el arte editorial, no pone hoy sus mejoras y sus magnificencias al servicio de los niños?

Repasemos las colecciones de *cuentos infantiles. ¿No media un* abismo entre aquellas narraciones clásicas o el cuentecito menudo y estas espléndidas ediciones ilustradas, verdadero alarde de lujo editorial?

Existe hoy un teatro infantil, como un cinematógrafo infantil, como un deporte infantil.

Pero esta preocupación por el niño, no está solamente en los aspectos amables, frívolos, de entretenimiento y de recreo. Vive, además — y ello es lógico — en el aspecto grave, serio, del tema: en la cultura infantil en la medicina infantil y en la educación infantil.



***La dama del tercer piso, al bombero.* — ¡Atrevido, curioso! ¿Quién le manda meter las narices en mis habitaciones particulares?**

(De *Judge*, Nueva York)

La ciencia viene arrancando, merced a un noble esfuerzo tenaz, inteligente y fervoroso, millares de vidas a la miseria y a la muerte. Es éste uno de los mejores orgullos de las actividades científicas actuales. Y junto a la ciencia, caminando a la par de ella, está la Pedagogía, palpitante hoy más que nunca de realidades y de orientaciones.

Y todo en la vida es una aspiración a formar un tipo de niño cada vez más bueno, más sano, más inteligente. Acaso la razón recóndita, subconsciente, de esto, la hallemos en que la humanidad se ha convencido de que por el camino de los hombres no cabe esperar nada para el bien humano y de que sólo los niños, llenos de pureza y de nobleza, sabrán hacer lo que no pudieron hacer sus padres.

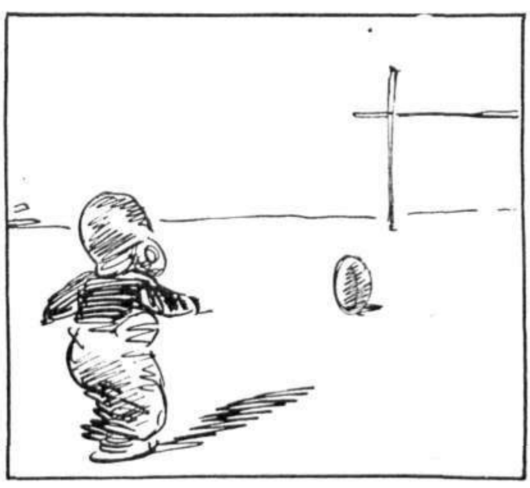
¿Puede afirmarse que en la actualidad existe más cariño por el niño? Sería aventurado dar una respuesta afirmativa. ¿Quién puede decir que en la antigüedad había un cariño inferior al que se tiene actualmente por los niños? El amor al niño es y ha sido siempre igual en todas las épocas y en todos los pueblos.

Las aventuras

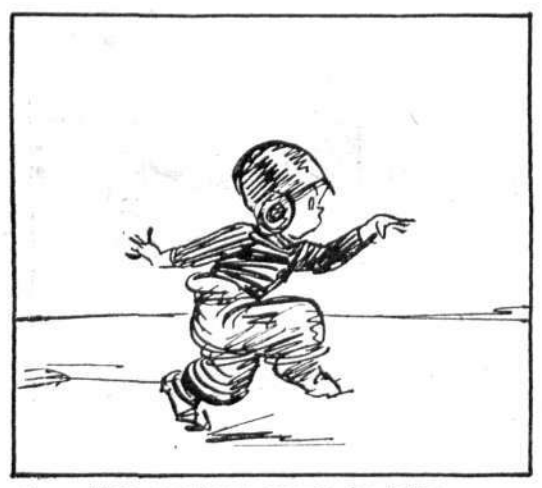
Por PERCY



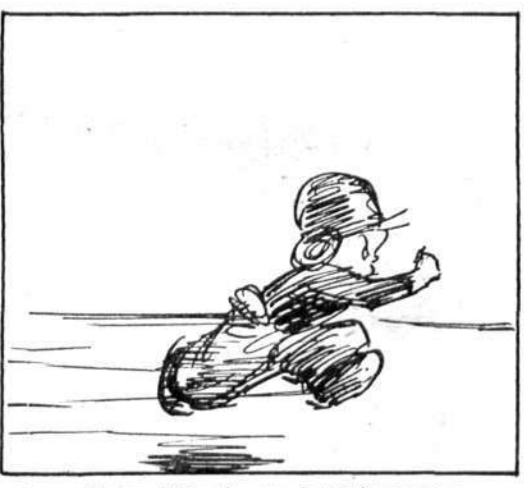
1 —Quedate quieta, ahí, pelotita de mi alma... Vas a ver quién es Chingolo.



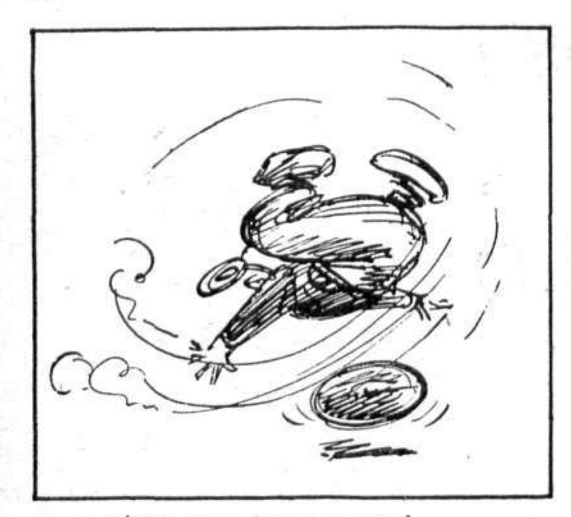
2 —Ahora, a tomar la puntería, como dice el tarugo Juanete cuando anda seco...



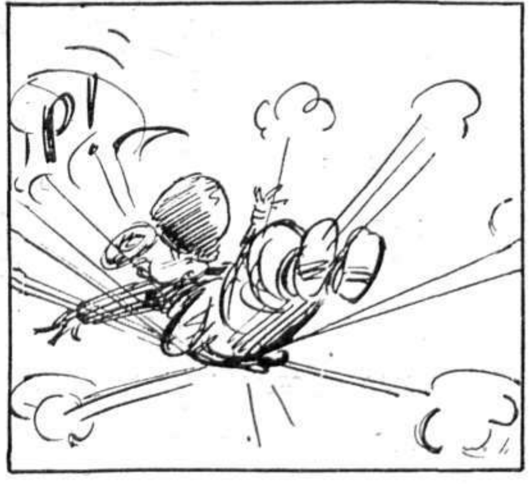
5 —Y ya se vinieron, no más, los indios...



6 —Fuerza, Chingolo, que lo tenés con vos...



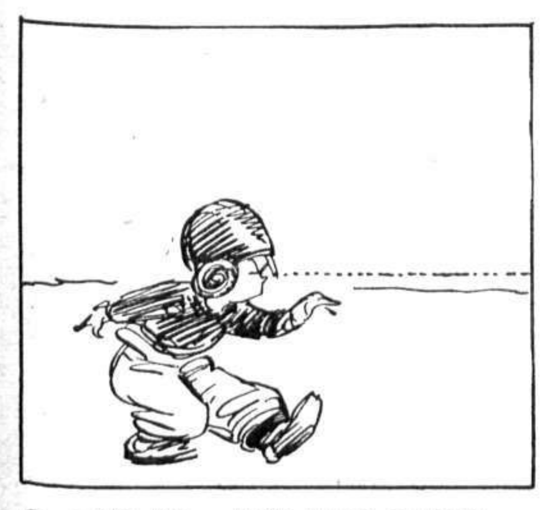
9 —¡Araca, araca, tres veces araca!



10 —¡Mama, que viene el hombre!

de Chingolo

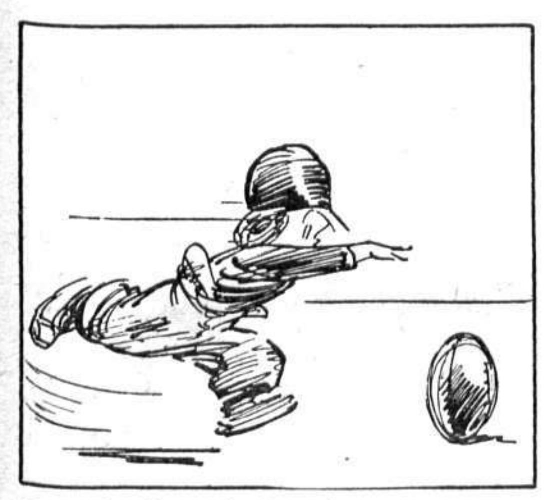
C R O S B Y



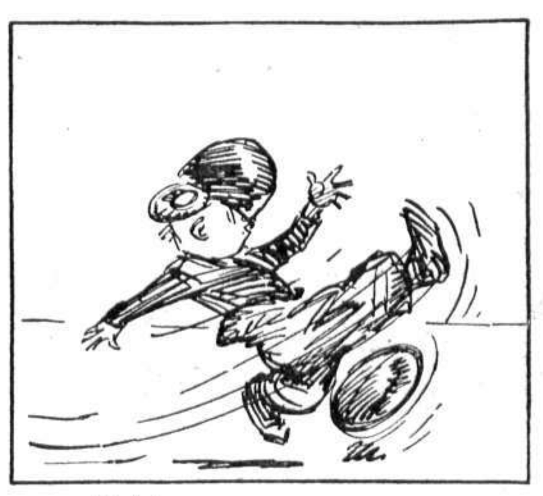
3 —Bien, bien... Metele, Pancho, por la vía.



4 —Junto un poco de rabia y me le voy al humo...



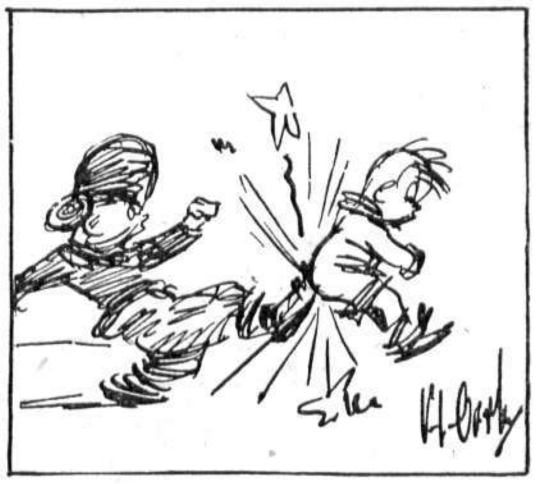
7 —¡Guarda con el cañonazo!...



8 —¡Pimba!...



11 —"Cuando la suerte, que es grela, fallando y fallando"... ¡Ja, ja!



12 —¡Tomá, para que lo cantés con guitarra!

El tesoro de la isla de Los Cocos

Comunicaciones provenientes de Londres anuncian que cinco deportistas conocidos (cuatro ingleses y un norteamericano) han formado recientemente una sociedad para buscar los famosos tesoros de la isla centroamericana de Los Cocos. Porque, como ustedes saben, ahora, con la crisis mundial, son muchas las gentes que fincan su esperanza en el recobro de tesoros perdidos misteriosamente o en ganarse las loterías.

Pero el proyecto de los cuatro deportistas en cuestión no es cosa nueva. La isla de Los Cocos (y no isla Coco, como dicen muchos que ignoran la geografía de nuestra América), es un peñón perdido en las lejanías del océano Pacífico, a unas trescientas millas de distancia de las costas sur de la República de Costa Rica; país al que pertenece la isla que ha despertado nuevas ambiciones a los buscadores de tesoros.

Una leyenda cuenta que por allá en el año de 1820 inmensas riquezas habían sido escondidas por un pirata peruano de nombre Benito Bonito, el que deseaba así poner en lugar seguro el fruto de sus aventuras.

El pirata habría muerto poco después, y las riquezas se encuentran siempre en la isla de Los Cocos. Según se dice, el tesoro asciende a varios millones de libras esterlinas.

¡Cuántas avideces ha despertado el asunto!

Hace unos cuarenta años se hizo gran ruido en Londres sobre la empresa de un periodista conocido — Walter Knight, — quien había fletado un barco para ir a explorar la isla de Los Cocos con el fin de recoger los tesoros. Aquel cofrade aventurero llevóse un completo juego de minería, con magníficas máquinas perforadoras. Pero se dice: *partió;* y, a la verdad, nadie puede afirmarlo, pues nadie volvió a saber de Knight ni de su expedición.

Desde entonces varias veces se han organizado expediciones con el propósito aludido. Pero todas han sido infructuosas, y no pocas tuvieron fines trágicos.

En el año de 1913 la isla de Los Cocos excitaba aún la imaginación de los aventureros, entre los cuales había hasta damas. En aquel año se cita, efectivamente, el caso de tres mujeres que fueron a la isla con la esperanza de enriquecerse fabulosamente. Eran ellas dos inglesas y una francesa. Las primeras se salvaron. La otra, hija de Marsella, desapareció sin ninguna noticia.

Vamos a ver si esta vez los deportistas de referencia logran arrancar a la isla oceánica de Costa Rica los tesoros de Benito Bonito, el pirata peruano de marras...



El doctor. — Pero, ¿por qué me ha mandado llamar si no está enferma?
— Verá usted, doctor. Es que quería que me leyese usted esta carta de mi novio, que también es médico.
(De *Gutiérrez*, Madrid)



— ¡Oh, es admirable! Parece que está hablando.
— ¡Claro, hombre, claro que está blando, si está recién pintado!
(De *Buen Humor*, Madrid)

Origen del velo musulmán

El "Zenán Nameh", *El Libro de las Mujeres,* del poeta Fazil Bey, asegura que las persas son las mujeres más lindas del universo. Y, naturalmente, hay muchos que creen a pie juntillas la afirmación del bardo persa.

Persia, entre todas las naciones musulmanas, es la que cumple con más rigor y mayor exactitud los preceptos y mandatos hieráticos. Las tradiciones religiosas son allí muy rigurosamente respetadas y seguidas. En consecuencia: los rostros de las mujeres se encuentran lo mejor conservados que humanamente pudiera desearse. El mandil o velo musulmán, asegura, por así decirlo, la belleza del rostro de las mujeres persas. Ni el viento, ni la luz violenta, ni las miradas perniciosas tocan la piel rosada de aquellos rostros misteriosos, que sólo en las más tiernas, dulces y discretas intimidades muestran su maravilla.

Pero la cosa está por cambiar. El actual Sha de Persia ha publicado, no hace mucho, un decreto autorizando a las mujeres para que salgan a la calle sin velo. Es probable que ellas se apresurarán a cumplir la ordenanza real occidentalizante. Pero no es menos cierto que los viejos persas, los *mollahs,* protestarán en nombre de la religión.

Pero, van a ver ustedes que la religión nada tiene que ver en este asunto.

Cuando, hace más o menos veinticinco años, las primeras *desencantadas* arrancaron y tiraron su *tcharchaf,* los viejos musulmanes de Turquía hablaron de sacrilegio. Se podía creer, en efecto, dada la antigüedad de la costumbre, que el velo o mandil había sido impuesto por la ley religiosa. Pero consultóse en vano el Corán. Nada hablaba en el famoso libro con respecto al velo. Era por pura tradición que las mujeres se velaban el rostro.

He aquí el origen de esa tradición:

Antes de la reforma del Islam, las mujeres árabes iban con la cara descubierta. Mahoma mismo no ha pensado ocultar a las miradas admirativas le belleza de los rostros femeninos. Pero un día, el profeta sintióse profundamente enamorado de la esposa de uno de sus discípulos, y la convenció para que lo siguiera.

Aquella mujer era de una belleza perfecta. Y el profeta, temiendo alguna tragedia, es decir, no deseando que la historia se repitiera, declaró que las mujeres de su religión no deberían salir sin velo...

Como se ve, el origen del velo no es otro que los celos masculinos.



—*A ver: ¿Te casas con el* banquero o con el médico? ¡Decídete!

—¡Papá!... Es como si a una le dijeran la bolsa o la vida.



—¡El tabaco es una ruina! ¡Si tú no fumases habrías economizado en diez años el precio de un automóvil!

—¡Ah! Y tú, que no fumas, ¿dónde tienes el coche?

(De *Moustique,* Charleroi)

La derrota de Don Juan

Por ANGELES VICENTE

SANTORI. — ¡Es usted una mujer extraordinaria! A su lado me siento insignificante, pequeño, tan pequeño... que quisiera que usted me dominase, que hiciese de mí un esclavo... el instrumento de sus caprichos... no sé... no puedo explicarme...

RAQUEL (*irónicamente*). — ¿Cómo se entiende que usted, hombre avasallador, quiera ser dominado?

SANTORI. — ¡Por usted, sí! Otra mujer cualquiera ni sería capaz, ni yo lo toleraría... pero por usted... lo ansío, lo deseo...

RAQUEL. — ¿Ha dominado usted a muchas mujeres?...

SANTORI (*con fingida modestia*). — No... ¿Por qué me hace usted esa pregunta?

RAQUEL. — Por una curiosidad... Me han dicho que es usted... ¡terrible!

SANTORI (*halagado*). — ¡Exageraciones!...

RAQUEL. — Vamos... me han contado cosas... que si son verdad... Usted debe haber destrozado muchos corazones... y francamente... le tengo miedo.

SANTORI (*sonriendo*). — Todo eso que le habrán contado... son fantasías... bromas de amigos.

RAQUEL. — No... le estoy leyendo en el alma que son verdades, de las cuales está usted muy satisfecho...

SANTORI (*en tono suplicante, acariciándole una mano*). — Raquel... no hablemos de eso... Hablemos de usted... de usted sola... Déjeme decirle cuánto la amo... cuánto la admiro... cuánto la adoro...

RAQUEL. — ¡Ja! ¡ja! ¡ja!

SANTORI. — ¿Por qué se ríe usted? ¿Por qué es tan cruel conmigo? ¿Por qué me hace sufrir?...

RAQUEL. — Hace un rato deseaba usted que yo le dominase, ser mi juguete, mi esclavo... no sé cuántas cosas, ¿y ahora... se queja porque me río?...

SANTORI (*mirándola apasionadamente y acariciándole el cabello*). — No, no me quejo, ríase de mí si quiere, pero déjeme contemplar esos ojos de cielo, profundos como el mar, acariciar estos cabellos, suaves como la seda y relucientes como el oro... Daría la mitad de mi existencia porque usted me permitiese soltarlos, esconder mi cara entre ellos, y llorar... ¡llorar!... pasar así toda un anoche... usted dormida, y yo llorando...

RAQUEL. — ¡Me place! Así podré serle franca. De otra manera, me obligaría a seguirle la corriente, como hago cuando las convenciones o las necedades ajenas me lo imponen, y para mis adentros me río...

SANTORI. — ¿De modo que hasta ahora se ha burlado usted de mí?

RAQUEL. — ¿Y qué otra cosa podía hacer, mi terrible amigo? Ha empleado usted conmigo el mismo sistema que emplearía probablemente para seducir a una modista... ¿Cree usted que a una mujer de talento se la conquista de esa manera?

SANTORI. — Tiene usted unas ideas... desconcertantes.

RAQUEL. — Serán desconcertantes... pero son verídicas. ¿Cree usted que llamándome guapa, y diciéndome que está loco de amor... va usted a conquistarme?... ¡No se haga ilusiones!... En primer lugar, la hermosura es una de tantas cosas puramente convencionales. Yo, por ejemplo, puedo ser para usted un ídolo de belleza, y en cambio para un mongol, un monstruo de fealdad...

SANTORI. — ¿Entonces usted cree que en el hombre no hay más que instinto?

RAQUEL. — No, no hay tal contradicción. No se enoje usted... ¿No le han dado nunca calabazas?

SANTORI. — ¿Me llamará usted fatuo?

RAQUEL. — ¡En manera alguna!

SANTORI. — Pues bien, no.

RAQUEL. — Ya veo que soy la primera mujer inteligente que se ha cruzado en su camino.

SANTORI (*abatido*). — ¿Es eso desprecio?...

RAQUEL (*compasiva, tendiéndole la mano*). — No, Santori...

SANTORI (*cogiéndole la mano y cayendo de rodillas*). — Raquel... pues si usted me aprecia, si es usted una buena amiga mía, si está usted por encima de las convenciones vulgares y hay en usted un corazón bondadoso, tenga usted un rasgo, un arranque, algo en que yo pueda ver la grandeza de su alma... Ya lo ve usted, estoy a sus pies, rendido y humillado, y no es mentira que hay lágrimas en mis ojos...

RAQUEL. — ¿Lágrimas? Ese es el último registro, la última trinchera, pero tampoco da resultado... a no ser con las jamonas sensibles...

SANTORI. — ¡No tiene usted corazón! Sólo así puedo explicarme su conducta. Dice usted que me aprecia, hemos llegado en brevísimo espacio de tiempo al mayor grado de intimidad, me acoge usted en su casa a solas, a deshora, sabiendo cuánto la quiero... ¿Haría usted esto si yo no le fuese agradable? Y si yo le soy agradable y nadie le impide quererme, ¿cómo explicar su resistencia? No, usted no tiene corazón. Es usted una mujer reflexiva, fría, indiferente... ¡Tanto mejor! Yo actuaré de Pigmalión. Ya que usted no puede amar, no se niegue usted a ser amada. Torpes han debido ser hasta hoy sus amadores, honestos tal vez, de esos que creen que no debe haber diferencia alguna entre el amor del hombre culto y refinado y el amor del gañán brutal y tosco... Usted ignora seguramente lo que es el amor a la moderna... Yo seré su iniciador, yo haré estremecerse a la estatua.

RAQUEL. — ¡No es usted poco vanidoso!

SANTORI — ¿Vanidoso? Déjese usted querer y se convencerá usted de lo contrario; soy de los que no regatean una caricia... de los que no vacilan en bajar la frente ante la mujer a quien adoran...

RAQUEL (*riendo*). — *¡Nihil novum sub sole!*... Pero, en fin... Si es usted tan humilde... Ya que no en calidad de conquistador... en calidad de súbdito... (*Tendiéndole la mano*). Hasta mañana. Es tarde.

SANTORI (*incorporándose*). — ¿Será usted más generosa?...

RAQUEL. — ¿Será usted obediente?...

SANTORI. — ¿Puede usted dudarlo?

RAQUEL. — Adiós...

SANTORI. — Hasta mañana. (*Le besa la mano y sale*).

RAQUEL (*sola, riendo estrepitosamente*). — ¡A esto han descendido nuestros burladores! ¡Pobre humanidad!... ¡El feminismo se impone!

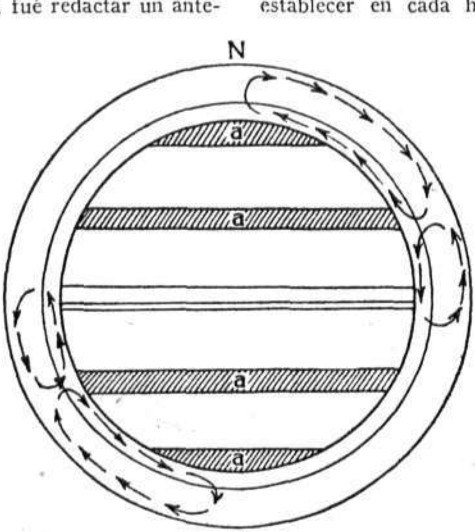
El Año Internacional Polar 1932-1933 y la meteorología dinámica

Al cumplirse 50 años de la realización del primer año polar 1882-1883, los científicos van a festejar aquel acontecimiento mundial con la celebración de otro año polar, en la esperanza de un más amplio rendimiento científico, dado el mayor espíritu reinante de cooperación internacional y los múltiples progresos alcanzados por las diversas ciencias, desde aquel entonces. El segundo año polar empezará el 1º de agosto y durará 13 meses.

La iniciativa parece haber partido esta vez del almirante Dominik, presidente de la *Deustche Seewarte,* conquistando en 1927 para la empresa a Simpson, director del *Meterological Office* de Londres y presidente de la Comisión Internacional de la Red Mundial y de la Meteorología Polar. Inmediatamente Simpson constituyó una subcomisión presidida por el holandés Van Everdingen, presidente de la Organización Meteorológica Internacional, cuya primera providencia fué redactar un anteproyecto que fué sometido a los diversos miembros de la comisión.

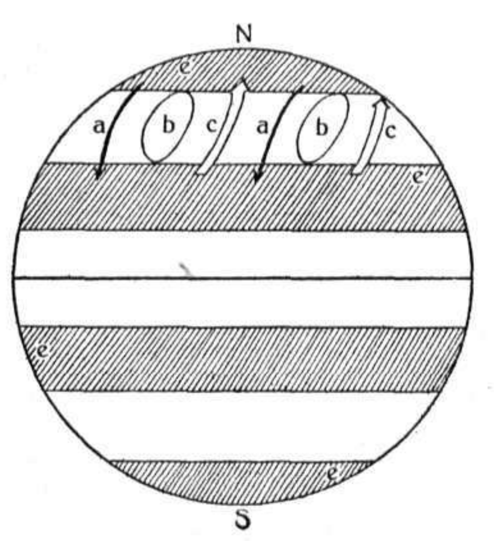
El proyecto definitivo fué presentado en Estocolma en 1930 a la Unión Internacional de Geodesia y Geofísica, que lo aprobó calurosamente y viene sosteniéndolo con su autoridad. Entre tanto, el Gobierno danés, por ser el país del presidente de la Organización Meteorológica Internacional, comunicó oficialmente por vía diplomática, a los gobiernos de los diferentes estados, el plan establecido por la Organización Internacional, solicitando su cooperación en el año polar. La comisión correspondiente se reunió en Leningrado por septiembre de 1930, y en esta fecha contaba ya la promesa de concurso de 26 estados, a saber: Alemania, Argentina, Australia, Austria, Brasil, Bulgaria, Canadá, Dinamarca, España, Estonia, Estados Unidos de N. A., Finlandia, Francia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Islandia, Italia, Japón, Méjico, Noruega, Polonia, Portugal, Rusia, Suecia y Suiza. En esta reunión, después del atento examen de una comunicación del general Delcambre, director del *Office National de Météorologie* de Francia, la Comisión del Año Polar decidió extender a toda la Tierra la intensificación de observaciones, con el fin de estudiar en su conjunto la circulación general de la atmósfera.

Este es uno de los asuntos de mayor importancia. Como es sabido, muchas son las teorías propuestas para explicar la circulación general de la atmósfera, desde las de Halley (1686) y Hadley (1735) a las de Dove y Maury (1855). Pero entre las más celebradas examinaremos dos: una francesa y otra noruega. Hildebrandsson, junto con Teisserenc de Bort, fijándose principalmente en la marcha de las nubes superiores, creyó poder establecer en cada hemisferio una doble circulación tan solamente: 1º, circulación entre el ecuador y los trópicos por los alíseos y contraalíseos; 2º, circulación entre las regiones subtropicales y los polos por una corriente superficial del S.W. y por una corriente superior del N.E. desde los polos a las regiones tropicales.



Circulación general de la atmósfera, según Hildebrandsson y Teisserenc de Bort: *a*, altas presiones.

Los recientes progresos de meteorología han introducido en la evolución de las perturbaciones la idea de variación de la presión y la distinción, en los campos isobáricos, entre un elemento fijo constituído por un centro de acción y un elemento móvil que se le sobrepone. Ahora bien, mientras la meteorología francesa, fiel a las ideas de Teisserenc, de Bort, estableció esta noción de variación, la Meteorología noruega introdujo la noción de *frente polar* y de *ciclones* (tomados en el sentido de depresiones), originados por la discontinuidad de dos masas de aire de diferente temperatura y de diferente grado de humedad. Según la teoría noruega, las regiones templadas son asiento de luchas incesantes entre las masas de aire polar, frías y secas, y las masas de aire tropical, calientes y húmedas, arrastradas unas y otras del oeste al este.



Esquema del campo estable de la presión atmosférica: *a*, aire polar; *b*, familia de ciclones del frente polar; *c*, aire tropical; *e*, altas presiones.

Entre tantas teorías, ¿cuál es la verdadera? El punto de vista verdadero el año polar lo dirá.


VERMOUTH
CINZANO
VERMOUTH
VERMOUTH
VERMOUTH CINZANO
Industria Argentina
de la Soc. Anon.
"FRANCESCO CINZANO E C.ia L.da"
UNICA CONCESIONARIA PARA LAS REPUBLICAS
ARGENTINA URUGUAY E PARAGUAY
VERMOUTH
MEDAGLIE D'ORO MILANO 1881, BORDEAUX 1882
UNICO PREMIATO CON DIPLOMA D'ONORE TORINO 1884
FRANCESCO CINZANO
E COMP.
PROV. DELLE REALI CASE D'ITALIA E PORTOGALLO
TORINO

Buenos Aires, 13 de Febrero de 1932



Año XXXV

José S. Alvarez
Fundador

Número 1741

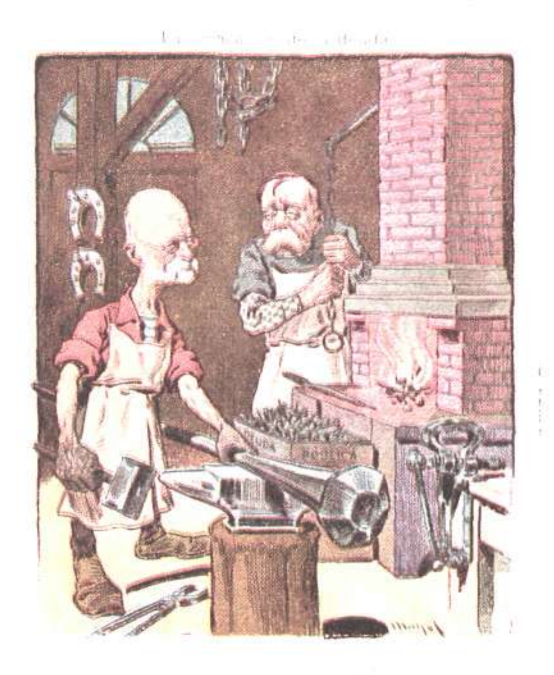
CUADROS CELEBRES



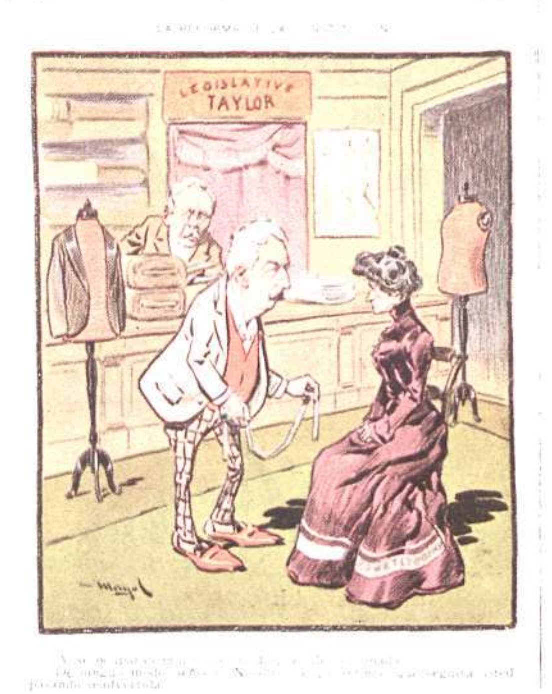
VELAZQUEZ

· Museo del Prado ·

CARICATURAS DE AYER
(DE LA COLECCIÓN DE CARAS Y CARETAS)



La deuda deciden al punto arreglarla — los dos forjadores de un modo uniforme — y entrambos resuelven, para unificarla, — con todos los clavos hacer uno enorme.
Publicada el 6 de abril de 1901.



— ¿Y se ocuparán mucho de mí después de reformada? — De ningún modo, señora. Nosotros le garantimos que seguirá usted pasando inadvertida.
Publicada el 11 de julio de 1903.



— "¡Oh! ¡Oh! Mr. le Corbeau, vous chanterez pour le mouton..." — El cuervo *(hablando por la nariz)*. — ¡Dime lo que quieras, que yo no suelto el queso!
Publicada el 26 de agosto de 1905.



PAZ Y FRATERNIDAD
El futuro Congreso Pan Americano.
Publicada el 2 de octubre de 1909.



La temeraria acrobacia de los héroes del aire

Lanzado hacia arriba, después del "decollage", pasa cerca de la tierra como una exhalación, impresionando con el trepidar de su motor y el rugir de su hélice.

Un momento impresionante: el ala adquiere una exacta verticalidad, y el aviador, en el instante del viraje, siente la impresión de que la tierra gira sobre sí misma.

Una imagen palpitante de la velocidad: el balcón mecánico traza una trayectoria de flecha y da la impresión de arrojarse sobre una presa dominada de espanto.





El cake-walk, reputado, en su tiempo, como singularmente osado.

Trajes y actitudes de una danza del Renacimiento.

LA DANZA A TRAVES DEL TIEMPO

Figuras de una revista histórico-coreográfica dada en un teatro berlinés.

El chárleston, baile moderno de grotescas contorsiones.

La rumba, de origen cubano, que está adquiriendo gran auge.





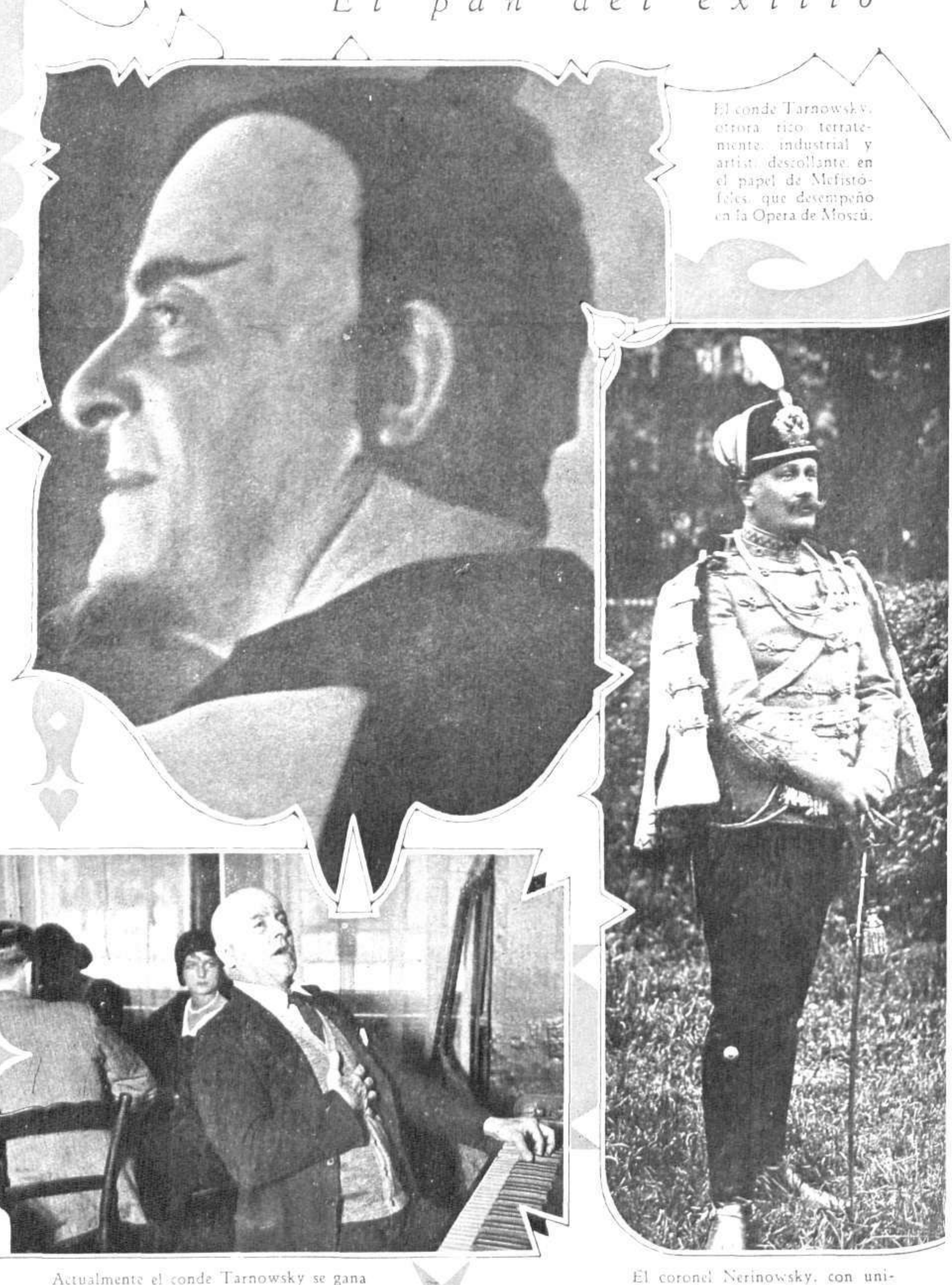


Señorita Celina Ruiz Guiñazú

FOTO CLAYTON

De la corte del Zar

El pan del exilio



El conde Tarnowsky, otrora rico terrateniente, industrial y artista descollante, en el papel de Mefistófeles, que desempeñó en la Opera de Moscú.

Actualmente el conde Tarnowsky se gana la vida cantando en un modesto restaurante de Berlín.

El coronel Nerinowsky, con uniforme de oficial de húsares de Isabel, en San Petersburgo, antes de la Gran Guerra.

al bajo pueblo
de la nobleza rusa



Uno de los más celebrados artistas de opereta del Imperio de los Zares era Alejandro Polonsky.

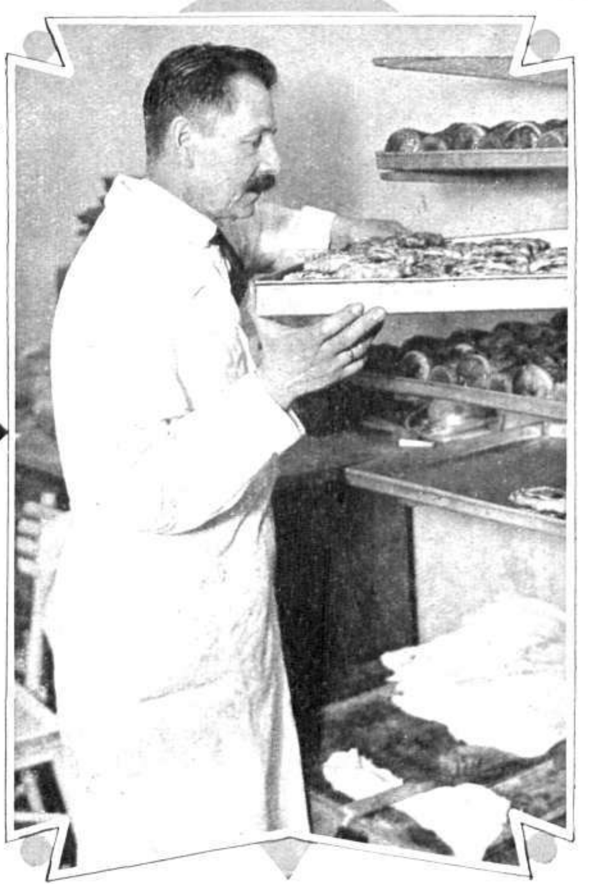
Hoy Alejandro Polonsky atiende el mostrador de un bar.

Nerinowsky es hoy un asilado de la Casa para Inválidos de la Guerra, en Berlín.

El coronel Von Fuss, que fué comandante del regimiento de hulanos Alejandro III, trabaja actualmente en su humilde vivienda para una fábrica de cigarrillos.



En el centro de la foto, el coronel Von Fuss antes de la revolución rusa.



El capitán de cosacos Sachno Ustimowitsch es cocinero en un restaurante berlinés.

Enlaces



Señorita Viviana Dara Alohincin, con el doctor Marcelino Reyes.

Señorita Lía Mignaburu, con el señor Juan Carlos Kemmeter.

Señorita Herminia Safarcada, con el teniente Carlos F. Mason.

Señorita Victoria Silvia Jonas, con el señor Natalio J. Pisano.

Señorita Juana Timpone Giudice, con el señor Emilio Fernández.

Señorita Carmen Codony Bosch, con el señor Agustín González.

Señorita Carmen Vila, con el señor Carlos Antonio Grufalo.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

En la penúltima página encontrarán los interesados el cupón que les servirá para emitir el voto.



76 Feliciano Carlos Vila.

77 Evelinda Pereyra.

78 Ester Pereyra.

79 Enrique Dante D'Abate.

80 Yolanda Mafalda D'Abate.

81 Haydee Ferreyro.

82 Arnaldo Criscuolo.

83 Manuelita Alejandrina Venturiero.

84 Juan Raúl García Quintana.

85 José Camilo Azzanetti.

86 Nelly Argentina Puigsubirá.

87 Norma Libera Puigsubirá.

88 María Elena Gianera.

89 Eugenio Celestino Altare.

90 Luis Chieffo.

91 Juan Carlos Frecia.

92 Iris Laura Prestipino.

93 Hugo César Zapico.

94 Ethel Enilda Carossio.

95 Pedro Sabione Grasselli.

96 Jorge Carlos Billinghurst.

97 Noemí Nelly Dell'Ocelsio.

98 María M. Carmen Rosati.

99 Elba I. Bailo.

100 Nélida Iris Guillau.

Bellezas del cine



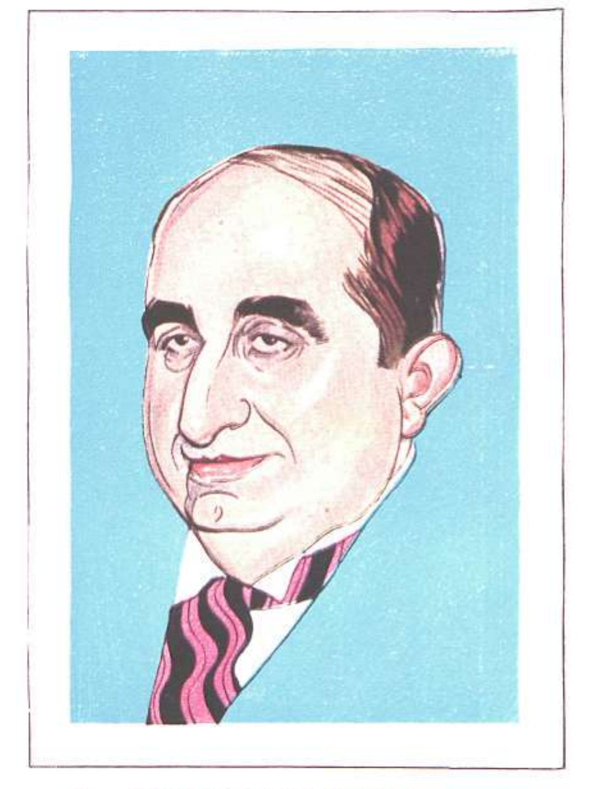
FIGURAS DE ACTUALIDAD

Por VALDIVIA

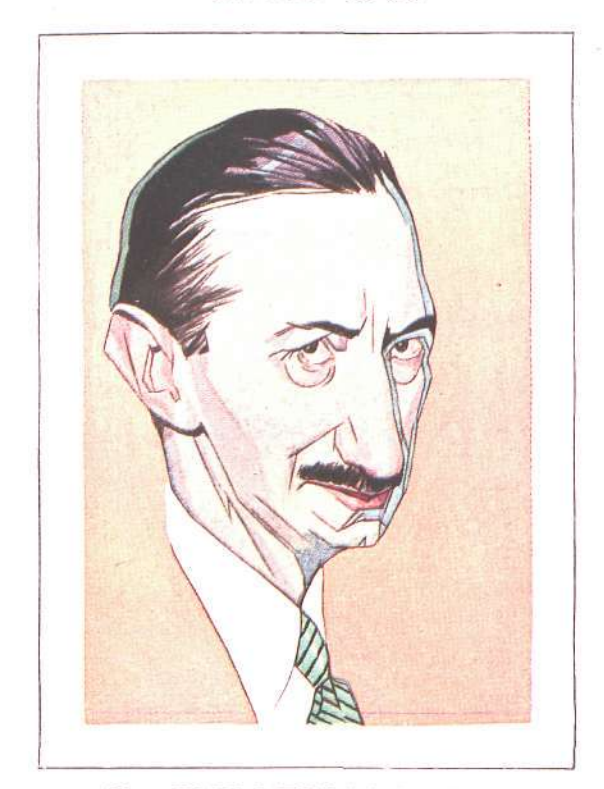
LOS NUEVOS SENADORES



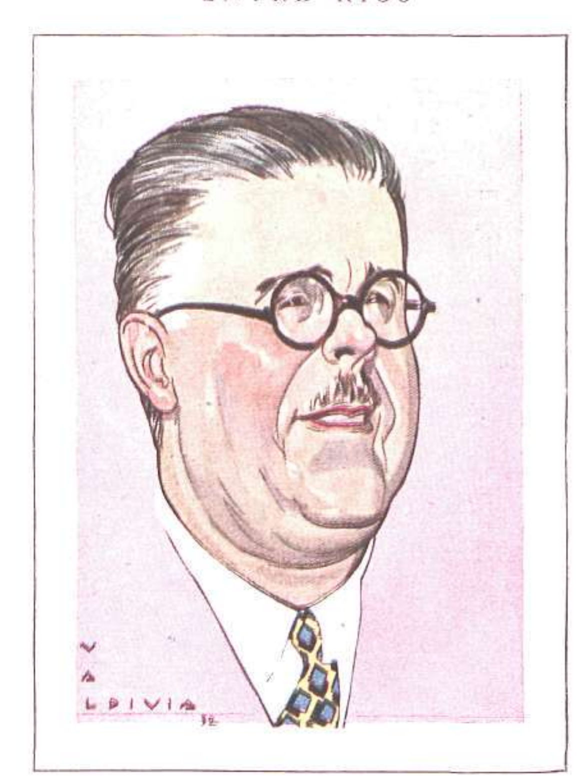
Dr. EDUARDO LAURENCENA
POR
ENTRE RIOS



Dr. ATANASIO EGUIGUREN
POR
ENTRE RIOS



Dr. GUILLERMO ROTHE
POR
CORDOBA



Dr. MARIANO P. CEBALLOS
POR
CORDOBA

CARAS Y CARETAS EN LOS BALNEARIOS

MAR DEL PLATA



Señoritas de Aramburu.



Señora Rosa C. de Botti; señoritas Ana y Blanca Coleman y Maruja Parra, y señores César Botti, Carlos Coleman y Francisco Porcile.



Señoritas de Beltrami.



Señorita Blanca Delande.



Señorita Esther Fioravanti.



Señoritas de Maleve Levane y Ratto.



Señorita María Esther Alioto.



Señorita de Eyto.



Señoritas María Delia Sanguinetti y Olga Ofelia Casavega.



Señorita Delia Filipi.



Señor Guillermo Matucci y su señorita hija Guillermina.



Doctor Julio Sánchez Viamonte y señora.

NECOCHEA



Señora María de Mariani y señoritas Lydia Donadelle y E. Carreta Echeveste.



Señora Predolini Parera de Nágera.



Señora Florencia de Da Rosa.



Señoritas Elina E. Riopedre, Susana Fernández y Elsa Riopedre.







Familia de Iriarte.

NOTAS SALIENTES



JUJUY

Familias que concurrieron al té danzante dado en el casino de oficiales del 20 de Infantería con motivo del licenciamiento de tropas



El senador nacional, don Benjamín Villafañe rodeado por su familia y amistades en el festival benéfico realizado con éxito.

SAN LUIS



Señoras de Ponce, Gazari, Yofre, Morales, Poblet Videla, L'Huiller, Sosa y Cabanillas que asistieron al enlace Arancibia Rodríguez - Albizú.

Señoras de Barboza, Baeza González, Landaburu, Arancibia Rodríguez, Vital Carrera, Daract y Funes, en el referido enlace.



Distinguida concurrencia que asistió al concierto musical organizado por las alumnas del conservatorio Beethoven, en la Escuela Normal de Maestras.



Grupo de alumnas que rindieron con éxito brillante sus exámenes de fin de curso del conservatorio Buenos Aires, dirigido por las señoritas Barbeito y Gutiérrez.

DEL INTERIOR

CORDOBA



Autoridades que asistieron a la inauguración del nuevo edificio del patronato de la colonia de niños débiles en Río Ceballos.

Grupo de señoritas y caballeros que dieron realce con su presencia a la fiesta social llevada a cabo en el Tennis Atletic Club.



Aspecto que presentaba el salón del Club Junior durante el baile de gala organizado para festejar el décimo aniversario de la prestigiosa institución social.



Grupo de señoritas que recibieron últimamente sus diplomas de maestras en la escuela Alberdi.

Núcleo de señoras y caballeros que asistieron al baile realizado con éxito en La Cumbre.

BAHIA BLANCA



Aspecto del salón del Club Español durante el transcurso del baile en honor de los marinos de la fragata "Sebastián Elcano".

ROSARIO



Niños que hicieron acto de presencia en el festival organizado en homenaje a los pequeños artistas del teatro municipal.

DE TODO



Avión holandés descargando oro de Holanda destinado a la banca francesa. Estas remesas de oro desde Amsterdam son casi diarias

La señorita Susana Lavaud, sordomuda que presentó su tesis profesional en el recinto de la Sorbona, dando lugar al comentario periodístico.

Farman, el famoso fabricante de aviones, ha construído un aparato con el que espera volar en seis horas desde París a Nueva York. El nuevo avión, denominado "estratosférico", se halla listo para la tentativa en el aeródromo de Toussous le-Noble.

Sobre las calles de París, escritos con brillantes clavos, la municipalidad ha ensayado estos avisos, destinados a salvaguardar al descuidado peatón.

Avión anfibio bimotor Sikorsky, llegado a París desde Londres al mando del aviador Margong Durand, el que se propone llegar a Tananariva en cinco o seis etapas.

UN POCO



Todos los técnicos se afanan por hallar la suprema seguridad en el uso de los aeroplanos. He aquí el *avión sin cola*, de Carlos Rougé, de París.

El señor Rougé, con el mismo avión visto de perfil, después de *experimentarlo con* cierto éxito. Este raro modelo está dotado de un dispositivo de seguridad sobre las alas.

El gran Goethe, cuyo centenario de su muerte *recordará el mundo entero* con admiración y respeto por haber sido un genio de la literatura.

Los millares de rusos exilados de su patria y que residen en los alrededores de París han *construído esta iglesia rodante* donde pueden entregarse a sus plegarias religiosas.

Pedro Augusto Carón de Beaumarchais, autor de "*El Barbero de Sevilla*", cuyo segundo centenario se celebrará este año.

EL general Justo, siempre sonriente y cordial, en el pequeño jardín de su residencia en Mar del Plata, calle Falucho 2023, acompañado de su gentilísima esposa, doña Ana Bernal.

El general Justo

La fisonomía del piloto para las tempestades. — El general Justo en la playa, en sobre la manera de gobernar al pueblo. — Orígenes de la familia. — Gibraltarinos. perseguidos. — El cañón

Por JUAN JOSE



EN la arena d... [illegible] ...n su linda nietita,

EL presidente Justo, entrevistado en Mar del Plata por el enviado especial de CARAS Y CARETAS, comenta en la intimidad con don Juan José de Soiza Reilly algunas graciosas aventuras del balneario.

o el optimismo

el club, en el hogar. — El traje de baño del Hombre Feliz. — Opiniones de Justo Por qué el general se considera entrerriano y al mismo tiempo correntino. — Los cargado. — La filosofía de Justo.

DE SOIZA REILLY



EN plena audiencia social con un grupo de amigos en sencillo traje de baño.



El futuro presidente, sentado a la orilla del mar, en su habitual baño de sol, conversa democráticamente con el bañero, que le habla de todo, menos de política.

Entrando en el baño sin ningún protocolo.

Lea en las primeras páginas el texto de esta interesante nota.

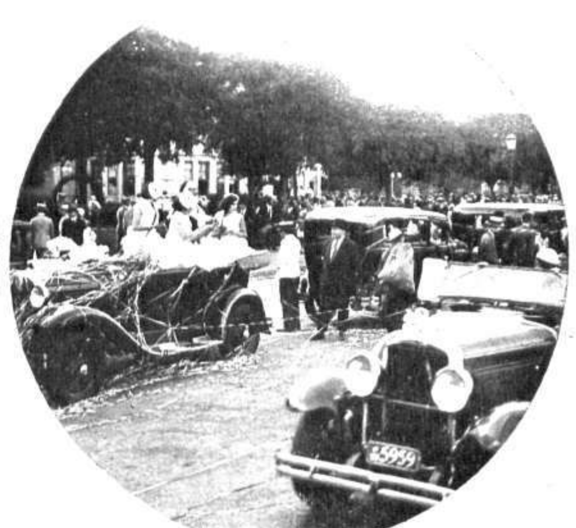
Carnaval 1932

LOS CORSOS


El de la avenida de Mayo.


El de Flores.


El de Belgrano.


El de la avenida Costanera.

LOS BAILES


En el Club de Flores.


En el Club Belgrano.

Carnaval 1932. Nuestros



Juana Mesurado, bailarina. Amelia Hendelmann, paisana. Elena A. Bellizzi, aldeana. Argentina Fernández, fantasía. Bebita Etzein, maja. Margarita Etzein, Pompadour. Simón B. Hendelmann, gaucho. Nélida Rodríguez, aldeana. Marta Etzein, moda 1860. M. Acuña, andaluza. D. Tronti, aldeana.



Raúl T. Gómez, conejito. Haydee E. Gómez, paisana. Elsa L. Vita, muñequita. Roberto Basile, Luis XV. Norma Basile, dama antigua. Josefina B. Bélof, Pompadour. Nelly Biondi, Doña Francisquita. Norberto O. Laico, chárleston. Haydee Broggi, pastora. Chela Almozny, fantasía.



Dora Martínez, pierrette. Osvaldo García, cow-boy. Iris O. Valente, eslava. Nilda e Irma Ferrantini, bailarinas. Felipe V. Boado, exprés. María E. Valenzuela, Cupido. Alba M. Di Giácomo, veneciana. Rogelio Ganastasio, Napoleón. Antonia Guerra, italiana. Raquel L. Tajman, princesa rusa. Omar Colucci, mejicano. N. Ochiuzzi, cow-boy. R. Comella, pintor. R. Soria, dandy. O. Taborda, paisana. F. Greco, Napoleón.



Omar R. Coppa, Mefistófeles. Electra Oyarzábal, mariposa. Emilio Luelmo, cow-boy. Nelly B. Marmo, faisán. Sarita Potes, fantasía. Carlos A. Medosi, pierrot. Francisco L. Melito, pollito. Horacio Fiorito, pescador. Olinda R. Fernández, madama Angot. Carlos Fiorito, torero. Hilda San Martín, Pompadour. Héctor y Carlos Vázquez, pieles rojas. Marta Pardo cow-boy. Elsa N. Mur, veneciana.



Julito Miorini, hindú. Nilda Clauso, odalisca. Lelia Clauso, manola. Susana Clauso, muñeca. Angela Giollo, amapola. María A. Menéndez, príncipe. Alejandro Menéndez, pirata. Dina R. Blusten, muñeca. Z. J. Bacigalupo, gallego. Ricardo y Nelly Urso, pelotari y dama del 80. R. Utrera, muñeca.



Elvira Aurora Fernández, muñeca Lenzi. Luis Angel Fernández, piel roja. Rubens Alcántara, holandés. Cora Taburelli, cisne. Dora Taburelli, india. Aurelia Mazziotti, dama Luis XV. Rodolfo Mazziotti y Héctor Peluffo, toreros. María del Campo, mora. Juan Sosa, apache. Elvira Rojas, bataclana.

pequeños visitantes



Pablo Porras, bailarín español. Gastón Colmenero, estudiante. Otilia Corsi, rosa. Ilda Martínez, bataclana. Irma Acevedo, dama. Rosita Acevedo, fantasía. Elsa I. Coscio, dama porteña. Lydia de la Horra, cisne. Santiago J. Capparelli, pierrot. Emilio Ferrari, gaucho. María Ferrari, paisana. Lilián B. Neive, infernal. Luis Castagna. Sol. María Alonso, muñeca. Amalia Martín, bailarina. Leonor Sanz, mariposa.



Carolina C. Magadan, bailarina. Santiago Franco, "jóckey". Elsa Varela, Doña Francisquita. Celia Magariños, Doña Francisquita. Mercedes Franco, pastora. Palmira C. Grillo, gondolero. Aurora C. Battagliese, bouquet. Nelly C. Arias, torero. Nelly E. Grillo, gondolero. Ida Hoffer, pierrot. Lidia O. Seijo, maja. Virginia E. y Angelita L. Auster, escoceses. Guillermo Colaneri, halconero. Andrés Santoiano, boxeador.



Nora L. Salvemini, ensalada. María E. Nieto, copo de nieve. José Ricard, Rácing. Mario Pérez, Boca Juniors. Susana Rossi, frutera. Amalia Rossi, napolitana. Adela A. Sammiel, sultana. Nora Luace, primavera. Jorge Arroyo, miguelete. Josefina Garanetti, bailarina. F. Caravetti, sultana. Cholita Lega, torero. B. Kronental, gitana. R. Kronental, bailarina.



Ernesto Santos, general 1810. María Elena Santos, muñeca. Olga Avila, bombones. Nélida Josefa Ruibal, copo de nieve. A. Castellán, dama antigua. C. Gómez, cow-boy. L. H. Balbiano, bailarina. Susana Castellán, bailarina. N. Yorin, Pompadour. E. Gómez, pescador. O. Canoso, fantasía. J. Ar oyuelo, pierrot. L. Canoso, antigua. M. Ferreyro, holandesa.



Dorita Z. Mestro, fantasía. Emma B. Peruzzi, charro. Elsita Allende, bayadera. Juan C. Paladino, pierrot. Estefanía N. Monteros, fantasía. Felisa Vázquez, gitana. María L. y Alfonso Docampo, fado. Estela Escudero, pierrot.



Delia Trione, fantasía. Alcira N. Dufour, Doña Francisquita. Pascuala Boga, ángel. Teresita E. Rodríguez, paladín del rey. Elsa Traga, frutera. Nelly Dijusto, esclavo. Aída Dijusto, fantasía.

Se encontró al asesino de Rodolfito González





El niño Simón Fresdman, que escapó de las asechanzas de Pulice, quien intentaba también raptarlo.

Rodolfito González, víctima de un crimen que produjo general sentimiento de horror e indignación. El hecho fue descubierto el 3 de julio próximo pasado, y hasta el 7 del corriente no quedó esclarecido. Jacinto Pulice, el autor, al proponerse tal vez ejecutar otro homicidio en la persona del niño Eladio Blanco, al que había secuestrado y obligaba a ejercer la mendicidad, fué capturado por la policía, ante la cual confesó su crimen.



Jacinto Pulice, matador del infortunado Rodolfito González, cuyo crimen no quedará impune.

LA PERPLEJIDAD DEL MINISTRO DE HACIENDA



—Esta máscara que pasa, ¿será disfraz o realidad?

EL COMPLOT COMUNISTA DEL URUGUAY



Apagando las antorchas.

La elegancia en la mujer

por Faber

LO QUE SE LLEVA

COMPENDIANDO todas las ventajas que presentan las tendencias actuales, ofrecemos a nuestras lectoras dos modelitos que esperamos han de resultar de su agrado. El primero está realizado en crep "georgette" alforzado. Se caracteriza por el "pouf" que ostenta y un bolerito que lo acompaña. Como puede observarse, la manga va alforzada, haciendo "pendant" con el vestido. Los detalles más novedosos de la moda están reflejados en nuestro segundo modelo, que es un tapado de terciopelo en el que se destaca un cuello de visón y la exquisitez de su manga drapeada ostentando un voluminoso adorno de piel en el codo.

MONOGRAMAS



1, M. L. P.—2, F. M. —3, Juanita.

· De · todo · el · mundo ·

CEMENTERIOS CHINOS



HASTA hace poco en China no había terrenos destinados a cementerios. Cada familia enterraba sus muertos donde quería, generalmente en los campos que rodean a las ciudades, que se convertían poco a poco en vastas necrópolis. Recientemente el gobierno ha establecido grandes depósitos que pueden contener hasta 5000 féretros, donde permanecen un año, al cabo del cual son retirados por la familia para darles sepultura en sepulcros diseminados que construyen los deudos o en una fosa común hecha en lugar montañoso y boscoso.

LA PROLE DE LOS UNIVERSITARIOS



EL doctor Davenport afirma, tras minuciosa observación estadística, que al cabo de dos siglos la descendencia de mil diplomados de la Universidad de Harvard será sólo de cincuenta personas y que en cambio los descendientes de mil inmigrantes procedentes del este de Europa serán por lo menos cien mil. A tal punto disminuye la natalidad entre las clases cultas y aumenta la de las clases que, por lo menos ahora, son física y mentalmente inferiores.

LA AVISPA ESCONDIDA

ENTRE las pruebas de inteligencia de los animales que menciona el naturalista alemán Reugger, figura la siguiente: Reugger tenía varios monos a los que solía dar terrones de azúcar en una bolsita de papel. En cierta ocasión puso, en vez de azúcar, una avispa viva. Un mono abrió la bolsita y la avispa lo picó. Desde ese día el mono no volvió a abrir la bolsita sin aproximarla primero al oído para cerciorarse de que no había en ella un insecto vivo.



COMPRENDEN LAS PALABRAS

GRAHAM Bell, creía posible enseñar a hablar a los perros y aseguraba que su terrier comprendía todas las palabras corrientes. También Darwin afirma que los perros comprenden muchas palabras y frases breves y que, en algunos aspectos, la inteligencia de un perro de 2 ó 3 años es igual a la de un niño de 10 ó 12.



APOTEGMAS GASTRONOMICOS



BRILLAT Savarín, célebre filósofo del arte del buen comer, expresaba, entre otras, estas máximas: "Los animales se nutren; el hombre come. El hombre inteligente sabe comer". "El destino de las naciones depende de la manera de comer". "Dime qué comes y te diré quién eres". "El descubrimiento de un plato nuevo produce más bienestar al género humano que el descubrimiento de una estrella". "El que se harta de alimento o de vino, no sabe ni beber ni comer".

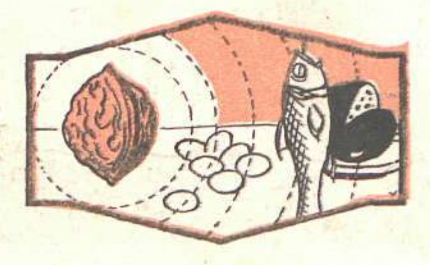


LOS FLACOS SON MAS SANOS

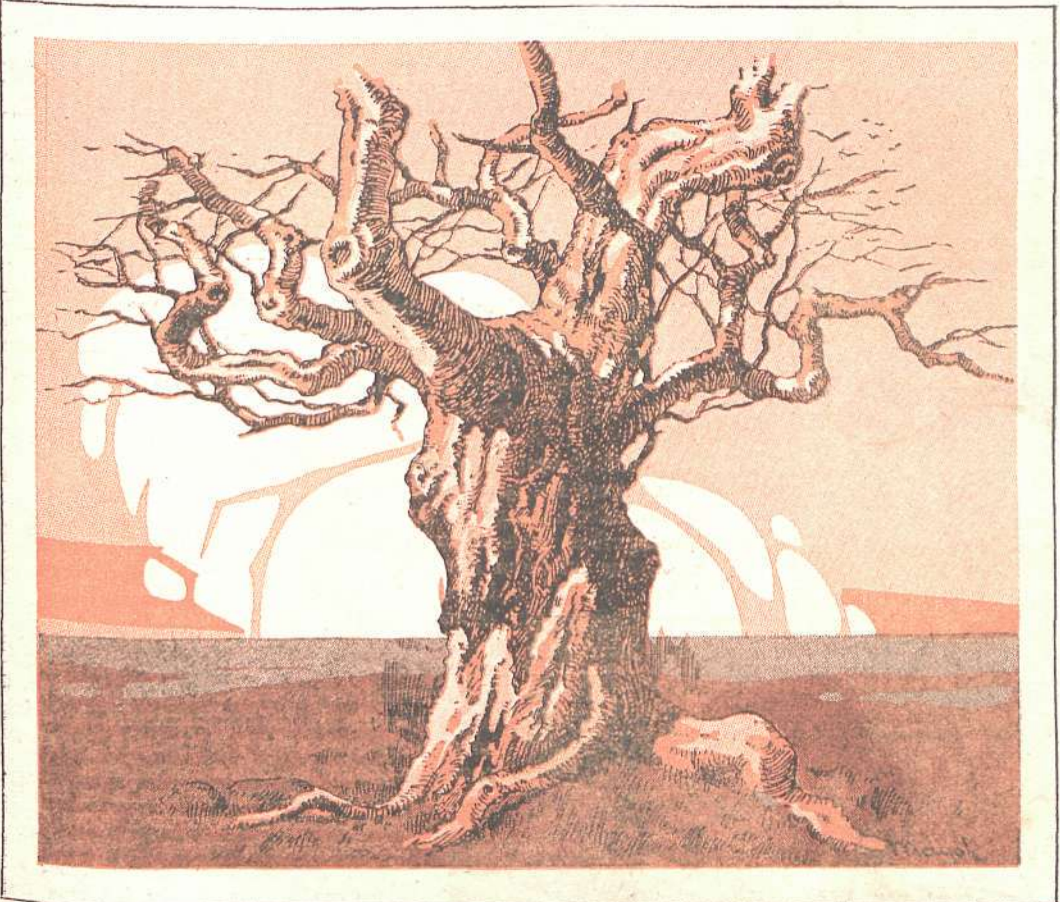
DE tablas preparadas por 43 compañías de seguros de vida resulta que los flacos son en general más sanos que las personas de peso normal y los gordos. Se considera flacos a los que tienen un peso inferior al normal en 12 kilos y medio, y gordos a los que lo superan en 25 kilos. Para algunas enfermedades los flacos son realmente privilegiados. Véanse estas proporciones de casos cuyas cifras corresponden, respectivamente, a flacos, normales y gordos: ataques apopléticos, 112, 212 y 397; enfermedades del corazón, 128, 199 y 384; atrofia del hígado, 12, 33 y 67; nefritis, 97, 179 y 374; diabetes, 6, 28 y 136. Nótese que los gordos son 28 veces más propensos a la diabetes que los flacos.

LAS NUECES

LAS nueces tienen un valor alimenticio, en albúminas y grasas, tan rico que pueden sustituir a la carne, los huevos, el pescado y el queso. En pequeño volumen concentran mucho alimento. En efecto, los vegetales contienen el 90 por ciento de agua y la carne el 70 por ciento. En cambio el contenido de agua de la nuez es sólo del cinco por ciento.



DIBUJOS DE VALDIVIA



DÉCIMAS

POR

ANTONINO LAMBERTI

Esta poesía se publicó en "Caras y Caretas" el 26 de noviembre de 1898

GRACIAS

A la encina que es asiento
De los cuervos y los grajos
Desde el día que sus gajos
Desnudó la edad y el viento,
Con su dulce y alto acento,
Como en época lejana
Que era joven y lozana
Y el asilo de su amor,
Ha venido el ruiseñor
A cantar esta mañana.

MAS EN CRIOLLO

A este ceibo que es asiento
De lechuzas y chimangos,
Desde el día que miñangos
De sus ramas hizo el viento,
Con más dulce sentimiento
Que en aquella edad lejana
Que su joven flor de grana
Fué el rubí de los raudales,
Han venido los zorzales
A cantar esta mañana.

DIBUJO DE MAYOL

UNA · PÁGINA DE · HISTORIA:

CARAS Y

En plena inquietud revolucionaria, cuando nombre del monarca Fernando VII, los pormenores de la instalación

YA en las postrimerías del gobierno colonial la afición a la música estaba en Buenos Aires muy desarrollada. En los salones de las mejores familias de la ciudad, dentro de un marco severo y más modesto que lujoso, las reuniones sociales se efectuaban a base de ingenuos conciertos, pudorosas danzas y discreta conversación.

Juan Parish Robertson, en una de sus cartas, recuerda con evidente agrado las reuniones que se realizaban en casa de la famosa madama O'Gorman, dilecta amiga de don Santiago de Liniers, y cuyas tertulias "consagraban noche a noche tales muestras de belleza y de viveza femenina, que hubieran suscitado envidia e impuesto admiración en los salones ingleses". En aquellas reuniones se hacía música y se cultivaba la danza con graciosa compostura y suelta elegancia. El minué, el vals y la contradanza alternábanse con selectos trozos musicales en los cuales, a la deficiencia de los rudimentarios teclados, substituíala el empeño y la devoción que en su cometido ponían las bellas concertistas.

¿Quiénes se dedicaban en aquella no tan lejana como poco recordada época en la enseñanza de la música? Algunos cronistas aseguran que no faltaban los maestros negros. López informa que con su locuacidad, inteligencia y evidentes dotes imitativas, fueron en el Plata como en el Perú los que más se dedicaron a estas artes. Existieron, además, otros maestros. Y de ellos, precisamente, por estar mencionado en uno de los primeros actos del flamante gobierno revolucionario, recordamos al maestro Víctor de la Prada.

Pocos días antes de estallar la revolución, Manuel Belgrano, en el número 4 del *Correo de Comercio*, dedicábale a este asunto un breve y enjundioso editorial. Por él sabemos que el maestro Víctor de la Prada era conocido por su habilidad, gusto y expresión con que tocaba la flauta, que era su instrumento principal, aunque además dominaba y poseía el clarinete, fagot y octavín. Con gran respeto por el monarca Fernando VII, Belgrano recomendaba a la población las artes del flautista. Agregaba luego que de la enseñanza musical dependía la pros-

D I B U J O S   D E

Una academia de música en plena revolución

...todavía la Junta encabezaba sus actos en ... patriotas tenían tiempo para dedicar a los ... de una academia de música.

CARETAS



peridad física y moral de estos pueblos suramericanos, y terminaba: "Nos excusamos de recomendar a la consideración de nuestros conciudadanos un establecimiento que todos conocemos cuánto importa su existencia, así para que nuestros músicos se perfeccionen y se propague el conocimiento de arte tan deleitable, dando ocupación honrosa y lucrativa a los que se dediquen a él, como para gozar de una diversión honesta y agradable en que las almas sensibles no pueden menos de hallar algún consuelo, libertándose el tiempo que emplee su atención a la música de las muchas penalidades que rodean la vida".

Pero, a los pocos días, estalló la revolución. El maestro De la Prada debió lamentar aquella interrupción en sus actividades, aunque, como buen patriota, también debió sobrellevarlas con entusiasmo. Patriota debía ser, y muy ferviente, cuando disfrutaba de la amistad y de la protección "periodística" del culto Belgrano. Porque, a los contados días de estallado el movimiento libertador, con fecha 16 de julio, nos encontramos con una comunicación hecha a los señores del Real Protomedicato, en la que, adivinando la pluma del mismo generoso Belgrano, se les dice que "exigiendo el honor de esta población y la suavidad de nuestras costumbres que se fomenten todos los establecimientos de bellas artes, que siempre han merecido la protección de los gobiernos ilustrados, ha resuelto la junta que se franquee a don Víctor de la Prada la sala de ese Real Protomedicato, para que continúe en él la academia de música las noches establecidas, pues ni perjudica en esa hora a los usos primarios de dicha sala, ni recibirá ésta detrimento o innovación en su forma, según se ha prevenida a dicho Prada".

Así eran los hombres de aquella época. Todavía se mentaba el nombre de Fernando VII. Hacia el interior se dirigían las primeras tropas revolucionarias. El triunfo de las armas patriotas no había sido aún consolidado. Todo era improvisación, desconcierto, intranquilidad. Pero existía una profunda fe y una esperanza absoluta en el pueblo. Para el pueblo era todo y hacia el pueblo, deseosos de darle un esparcimiento espiritual que le ayudara a sobrellevar las penurias de aquellos históricos y angustiosos momentos, entre los muchos y graves problemas que ocupaban su atención, la Junta patriota tenía tiempo para dirigir sus miradas y facilitarle el aprendizaje del inocente arte de don Víctor de la Prada, el maestro flautista.

EDUARDO ÁLVAREZ



ACROSTICOS CRIOLLOS



A ver si adivina usted:
¿Qué animal hay y no
[vuele,
Que principie por *L*
Y acabe por *T*?
(*El elefante*)

Estoy enferma del *A*,
A consecuencia de la *M*.
Y el doctor *O*
Me recetó la *R*.
(*Amor*)

Media luna
Luna llena
La *T* con su turbante
Y la *O* más adelante.
(*Coto*)

Maravilla, maravilla
Que se puede maravillar,
¿Qué es?
Nació de media luna,
Una ola y luna entera,
Una jota retorbante
Y una *A* más adelante.
(*Cara*)

En una letra, otra letra,
El todo viste y adorna.
(*Encaje*)

Una *C* de media luna,
Una *A* con fortuna,
Una *N* consonante
Y una *A* más adelante.
(*Cana*)

PREGUNTAS PARA TODOS ♥ RESPUESTAS ESCOLARES



♥ ¿Qué será
Que sobre todo
[está? (*El Sol.*)

♥ ¿Qué es lo más antiguo? (*Dios, que no tiene principio.*)

♥ ¿Qué es lo más grande de la Naturaleza?
(*El espacio.*)

♥ ¿Qué es lo más viejo que hay? (*El andar de a pie.*)

♥ ¿Qué es lo más pronto?
(*El espíritu.*)

♥ ¿Qué es lo más fuerte?
(*La necesidad.*)

♥ ¿Cuál es la cosa más indiferente, la mejor y la peor del mundo? (*El oro.*)

♥ ¿Cuál es el manjar de los manjares?
(*El pan.*)

♥ ¿Cuál es el sabor de los sabores?
(*La sal.*)

♥ Maravilla, maravilla
Que se puede adi-
[vinar,
¿Qué será?
Lo mejor de lo
[mejor,
Lo peor de lo peor.
(*La lengua humana.*)

—¿Con qué letra escribe usted viaje? ¿Con v corta o con b larga?
—Según... Si el viaje es corto con v corta y si es largo con b larga.

—¿Qué entiende usted por malas acciones?
— Las que no se cotizan en la bolsa.

—¿Por qué ha escrito su nombre con tiza en ese banco nuevo?
—Señor, porque me olvidé el cortaplumas en casa.

—Diga usted, ¿qué tiempo es amar?
—¿Amar? Es tiempo... perdido.

— Explíqueme usted: ¿Cómo se forma un círculo?
— Pues, reuniendo varios socios y haciéndoles pagar una cuota mensual.

—¿Cuál fué el primer conquistador que ha habido en el mundo?
— Don Juan Tenorio.

— ¿Qué es patrimonio?
— El caudal que hereda uno de su padre.
— ¿Y matrimonio?
— El que hereda de la madre.

LOS CUENTOS DEL TIO

Antonio Carbone, el rey del cuento criollo, fué pródigo en anécdotas y aventuras. De cómo estafó al padre Antonio, párroco de la iglesia de Guadalupe. El cuento del funeral.

POR ERNESTO E. DE LA FUENTE



PUES bien, recordaremos a uno de los más hábiles cuenteros de Buenos Aires, a Antonio Carbone, que ha dejado en la policía de la Capital páginas dignas de ser recordadas...

Así nos habla el jefe de investigaciones, señor Otamendi. Hace memoria y después nos dice:

— Hace de esto muchos años. Yo era estudiante, pero aun deben conservarse en los archivos cosas que hacen de él uno de los personajes más pintorescos y audaces que imaginar se pueda.

— ¿Delicuente profesional?...

— Fué payaso. Recuerdo haberlo visto en algunos circos hacer piruetas, y era absolutamente analfabeto. Posteriormente cambió de oficio, como ustedes verán...

— ¿Recuerda alguno de sus "cuentos"?...

— Varios. Pero uno de los más interesantes es el que podríamos llamar "del funeral".

— ¿Nuevo en su género?

— Hasta entonces, sí. En la iglesia de Guadalupe actuaba de párroco el padre Antonio, sacerdote de muchos años, que gozaba de amplio crédito y excelente concepto en toda la Capital. Un buen día apareció un hombre de muy buen aspecto, de fácil palabra y al cual ya conocía el mencionado párroco de vista por habérsele hecho presente algunos días antes.

— Vengo, padre Antonio — le dijo, — para avisarle que la señora Mercedes de Anchorena vendrá esta tarde para pedirle que mañana usted haga aquí los funerales de cabo de año del finado don Esteban.

— ¿Será posible, hijo?... ¿Cómo vamos a decir esos funerales en un templo tan pobre?...

— Es que el finado era muy devoto de esta Virgen y como la señora lo sabía, ha querido hacer cumplir aquí ese deseo... Pero... padre Antonio, como la señora invitará al funeral a todas sus relaciones, que son personas ricas, ella desearía que usted comprara hoy mismo todo aquello que contribuya a embellecer el templo, seguro de que ella no ha de reparar en gastos...

— ¿Estás seguro, hijo, de lo que me dices?...

— Completamente, padre. Compre usted todo, sin fijarse en gastos, que ella sabe pagar espléndidamente y sin fijarse...

El buen sacerdote no esperó más. Como el criado de la señora de Anchorena conocía sus gustos y se ofreció para acompañarlo, ambos salieron juntos. En la esquina de Aráoz y Santa Fe había una grande y bien surtida tienda, que se denominaba "La Nueva Roma". Allí el sacerdote adquirió muchos y riquísimos cortinados, varias piezas de damasco negro, alfombras de Esmirna, manteles de hilo finísimo, con ricos bordados y otra infinidad de cosas, que se enviaron de inmediato al templo y se anotaron en la cuenta del sacerdote. Después, a pedido del enviado de la referida señora, se trasladaron ambos al centro, donde adquirieron tres imágenes, un copón de oro, algunas cruces de plata y otros objetos del culto.

El padre Antonio no podía estar más satisfecho: de la noche a la mañana, su desmantelado templo se transformaba. De regreso pasaron frente a la casa de la señora de Anchorena y entonces el hábil Carbone hizo detener el coche y, pidiendo permiso al cura, descendió. Subió las escaleras del zaguán y al cabo de dos minutos regresó.

— La señora está aún en cama, padre — le dijo, — pero dice que, si quiere esperarla, que suba o si no que ella pasará más tarde por la iglesia. Le manda decir que encargue también flores en abundancia, sin fijarse en gastos...

El sacerdote prefirió seguir para estudiar el arreglo de su templo, y Carbone se quedó en la puerta de la casa de la protectora.

Demás está decir que cuando subió un rato antes lo hizo con un pretexto cualquiera, ya que no era ni criado, ni conocido siquiera en la casa...

Apenas había pasado una hora cuando el supuesto criado volvió al templo, e implorando de rodillas al padre Antonio que lo perdonara, le dijo:

— ¡Oh, padre!... ¡Qué desgracia!... Me he equivocado horriblemente y esto me costará los veinte años que llevo de servicio con doña Mercedes, mi porvenir y el pan de mis hijos...

— Pero, ¿qué pasa?... ¿Qué ocurre, hijo?...

— No era aquí donde ella deseaba hacer el funeral, sino en la Capilla de las Hermanas Franciscanas. Déjeme, por favor, padre, que lleve todo esto allí y yo mismo haré que mañana la señora le pague con creces todas las facturas. Si usted no me hace este servicio y me salva, estaré en la ruina...

Fueron tales las palabras y las lágrimas, que el sacerdote, emocionado y triste, accedió. El mismo ayudó a cargar las cosas en dos coches y Carbone, en medio de lágrimas, besos y palabras de agradecimiento eterno, se despidió...

Demás está decir que cuando el sacerdote fué dos días después a casa de la señora de Anchorena, ésta no sabía nada del funeral ni de su aventajado y cariñoso "criado", que desapareció como por arte de encantamiento... para aparecer recién un año después, en otra aventura mucho más audaz que ésta y que será la siguiente que relatemos.

Doña Mercedes resarció al sacerdote de sus gastos, le hizo un buen obsequio además y nunca se pudo dar con los objetos que el pintoresco Carbone se llevó aquella mañana, ayudado por el mismo párroco de Guadalupe...

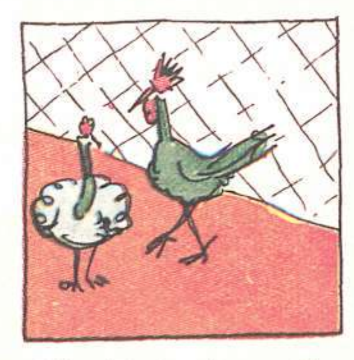


DIBUJO DE FABER

Refranes Ilustrados


No esperes del burro más que patadas.


Lo que abunda no daña.

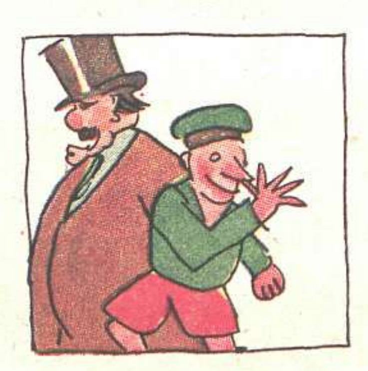

Gallo viejo hace buen caldo.


Nunca falta un roto para un descosido.

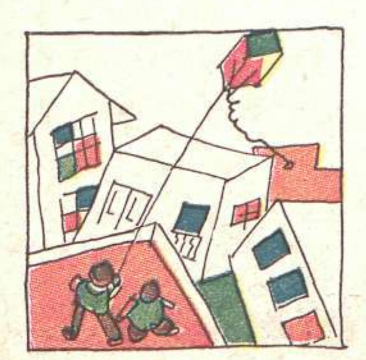

Al ñudo son los candiales y los caldos de gallina.


Gato con guantes no caza ratones.

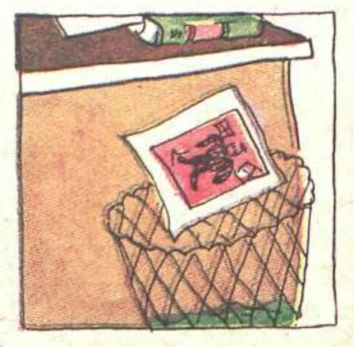

Cada cual con su igual.


Criado por abuelo, nunca bueno.


La cabra tira al monte.


Aflojale, que colea.


Escoba nueva barre bien.


El último "mono" siempre se ahoga.


PRODUCTOS
Lysoform
Antiséptico
LYSOFORM
2 a 4 cucharaditas de Lysoform por cada litro de agua hervida tibia del lavaje diario, evitan a casadas y solteras muchas enfermedades y complicaciones. Desinfecta y cierra heridas y purifica el aire de cuartos de enfermos. No huele, no mancha, no irrita.
Jabón
LYSOFORM
para la barba
Su espuma perfumada y antiséptica ablanda la barba y desinfecta el cutis.
Polvo
LYSOFORM
para el cuerpo
Nuevo preparado para refrescar, suavizar y perfumar la piel de niños y adultos. Uselo después del baño y en substitución del talco.
Pomada
LYSOFORM
La conocida Pomada Lysoform es eficacísima para tratar heridas infectadas, irritaciones e inflamaciones de las piel en niños y mayores, eczemas, urticaria, etc.
Calma en seguida picazón y dolores.
Compre hoy mismo una cajita.
Pida los productos Lysoform en todas las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.
Lysoform
LYSOFORM
JABON AL Lysoform PARA LA BARBA
POLVO LYSOFORM PARA EL CUERPO
MENDEL & CIA.
Lysoform
POMADA LYSOFOR

Petrificación de terrenos movedizos

El *procedimiento François de* cimentación ha permitido la inyección de cemento, gracias a la adición de reactivos especiales que aseguran la penetración y al empleo de fuertes presiones (hasta 500 atmósferas); sin embargo, tal *procedimiento no* es aplicable a las arenas sueltas.

El procedimiento del ingeniero Ivosten parece que llena satisfactoriamente esta laguna; consiste principalmente en inyectar en la arena, sea por encima, sea por debajo del *nivel* del agua, soluciones químicas que le presten una consistencia gredosa, en un espesor y extensión tan grandes como se necesita para el fin que se pretende.

Dos productos se emplean: el Nº 1, que es una solución de ácido silícico (en un disolvente no mencionado en el informe); se trata, sin duda, de una suspensión coloidal de sílice gelatinosa, hecha estable por medio de la agregación de un exceso del ácido mismo que ha servido para precipitarla; y el Nº 2, que es una solución salina. El método se basa en el hecho de que, bajo la acción mutua de estos *dos productos, en* el *seno* de la masa de arena movediza, se forma una masa siliciosa que provoca inmediatamente una petrificación duradera.

Los productos químicos son inyectados a alta presión, por medio de tubos *introducidos* en el terreno *movible que se desea* petrificar. Estos tubos, de acero, de 25 mm. de diámetro, se hallan provistos de una punta y perforados por orificios muy pequeños en su extremo inferior. Se inyecta abajo por capas sucesivas de unos 50 cm. Luego, en el terreno así impregnado, se inyecta el producto Nº 2, haciendo subir poco a poco los tubos.

La petrificación resiste muy bien a los ácidos que suelen atacar al hormigón; permite cargas más elevadas e impide los movimientos del terreno que podrían ser peligrosos, durante la construcción y después de ella. La capa petrificada impide en *absoluto el paso al agua*. El mismo procedimiento en cuestión puede servir para impermeabilizar obras permeables de mampostería o de hormigón. En las minas, tiene también útil aplicación este procedimiento.

La resistencia de la capa petrificada depende, naturalmente, de la índole del terreno: la resistencia a la compresión se halla comprendida entre 10 y 30 kg. cm.2 en arena fina; alcanza de 40 a 90 kg. cm.2 en terreno pedregoso o de grava.

El método puede ser empleado para endurecer el terreno de las cimentaciones, antes de construir.



El burro. — ¡Válgame Dios, lo que somos!...
(De *Variedades*, Lima)

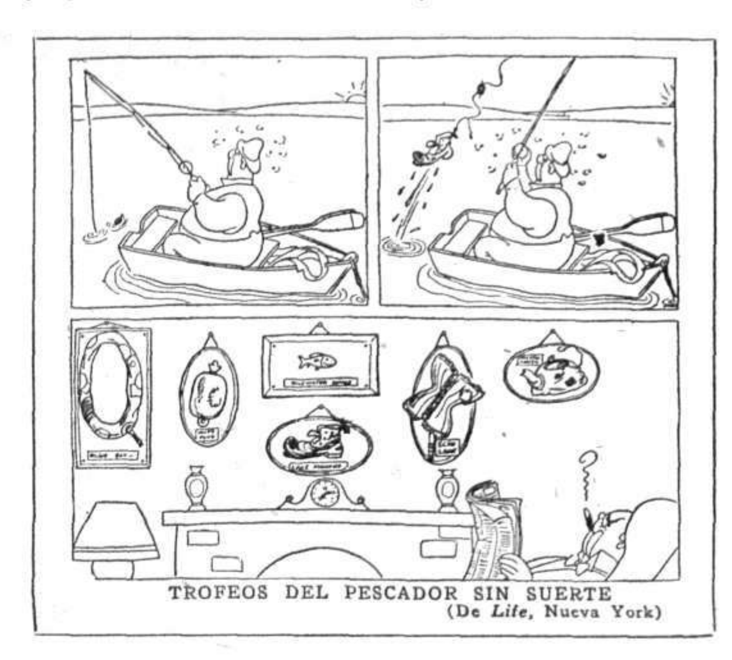
Las germinadoras

Si se quiere usar de buenas semillas para las siembras del año en curso, es muy conveniente que los agricultores efectúen con anticipación unas sencillas pruebas en cajas de germinación, que se pueden hacer sin grandes gastos.

Uno de los modelos de germinadoras consiste en cajas de cinc, de 30 centímetros en cuadro, o sea 30 × 30 y de 5 centímetros de altura, cubiertas de una tapa del mismo metal; dentro de esta caja se coloca un ladrillo refractario de 25 centímetros por lado y 2 centímetros de altura. En caso de no conseguirse esta clase de ladrillo, se utilizará uno común y corriente, en el que previamente se trazarán unos canalitos de un centímetro de anchura, separados uno de otro por un borde de tres milímetros de espesor; en estos canalitos se colocarán las semillas en número de cien. Después se llena con agua la caja hasta el borde superior del ladrillo y se tapa, colocándola en un local de temperatura suave, más o menos entre 10 a 20 grados.

Pasados algunos días y cuando ya estén bien visibles los cotiledones del nuevo vegetal, es decir, cuando ya hayan brotado las semillas, se procederá a contarlas para saber el tanto por ciento que germinaron.

Debe tenerse presente que no todas las semillas de las diferentes especies vegetales nacen al *mismo tiempo*. Así, *por ejemplo*: las semillas de fresa dilatan generalmente de uno a dos meses para nacer y las de los rabanitos y repollos entre cinco o seis días en clima templado, y en clima tropical entre los dos y tres. Las se*millas de cereales son siempre más* violentas. Sabido esto, conviene poner especial cuidado en elegir unas semillas que no sean viejas.



TROFEOS DEL PESCADOR SIN SUERTE
(De *Life*, Nueva York)



En una noche de carnaval

(Estampa del Virreinato)

Por

EDUARDO R. ROSSI

Oye a tu enamorado,
limeña linda,
la más guapa y graciosa
que mora en Lima.

Altiva y seductora
como una reina,
paseas tu hermosura
por la Alameda.

Mientras en los salones
de la Virreina
danza la flor y nata
de la nobleza,

y está el Virrey celoso
de su sobrina,
que, diz, anda en amores
con Juan de Alsina;

bajo el disoreto amparo
de esta glorieta,
cubierta de rosales
y madreselvas,

en esta noche alegre
de carnaval,
yo te diré al oído
mi madrigal.

Un madrigal que sea
canto y elogio,
para esos dos luceros
que son tus ojos.

"Son tus ojos de gitana
abismo donde me hundí.
Estrellas en una hurí
y adorno en una sultana.

"Ojos divinos y bellos,
que son para mí un imán,
y que alumbrándome están
con sus radiantes destellos,
¿cuándo, mirándome en ellos,
mis labios os besarán?"

(Y la voz arrulladora
de aquella beldad limeña,
mientras suspira risueña,
responde bajito: "Ahora").

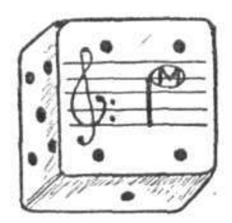
En tanto el aura estival
las flores del parque peina,
se hace beso un madrigal...
¡Ríe y triunfa el carnaval!...
(Danza un minué la Virreina
con el Alférez Real...)

Eduardo R. Rossi

DIBUJO DE VALDIVIA



Nº 1
Comprimido, por A. Schiaffino (Ciudad)



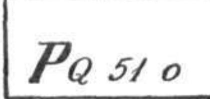
Nº 2
Comprimido, por Antonio Carpintero (Ciudad)

NEGRO	PRONOMBRE	DON

Nº 3
Frase comprimida, por Alberto Gentili (Ciudad)



Nº 4
Comprimido, por Antonio Carpintero (Ciudad)



Nº 5
Comprimido, por Roque E. Muscio (Ciudad)



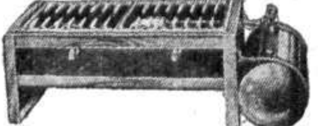
Concurso de enero. — Se reciben soluciones hasta el 15 del corriente inclusive.

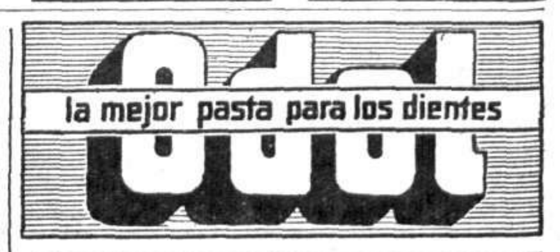
Concurso de febrero. — Se reciben soluciones hasta el 15 de marzo próximo inclusive.

Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
FEBRERO de 1932
CUPON Nº 1741








Todos los miembros de la familia pasan mejor día comenzándolo con una cucharadita de este famoso laxante inofensivo y seguro.
"SAL DE FRUTA" ENO
Marca de
ENO'S "FRUIT SALT"
Fábrica

Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

ADROGUE



Comisión que presiden la señora María Calzada de Sánchez y el doctor Pellerano, organizadora de la colecta pro Hospital Lucio Meléndez.



El sencillo altar que fué levantado para oficiar la misa de campaña, a la iniciación de los trabajos.



Oficiada la misa, el R. P. Guillermo Leausch da la comunión a las feligresas que concurrieron al significativo acto.

RIO SANTIAGO



Cena realizada en el Club de Regatas, presidiendo la mesa el señor Eusebio Azguso y señora, familias de Fernández Natale, Reina y Oleaga.



Mesa ocupada por las familias de Sureda, Pinyetore, Grecco y Beniforte, que dieron realce a la distinguida reunión.

SAN ISIDRO



Parte de la concurrencia que asistió a la fiesta criolla organizada por el Círculo Italiano, celebrando su 6º aniversario.



Palco presidido por las autoridades locales y comisión directiva de la citada institución, al iniciarse los festejos.



Demostración ofrecida a la directora del Colegio Nacional, señora Sara M. Vázquez Saavedra.



La señora de Vázquez rodeada de la comisión de damas que le ofreció el lunch celebrando su jubilación.

La historia de Tirol, un hijo de Old Man, que epiloga los últimos años de su existencia equina atado al carro de reparto de leche de un sagardúa

Por Félix Lima



SOL de mediodía y calor tropical. El vasco Joaquín Cabas deja su carrito de lechero en la esquina de Montañeses, y se interna en la fonda que funciona en la misma, popularísima casa del bajo Belgrano.

—¡Otra sopa y son do, son!

El peso y "el yapa" de los años han encorvado al vasco, cuyo pantalón lleva a media asta de la cintura.

—*¡El lista, che, mozo!*

—De següido, egregio técnico in hidroloquía.

—*¡Epa, che!, no metiendo con el agua, y menos pasando al aljibe del patio, ¡no, no!*

Echa una visteada a la lista, y se embarca:

—*Pa mí un ternera al horno, che.*

—¡Terniera pera uno!

Hay apetito. Ataca con bríos a la finada y, de tanto en tanto, los labios del vasco se asoman al brocal de respetable vaso de vino. Cerca de él pucherea un criollo stulero.

—Diga, don bustingorria, ¿el pingo sillón que tira de su carrito de lechero es Tirol, un figlio del prócer Old Man?

—*Mismo, sí, sí.*

—Viejazo el flete, ¿no?...

—*Poquito más un Matusalén, sí, sí.*

—¿Cuántos años?

—*Sacando el cuenta: en 1931, yoquey Pelletier, Ramón, sí, sí, ganó con él su primer carrera en hipódromo de Lomas.*

—¡Ufa! ¿Quién lo cuidaba?

—*Martincito de los Santos, hijo del viejo don Martín, quien cuidó al célebre Indiecita, hoy radiao del oficio, mismo qu'el buque de guerra cuando muchos años pasando en el navegación o en fondeadero.*

—Don Martín, el tata de Andrés, de Raúl, el del stud 33, y de Martincito, hijos de tigre overos han de ser, porque todos ellos son entreneurs. El viejo es una reliquia de nuestro turfe. Diga, ¿quién fué la madre de Tirol?

—*Un yegua Tetis.*

—¿Costó el hijo de Old Man?...

—*No mucha plata, ¡no, no!*

—¿Baratieri?

—*Sí, sí, porque dando por él nada más que mil quinientos pesos, al contao, sí, sí.*

—¿Por todo un figlio del célebre Old Man?...

—*Pero el compra esa jué hecho en un liquidación del Petite Ecurie, que rematando sobrante del caballeriza.*

—¡Ah!... Es otro cantar. ¿Corrió en Palermo?

—*Sí, sí, que corriendo y en un carrera empatando.*

—¿Con?...

—*Con un tal Relamido, al cuidao de don Martín de los Santos, el tata, empató Tirol que entrenaba el hijo Martín chico.*

—Puesta entre padre e hijo. ¡Miren!, ¿no?

—*Más después, en otra carrera, el Tirol fué derrotao por el Relamido, y más luego, del hijo de Old Man se hizo cargo Poggio, quien al larga, teniendo el preparación del stud Cuaró.*

—¿Y usted, vasco, cómo se lo agenció a Tirol para atarlo a su carrito de aguatero?

—*¡Epa, caracho! Lechero, no más, che.*

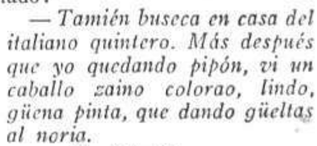
—Perdone... Me equivoqué de raya...

—*Te voy a contar el historia del compra de Tirol, por no más cien pesos, poquita plata, sí, sí.*

—¡Pichinchazo, viejo bustingorria!...

—*Un día en que yo saliendo de farra con paisano Errecalde, tamién lechero, juimos a parar a un quinta de verdura, en el loma del diablo del partido de Vicente López.*

—¿Cordero ensillado?



—*Tamién buseca en casa del italiano quintero. Más después que yo quedando pipón, vi un caballo zaino colorao, lindo, güena pinta, que dando güeltas al noria.*

—¿Era Tirol?

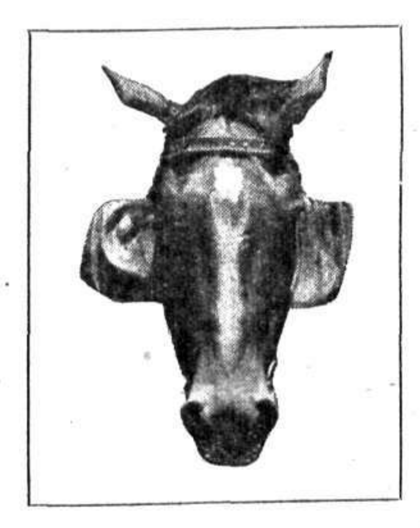
—*¡Mismo, che! Solamente teniendo el barriga algo hinchada de tanto repollo comiendo, sí, sí. Pedí precio. Italiano saliendo con doscientos pesos. Rebaja yo, y por último, en cien pesitos, mío quedando.*

—¿Lo ató, sobre el pucho, a su carrito de reparto?

—*Al día siguiente dando de baja a una yegua que ya no podía más tirando del pecho, y yo poniendo en varas al Tirol, linda estampa, todo el mundo mirando. Han pasao muchos años. Ahora Tirol cada día más sillón. Está viejo y tiene un maña, del cual ni con un gran paliza sacando.*

—¿Qué maña?

—*Del paso, nunca saliendo.*



Félix Lima

PAGINA INSTRUCTIVA

LENGUAS PRINCIPALES DE LA RAZA HUMANA

Se dice que se hablan 3.424 lenguas o dialectos en el mundo y se distribuyen como sigue:

América 1.624. Asia 937. Europa 587. Africa 276.

Lenguas del mundo. Las principales lenguas europeas se dividen como sigue:

Inglés 160 millones. Español 50 millones. Alemán 110 millones. Italiano 50 millones. Ruso 100 millones. Portugués 25 millones. Francés 70 millones. El sueco lo hablan 5.500.000; el noruego y el danés, 6.000.000; el servio-croato, 8.000.000; el bohemio o checo, 7.000.000; el búlgaro, 5.600.000; el griego, 9.000.000; el holandés, 3.500.000; el polaco, 16.000.000; el flamenco, 3.500.000; el Chino, 400.000.000, incluyendo todos los dialectos; el japonés, 53.000.000.

La lengua inglesa contiene aproximadamente 600.000 palabras. De este total casi la mitad consiste de términos científicos que rara vez se usan en los libros, y de términos arcaicos o anticuados.

Un examen de 100.000 palabras de la lengua inglesa.
60.000 palabras de origen teutónico.
30.000 palabras de origen griego o latino.
10.000 palabras derivadas de diferentes orígenes extranjeros.

Con respecto al número de palabras en las otras lenguas principales no se ha hecho una estimación práctica en años recientes; pero los diccionarios que existen muestran lo siguiente:

El vocabulario de los diccionarios ingleses más grandes arrojan aproximadamente 425.000 palabras.

Los diccionarios alemanes contienen una 300.000 palabras incluyendo los nombres personales.

El diccionario de Grimm de la lengua alemana contiene aproximadamente 150.000 palabras.

El diccionario de Littre de la lengua francesa contiene aproximadamente 210.000 palabras.

El diccionario de Dahl de la lengua rusa contiene aproximadamente 140.000 palabras.

El diccionario de Carlos Ochoa de la lengua española contiene aproximadamente 120.000 palabras.

El diccionario de Petrocchi de la lengua italiana contiene aproximadamente 140.000 palabras.

OTRA ESTIMACION DE LA POBLACION Y DEL AREA DEL MUNDO ES COMO SIGUE:

Divisiones:	Area:	Población:	Nº de habit. por milla cuad.
Europa	3.800.000	296.713.500	80
Asia	15.000.000	699.863.000	46
Africa	10.800.000	67.414.000	5
América	14.700.000	88.061.148	6
Oceanía	1.500.000	25.924.000	5
Totales:	45.800.000	1.177.975.648	24

Se calcula que este conjunto de la humanidad habla 3.064 lenguas y profesa sus creencias en 1.000 formas variadas de religión. De esta vasta multitud se *estima que cada año pasa a la eternidad la cantidad* de 33.333.333, 91.954 cada día, 3.730 cada hora, 60 cada minuto, 1 cada segundo. El número de nacimientos es mayor que el de defunciones.

Todavía otra Estimación de la Población de la Tierra, clasificada de acuerdo con la raza y la religión, es como sigue:

Razas:		Religiones:	
Blanca	550.000.000	Paganos	676.000.000
Mongola	550.000.000	Cristianos	320.000.000
Negra	173.000.000	Mahometanos	140.000.000
C. de cobre	12.000.000	Judíos	14.000.000

Los cristianos se clasifican como sigue:

Católicos romanos	170.000.000
Protestantes	90.000.000
Iglesia griega y oriental	60.000.000

FLORES DE LOS ESTADOS

Las que siguen son las "Flores de los Estados", según se han adoptado en la mayor parte de los casos por el voto de los discípulos de las escuelas públicas de los respectivos estados:

Alabama — Golden Road.
Alasca — No me olvides.
Arcansas — Flor del Manzano.
California — Amapola.
Connecticut — Laurel del Monte.
Delaware — Flor del Durazno.

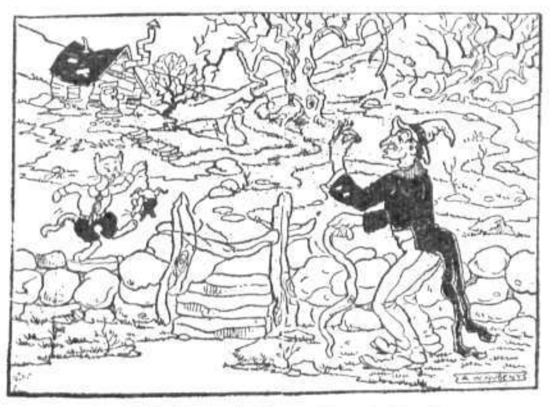
(Continuará).

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1740 (6-2-32)



El ternero se halla entre líneas.

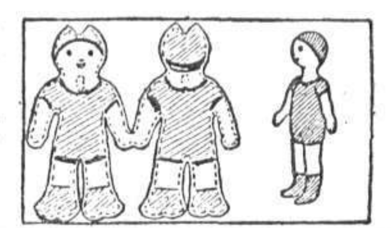


¿Dónde se hallan seis animales?

Muñecas de pelote

Estas muñecas han estado de moda, pero se venden caras. Conviene, pues, fabricarlas por sí mismos, lo que es fácil, buscando modelos sencillos.

En un paño blanco o lienzo de tela, se dibuja la silueta completa de la figura, es decir, el anverso y el reverso de la muñeca, y después de superponer ambas caras, se recortan, dejando alrededor la suficiente tela para poder coserlas en forma de reunir las partes simétricas, delante y detrás de la cabeza y el cuerpo. Por un intersticio dejado libre, se llenará el cuerpo en forma de bolsa, de algodón o trapos de lana u otra materia compresible, que se distribuirá de modo que represente lo mejor posible las formas del cuerpo indicadas por el dibujo, y se termina recosiendo la parte por la que se ha rellenado la muñeca.



Para adornarla empléense telas corrientes y colores inofensivos.

Consultorio médico

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Lector amigo, Chajarí. — Mientras no pase de esa medida no debe temer consecuencias funestas.

China preocupada. — Se combate lo mismo que en las casadas, adaptándose a la situación. Pero muchas veces hay de por medio una debilidad general, combatida la cual cesa el síntoma molesto sin necesidad de otros cuidados.

Mechita, Oncativo. — Todos esos polvos como el que usted viene ingiriendo hace tanto tiempo, son por lo menos inútiles. Sé muy bien que, como hace veinte años, muchos médicos continúan prescribiéndolos y continuarán todavía quién sabe hasta cuándo, por esa ley de rutina tan parecida en su origen y en su fuerza a la de la inercia. Pero científicamente este asunto ya no puede discutirse. Querer curar la tuberculosis tratando de calcificar "a outrance" las lesiones, es una peligrosa y doble ilusión: ni esos polvos recalcifican, ni la recalcificación cura la tuberculosis. Las lesiones tuberculosas curadas se calcifican sí, y por haberse tomado el efecto por la causa, millares de enfermos, tragan diariamente todavía, toneladas de carbonato de calcio, con el consiguiente trabajo de eliminarlo...

Decidido 49, C. Sarmiento. — Hágase masajes con pomada mercurial tres veces por semana, en el sitio dolorido.

J. M. Yurrita. — Su amigo exagera. El jabón de bicloruro, cuando la concentración de la sal es algo fuerte, puede producir irritaciones cutáneas y hasta verdaderas dermitis. Pero nada más.

Regata seca. — No puedo prescribirle ninguna receta al tuntun y por si pega. No quiero agregar a tantos fracasos, el mío.

Triton, Rosario. — No es indispensable operar el hidrocele; en muchos casos se obtienen buenos resultados con la punción evacuante seguida de una inyección modificadora (tintura de yodo, etc.) El hidrocele mantenido durante mucho tiempo puede provocar cierto grado de atrofia de la glándula correspondiente.

Desconsolada, Montevideo. — ¿Un remedio para las canas? No sabe usted cuán humillado me siento por esta confesión y qué pena me causa no merecer ya la eterna admiración que me prometía... Pero tengo que decírselo: no conozco ¡ay! otro remedio que los en venta.

Interesado, Capital. — En teoría, sí (ejercicios de elongación, ventosas modelo Bier, etc.). En la práctica, no.

Un provinciano, Tucumán. — El acné se atenúa solo, pasados los treinta años. Entretanto, para combatirlo, se requiere someterse a un régimen alimenticio sano, evitar el estreñimiento, practicar gimnasia respiratoria, locionarse el cuerpo con agua de colonia o alcohol alcanforado y usar fermentos lácticos para desinfectar el intestino. Por las noches puede aplicarse la siguiente loción sobre las regiones enfermas:

Resorcina	1	gramo
Azufre precipitado	5	gramos
Glicerina	10	„
Alcohol alcanforado	30	„
Agua de rosas	50	„
Agua destilada hasta . . .	200	„

De los diablos rojos, Castelli. — Como al anterior.

Uno de Palermo. — ¿Y qué tiene que hacer el bazo en su enferma? Estarse quieto en su lugar y nada más. El pobre aunque lo quisiera, no podría provocar ataques, como los que usted des-

Dr. JUAN

¿Quieres ser médico, hijo mío?

CONSEJOS DE ESCULAPIO

Por BOUTIN

(Continuación).

¿Quieres ser médico, hijo mío? Aspiración es ésta de una alma generosa, de un espíritu ávido de ciencia. Deseas que los hombres te tengan por un dios que alivia sus males y ahuyenta de ellos el espanto. ¿Has pensado bien en lo que ha de ser tu vida?

No cuentes con que ese oficio, tan penoso, te haga rico. Te lo he dicho: es un sacerdocio, y no sería decente que produjera ganancias como las



que saca un aceitero o el que vende lana.

Te compadezco si sientes afán a la belleza: verás lo más feo y más repugnante que hay en la especie humana: todos tus sentidos serán maltratados. Habrás de pegar tus oídos contra el sudor de pechos sucios, respirar el olor de míseras viviendas, los perfumes harto subidos de las cortesanas, palpar tumores, curar llagas, fijar tu mirada y tu olfato en inmundicias... ¡Cuántas veces en día hermoso, soleado y perfumado, al salir de un banquete o de una pieza de Sófocles, te llamarán para un hombre que, molestado por una vulgar indigestión, te

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon- preguntas que se nos hacen te en estas mismas páginas.

cribe. Hay muchas clases de ataques pero en las mujeres que repiten estos episodios y se quedan como muertas (pero morirse, eso sí que no) se desesperan, gritan, etc., no suele haber nada serio en discusión y lo mejor para los familiares y los vecinos oficiosos, es asistir al trance con mucha tranquilidad y esperar calmosamente "que aclare".

Juan B., Rosario. — Cuatro gramos de bromuro de potasio, fraccionados durante el día y prescriptos en una solución.

Afligido sangeronimense, Santa Fe. — Ensaye las pulverizaciones con solución inhalante de efedrina. En cuanto aparece la sensación especial que precede a los estornudos, una corta pulverización puede hacer abortar el coriza. En cuanto al tratamiento de fondo consiste en modificar la mucosa nasal con una solución de protargol amén de las cauterizaciones que requiere su estado.

Filomena Russi, Goya. — Hágase lavajes diarios, disolviendo una cucharadita de las de café del polvo siguiente, en dos litros de agua hervida:

Alumbre	2	gramos
Bicarbonato de soda	40	"
Sulfato de soda	10	"
Sulfato de cobre	4	"
Sulfato de cinc	6	"
Acido pícrico	3	"
Alcanfor	1	"
Borato de soda	4	"

Tula P. A. — Como a la anterior.

Melchor, Paraná. — Los granitos a que usted se refiere no tienen importancia. En cuanto a los dolores parecen depender de una alteración del ciático. Lo mejor será que vea en ésa a un médico concienzudo.

Emilia C., Capital. — Puede tratarse de apendicitis crónica o simplemente de una inflamación cecal también de carácter crónico. De cualquier modo es muy importante que se someta a un examen directo.

Futura mamá, Buenos Aires. — En la Facultad de Medicina se dictan cursos de puericultura, en la escuela de visitadoras sociales.

Curioso, Chajarí (Entre Ríos). — ¡Ande irá el güey que no are, mi amigo! No tiene más remedio que volver a hacerse operar. Tuitas las otras curas son al ñudo...

Muy alarmado. — La abundante fosfaturia que padece, agregada a la infección crónica de las urinarias, puede favorecer la precipitación de las sales fosfatadas y la eventual formación de cálculos fosfáticos. Debe combatir la infección con la urotropina y los grandes lavajes e impedir la precipitación de los fosfatos evitando ingerir alcalinos de ninguna clase y favoreciendo la reacción ácida de la orina (jugo de limón, naranjas). Por último hay que luchar contra la fosfaturia por el reposo físico y mental, la hidroterapia, los ejercicios graduados y la alimentación cárnea.

Lector pobre A. — Los tratamientos a que usted se refiere no dan resultado (a lo menos para el paciente). ¿Será usted buen entendedor?...

Un angustiado, Paraná. — Acepto con reservas el diagnóstico de aortitis abdominal en su caso. Los síntomas que usted menciona no convencen, pero quedan los elementos que haya podido recoger su médico y cuyo valor probatorio no es posible negar "mientras no se demuestre lo contrario". En ese supuesto, le conviene la portación de una faja abdominal, el régimen de las esclerosis arteriales, el tratamiento específico prudente, el yodo y los tónicos cardíacos a la dosis conveniente.

A. MASSA

---

obligue a permanecer junto a él! Recuerda, entonces, que habrá de parecerte interesante todo aquello.

Hasta la belleza misma de las mujeres se desvanecerá ante ti. Las verás por las mañanas desgreñadas, desencajadas y olvidando sobre los muebles parte de sus atractivos. Cesarán de ser diosas para convertirse en pobres seres afligidos de miserias sin gracia. Sentirás por ellas menos deseos que compasión.

Tu oficio será para ti una túnica de Neso; en la calle, en los banquetes, en el teatro, en tu cama misma, los desconocidos, tus amigos, tus allegados te hablarán de sus males para pedirte un remedio. El mundo te parecerá un vasto hospital, una asamblea de individuos que se quejan. Tu vida transcurrirá en la sombra de la muerte, entre el dolor de los cuerpos y de las almas, de los duelos y de la hipocresía, que calcula, a la cabecera de los agonizantes. Te será difícil conservar una visión consoladora del mundo. Descubrirás tanta fealdad bajo las más bellas apariencias, que toda confianza en la vida se derrumbará y todo goce será emponzoñado. La raza humana es un Prometeo desgarrado por buitres.

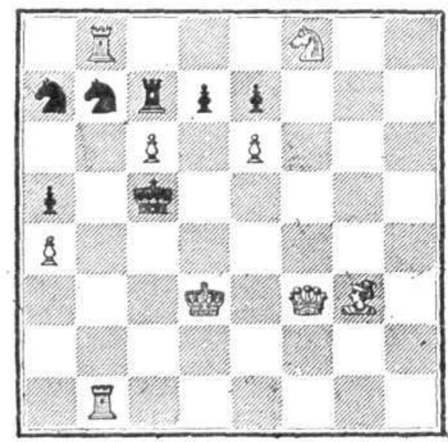


(Concluirá)

AJEDREZ

PROBLEMA Nº 124, por F. LAZARD

NEGRAS: 7 PIEZAS



BLANCAS: 9 PIEZAS

(TOTAL: 16 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 123

D 6 T D

Si 1..... R×T
2C6AR jaque mate

Si 1..... A×T
2D6CR jaque mate

Si 1.... T×P
2T5R jaque mate

Si 1..... C5AD
2D×C jaque mate

Si 1..... A×P
2C6AR jaque mate

Si 1..... A3R jaque
2D×A jaque mate

Si 1..... C6D
2D×C jaque mate



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.—	Trimestre	$ oro 2.—
Semestre	„ 5.—	Semestre	„ 6.—	Semestre	„ „ 4.—
Año	„ 9.—	Año	„ 11.—	Año	„ „ 8.—
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGRICULTURA

El agua en la vida vegetal

Por HUGO MIATELLO

FACTOR primordial y de acción preponderante en la producción vegetal, es el agua. Toda la flora, espontánea o cultivada, herbácea o arbórea, en su forma, variedad, número, desarrollo y distribución, está subordinada, por un lado, al estado hidrográfico del suelo y por otro a su régimen pluvial; en otros términos, de la irrigación natural, superficial o subterránea, ríos, arroyos, lagunas, etc., de su territorio y de la cantidad y distribución del agua de lluvia que caen en el mismo.

Basta dar una ojeada, a vuelo de avión, a nuestro territorio para comprobar la verdad de tal afirmación. En las zonas más pobres, serranas de nuestro país, las del norte y andinas, las poblaciones se sostienen y hacen una agricultura mínima, asociada a una ganadería primitiva y limitada a la especie sobria, allí donde un hilo de agua riega el suelo y las antiguas *mercedes*, todavía subsistentes en algunas zonas, están ubicadas propiamente al borde de un arroyo, o de una corriente de agua que haga posible la vida vegetal y animal, para el riego y la alimentación. En las vastas llanuras, en cambio, que se extienden en todo el centro, sur y este del país, la agricultura y ganadería se desenvuelven en proporciones colosales y la población se encuentra formando colonias, villas y ciudades, porque las napas subterráneas corren copiosas y permanentes a poca profundidad del suelo y las superficiales, permiten, como en las provincias de Córdoba, Mendoza, San Juan y algunos territorios como Río Negro, invertir muchos millones de pesos en las más ingeniosas construcciones para aprisionar el agua de los ríos y distribuirla, por medio de espesa red de canales, para el riego y fertilización de vastas zonas de cultivo, donde el valor de la propiedad centuplica, la riqueza aumenta con la producción y se crean nuevas industrias que prosperan maravillosamente, porque el precioso elemento se utiliza en forma más intensa y moderna, derivando de él luz y fuerza.



Un pozo artesiano: la gran riqueza subterránea de algunas provincias argentinas.



Un canal de riego en la provincia de Santiago del Estero.

Lo mismo dígase de las aguas de lluvia, tan necesarias e indispensables como las anteriormente mencionadas. Vemos, efectivamente, cómo este factor climatérico determina, en forma absoluta e inequívoca, la marcha, la extensión y la perfección de las industrias agrícolas y ganaderas, que adquieren volumen y proporciones máximas en las zonas húmedas del país, es decir, donde caen más de 600 milímetros de agua de lluvia por año y resultan mínimas en las zonas áridas o semiáridas donde se precipitan apenas de 200 a 400 milímetros de aguas pluviales durante el año. Podríamos pues decir, concluyentemente, que el agua, que cae en forma de lluvia, o corre superficial o subterránea en el suelo, crea y distribuye sobre el territorio argentino, la agricultura y la ganadería, la población, la vida y la civilización en todas sus formas.

La cantidad de agua que necesitan las plantas, para su desarrollo y para su producción, es enorme, es superior a lo que uno pueda imaginarse. Tomemos, como ejemplo, la planta del trigo, cultivada sin riego, como es común en toda la vasta zona cerealista del país. Es sabido que no toda la cantidad de agua que las plantas absorben, por medio de las raíces, queda asimilada, antes bien lo es en parte mínima, pues una gran proporción de ella viene a ser eliminada por las hojas y partes verdes por la transpiración, de modo que, para la formación de su parte sólida, la planta del trigo debe absorber una cantidad de agua enormemente superior a su propio peso. Numerosos agrónomos de Europa y Norteamérica se han dado el trabajo de determinar esa proporción. Algunos admiten que por cada kilo de materia orgánica seca, se necesitan, según la calidad y fertilidad de las tierras, método de cultivo, desarrollo de la vegetación, etc., de 300 a 400 kilos de agua. Pero, en la práctica, en la realidad, no debemos olvidar que el agua de lluvia que cae y penetra en el suelo, no entra en su totalidad en función activa a disposición de las plantas. Una parte desciende en las capas profundas del suelo y se pierde en proporción tanto mayor, cuanto más acentuada es su porosidad. Otra parte corre por los declives naturales de los campos y se va, por sus desagües a los arroyos, ríos, lagunas, etc., y otra parte, en fin, no menos apreciable, evapora de la misma superficie. Por todo lo cual se llega a la conclusión de que la cifra mencionada se eleva al doble, es decir a 800 kilos de agua por uno de materia seca y que para formar una cosecha de 15 quintales de trigo por hectárea, con su respectiva paja, se necesitan, como mínimo, 2400 toneladas o metros cúbicos de agua, esto es, una capa de agua de lluvia de 240 milímetros, acumulados durante los seis meses de vida que tiene el trigo en el suelo, distribuída, naturalmente, en proporciones convenientes y oportunas, según las necesidades de la planta, en sus diversos períodos vegetativos.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO



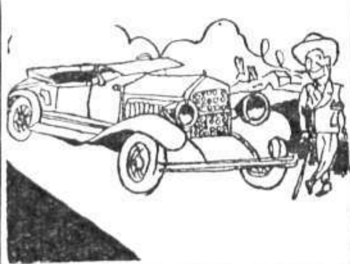
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



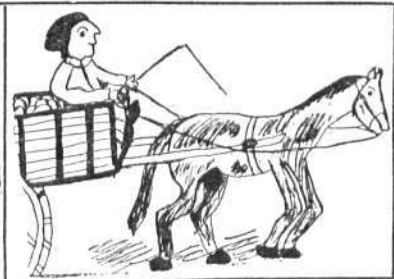
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, y de tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan, y al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151".



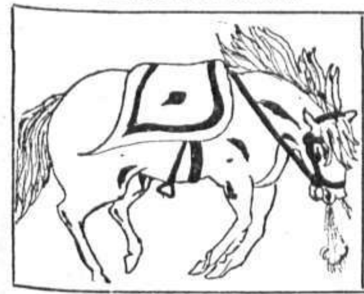
25. — Pituco, Tito, Manoco y Lalo, veraneando en Anchorena.
Beatriz E. Fernández.



26. — Mi tío Pepe y su "voiturette".
Elcazar Almirón.



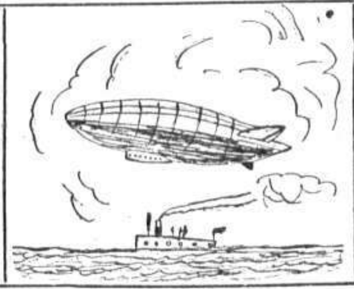
27. — Vendiendo frutas.
Inés Primo.



28. — Fatigándose de gusto.
Raúl Nievas.



29. — En la taverna de Texas.
Domingo R. de Bruno.



30. — El dirigible.
Avelino Espina.



La crisis llega a las "estrellas"

Los *astros* del cielo de celuloide californiano también se encuentran tocados por la crisis, como el resto de los mortales...

Las compañías que emplean a esos personajes momentáneos y olímpicos acaban de comunicarles que tendrán que sufrir una disminución en los salarios, de veinte *a treinta por ciento... si no quie*rescindir los contratos.

¡Pobres luceros!

Júzguese lo que van a sufrir: Constancia Bennet, por ejemplo, ya no recibirá sino... veinte mil dólares semanales. En cuanto a Ruth Chartenton, deberá contentarse con... medio millón de dólares por seis películas que va a filmar...

Pero no nos compadezcamos demasiado por la suerte de esos pobres astros. A despecho de esas reducciones, les quedará con qué vivir, y seguirán siendo envidiados por los artistas de la vieja Europa.

Cuando uno piensa en que tantos sabios tantos artistas verdaderos, tantos trabajadores, tantas gentes de bien propicias a la humanidad y a la civilización, *no* ganan en diez años lo que una *estrella* en una semana o en un contrato de media docena de películas, la conciencia no puede resistir la indignación.

Mas, así ha sido en todas las épocas. Los divertidores y las divertidoras del pueblo, del público, fueron siempre mejor tratados que los verdaderos benefactores. Entre los romanos, los comediantes célèbres ganaban dineros cuantiosos. A la actriz Phoebe Vocondia, por ejemplo, se le acordaban doscientos mil sextercios (unos veinticinco mil pesos nuestros, con buen cambio), por algunas representaciones...

Ya en el siglo de Luis XIV los actores a la moda exigían ser tratados como príncipes. Y La Bruyere llegó a indignarse al ver al comediante acostado en su carroza "arrojar lodo al rostro de Corneille" que pasaba a pie...

Pero fué en el siglo XIX cuando comenzó la era de los sueldos fabulosos. No obstante, jamás los grandes artistas como la Patti, como Sarah Bernardth, como la Duse, ganaron los sueldos que se les da a las *estrellas* de California, con todo y la crisis que les ha rebajado las entradas.

¡Los pobres astros!



EL GOLF A LA HORA DE LA SIESTA

Las regatas en Río Santiago



Aspecto parcial de la concurrencia reunida en el Club el Plata.



Señoritas Doelia Gilbert Gamboa y Guillermina Bohm Loizate y señor Luis E. Bohm.



Señorita A. Oriani y doctor Berlingeri.



Señoritas de Pérez, Tiribiano y Mañeco, presenciando las regatas.



Un grupo de graciosas concurrentes.

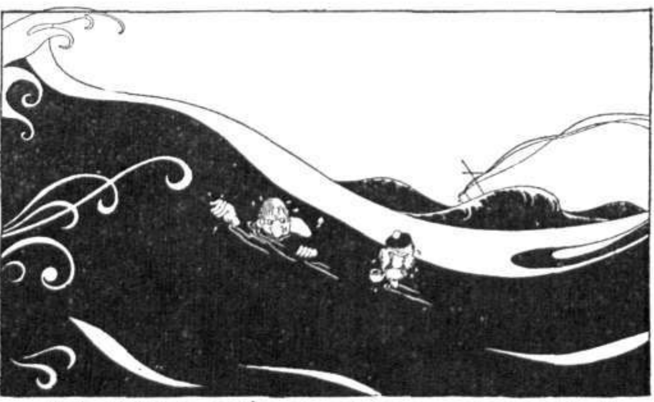


Comentando las incidencias de la tarde.

LA SEMANA



Ella. — ¿Iremos esta noche al baile de disfraz?
El. — ¡Ah, no! Tú sabes que no quiero ponerme trajes ridículos.
(De *Le Moustique,* Charleroi)



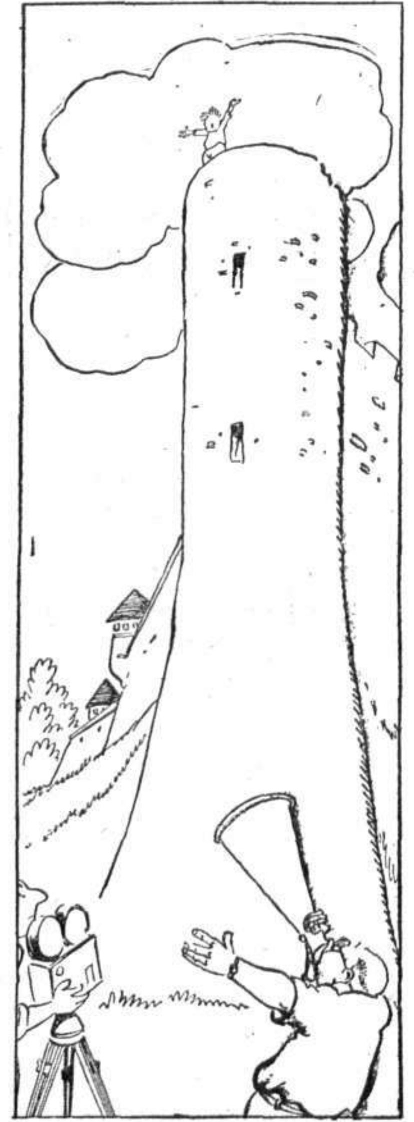
— ¡Deja de fumar, hombre, que estamos en verdadero peligro!
— Es que el humo aleja a los tiburones. (De *Le Rire,* París)



— ¿Qué le pasó?
— No me pasó; me pasaron.
(De *Life,* Nueva York)

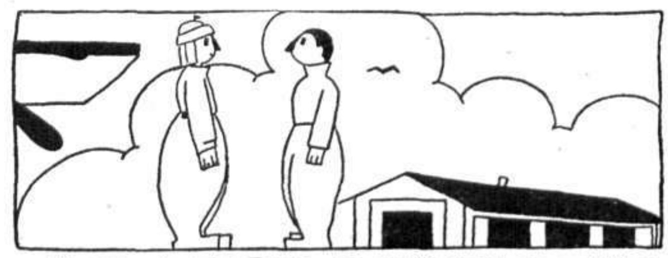


— ¡Pero, amigo, si esos hongos son venenosos!
— Ya lo sé, pero no los quiero para mí; son para vender.
(De *Le Journal Amussant,* París)



CINEMATOGRAFIA

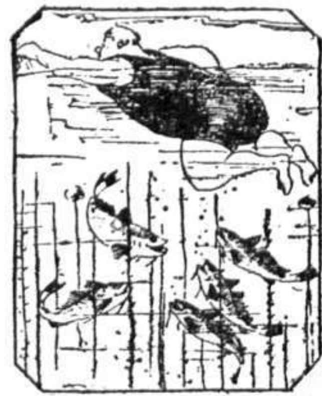
— ¡Tírese no más; el pasto está crecido!
(De *Le Journal Amussant,* París)



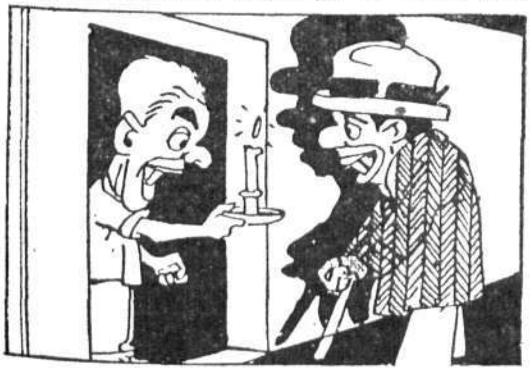
— Y para este primer vuelo, ¿se sentirá usted con condiciones de ave?
— Creo que sí. Ya tengo carne de gallina.
(De *Buen Humor,* Madrid)



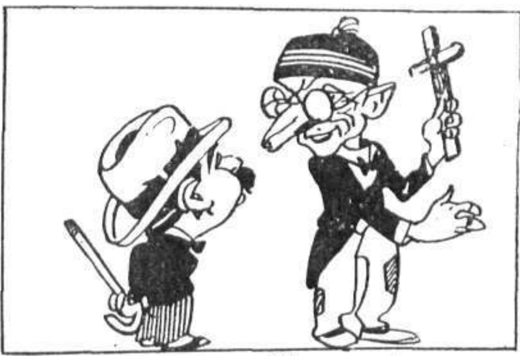
— *Y bien: ¿cómo encuentras mi disfraz?*
— ¡Psch! Es idiota. Todo el mundo te reconocerá.
(De *Le Moustique,* Charleroi)



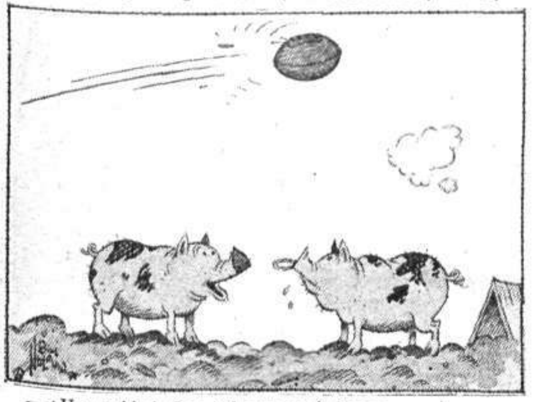
La madre. — Le llaman el *rey* de la creación. ¡Miren, miren, chicos, cómo nada!
(De *Le Moustique,* Charleroi)



A MEDIANOCHE
—¿Es usted el que ha publicado un aviso diciendo que vende un loro?
—Sí.
—Pues vengo a decirle que yo no se lo puedo comprar porque ya tengo uno. (De *Variedades*, Lima)



—Deseo comprar un crucifijo muy antiguo para un regalo.
—Aquí hay uno, casualmente. Vea si será antiguo, que fué hecho mil años antes de Jesucristo.
(De *Variedades*, Lima)



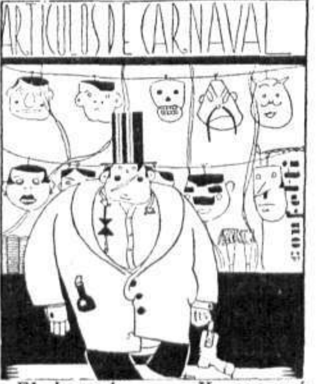
—¡Un melón! Con tal que esté fresco...
(De *Life*, Nueva York)



—Me han dicho que has encontrado una excelente colocación. ¿Es que conocías a tu nuevo jefe?
—No; es que el nuevo jefe no me conocía a mí.
(De *Le Moustique*, Charleroi)



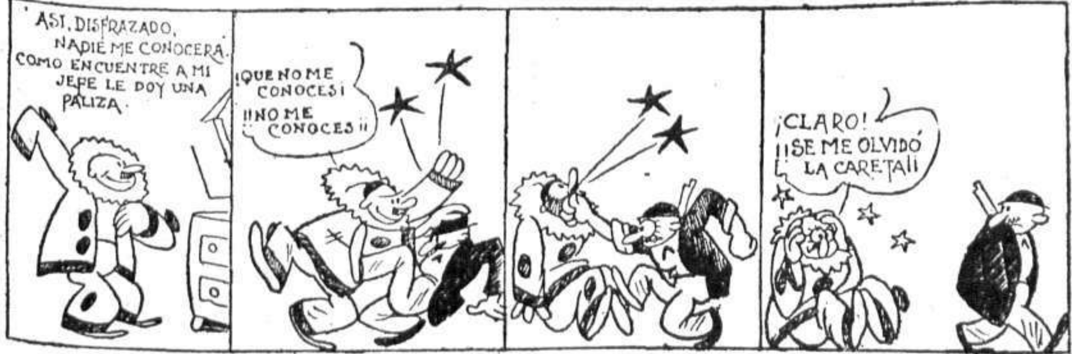
—Hoy no le llevo el *termómetro*. Tal vez dentro de unos días me lo deje usted más barato.
—¡Qué esperanza! Ahora los termómetros tienden a subir.
(De *Buen Humor*, Madrid)



El borracho. — ¿Y con qué cara me presento yo ahora delante de mi mujer?
(De *Buen Humor*, Madrid)



—¿Y por qué, habiendo ya robado la caja con las joyas, has asesinado además a la propietaria?
—Porque quería abrirla, y en la caja estaba escrito: "Abrir después de mi muerte." (De *Gutiérrez*, Madrid).



BROMAS DE CARNAVAL (De *La Libertad*, Madrid)

La refrigeración en Europa

Hay uno, entre los muchos problemas del día, un problema que desde luego no ha esperado los progresos de la ciencia y de la industria para resolverse. Los romanos ya conocían el arte, diremos, de conservar frescas las bebidas durante las épocas calurosas.

Séneca nos dice que durante todo el verano iban las gentes a buscar nieve en las montañas y que la llevaban a Roma conservada entre paja.

Pero todos los refinamientos de la vida imaginados por los romanos desaparecieron con la invasión de los bárbaros. Hubo que esperar cerca de diez siglos para recobrar los refinamientos y restablecer sus usos.

En Francia, por ejemplo, antes del Renacimiento no había nada de bebidas refrescadas o heladas. El médico del rey Francisco I, llamado Champier, cuenta que con motivo de la entrevista que reunió en Niza al rey de Francia, al papa Pablo III y al emperador Carlos V, vió, no sin sorpresa, a españoles e italianos ir a buscar nieve a las montañas para refrescar las bebidas.

Desde el siglo XVII se conocía en París el arte de guardar la nieve del invierno en cámaras subterráneas para el consumo refrescante del verano. Todo anfitrión que se respetaba debía ofrecer a sus invitados bebidas frías y heladas. Es de recordar, en una de sus sátiras memorables, la protesta vehemente de Boileau, al asistir a un banquete donde el hielo faltaba:

"¡Con el calor que hacía y no teníamos nieve! ¡Sin nieve, Dios del cielo, en pleno estío!"

Más tarde íbase a buscar la nieve a los países nórdicos, y por medio de barcos construídos con tal objeto, llegaban al centro y al sur de Europa grandes bloques de hielo natural.

Mas, fué un norteamericano, de Boston, llamado Tudor, quien creó la industria a comienzos del siglo XIX.

Actualmente en el Viejo Mundo, los servicios del hielo artificial, de la refrigeración, mejor dicho, son casi tan buenos como en nuestro país, lo que no es poco decir en elogio de Europa, donde los progresos de orden material marchan a paso de tortuga.



Las razones del suicida eran tan convincentes...

(De *Life*, Nueva York)

Almuerzo de camaradería



Los señores C. H. Coleman, M. Justo, F. H. Hauser, D. Calles, R. D. Holmes, A. P. Bastide, D. Pfaifman, H. A. White, J. Gazá, H. Behoem, A. Grunewald, ingeniero J. Boiso, F. Fernández y A. R. Baldez, miembros de la Asociación de Importadores de Neumáticos y Anexos, reunidos con el propósito de poner en evidencia la unanimidad de criterio reinante en la institución.

Enlaces



Frontini - Guazzeroni. — Nueve de Julio.



Romero - Carretero. — Quemú-Quemú.



Casamayor-Disracio. — Trenque Lauquen.



Pacheco - Bengoechea. — Quemú - Quemú.



Vallario - Vowak. — Nueve de Julio.

Bodas de oro y de plata

QUEMÚ - QUEMÚ



Bodas de oro de los esposos López-Rodríguez, quienes aparecen rodeados de sus hijos y nietos.

INTENDENTE ALVEAR



El señor Domingo Gastelo y su esposa Vicenta Giles, festejando con sus hijos las bodas de plata.

CAPITAL



Señora Benita Quartucci, con su esposo, el señor José Yoele, en el 25º aniversario de su matrimonio.

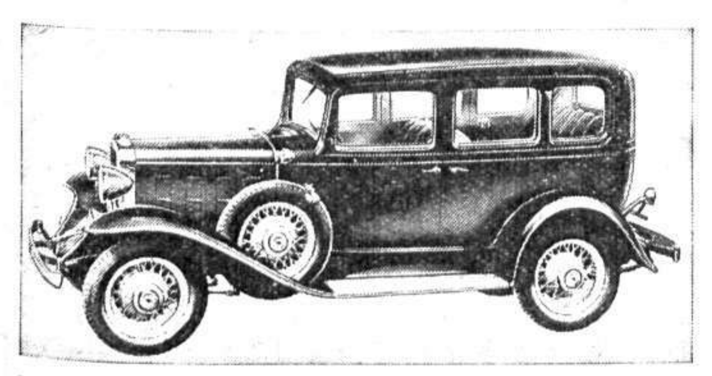
TORTUGAS



Los esposos Morro - Scalvenzo con sus hijos y nietos, en ocasión de celebrar sus bodas de oro.

AUTO - MOTO - CICLISMO

Por Pedro Fiore



El Sedan 4 puertas, stándard. El modelo que cada año gana más adeptos. Tiene toda la apariencia de un coche de mucho más precio. Su interior está cuidadosamente terminado ofreciendo numerosos detalles de lujo. Nótese la nueva línea del techo obtenida con la eliminación de la visera externa.

El movimiento federacionista

Desde hace unos meses se acentúa en el país un movimiento federacionista que abarca casi todas las actividades de los automovilistas. Prácticamente no existe aún una base sólida, sobre la cual pueda tejerse un comentario a una crítica, pero aparecen cada tanto indicios claros de las tendencias federacionistas y algunas entidades dieron ya el primer paso hacia la formación de la federación que no solamente debería abarcar todas las actividades argentinas, sino también las continentales, y nos referimos desde luego al continente sudamericano.

La Asociación Automovilística Argentina de la Capital Federal, es la que movió la primera tecla. Su acción intensa y constante, dió como primer resultado la formación de una federación de automovilismo, de la cual conocemos algunos pormenores, si bien, la misma, no ha desarrollado hasta la fecha una obra intensa, que permita ser comentada por los aficionados o interesados en general. La federación nacional de automovilismo, ya constituída, habría sido entonces el primer paso hacia la federación panamericana, que es la nueva entidad que se intenta constituir ahora.

Como se ve, el movimiento federacionista abarca, por lo menos en los escritos, a todos los clubs del continente.

Su acción, su programa, la labor que desarrollará, el interés que podrá despertar y la conveniencia de adherirse a la misma, son temas que deberemos tratar más adelante, cuando los proyectos anunciados sean traducidos en realidades palpables.

Por ahora, el compás de espera se hace indispensable.

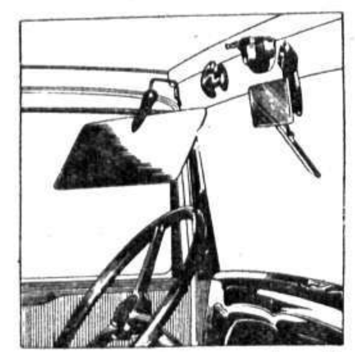
Con todo, podemos anunciar que el movimiento federacionista existe y que los que lo sostienen están animados de mucho entusiasmo.

Un nuevo Chevrolet

La general Motors Argentina, ha presentado el nuevo Chevrolet de 1922. La presentación se hizo en el marco de siempre, esto es, espléndido. El bello teatro Cervantes recibió algunos modelos del nuevo coche, cuyas hermosas líneas han gustado.

Los técnicos, y los que sin serlo aún son conocedores de cosas mecánicas, han levantado el capot de la nueva máquina y han encontrado que allí, los ingenieros de la General Motors habían trabajado intensamente.

En efecto, se encuentra en este coche de bajo costo, la trasmisión con cambio de marcha sincronizada y la rueda libre. Es el primer coche barato que llega al país con estos nuevos y modernos inventos. La rueda libre del "Chevrolet" es muy simplificada. Su funcionamiento se produce de acuerdo con el principio de un resorte a expansión, situado en el interior de una cubierta de acero reforzado.



Todos los modelos cerrados del Chevrolet 1932 vienen equipados con visera interior graduable que facilita notablemente la visibilidad, evitando cualquier reflejo de luz que molesta.

Con la trasmisión sincronizada, el cambio se efectúa en forma suave y silenciosa. A medida que se mueve la palanca de cambios, se va aplicando automáticamente un freno a los engranajes que tiene la propiedad de igualar la velocidad de éstos antes de quedar establecidos por completo el cambio. El dispositivo de rueda libre del "Crevrolet", puede acoplarse o desacoplarse con sólo empujar un botón de control convenientemente ubicado cerca del tablero de instrumentos.

El motor de este coche es un seis cilindros que desarrollan 60 HP. a 3000 revoluciones por minuto, vale decir, un 20 por ciento más que la unidad de fuerza motriz del motor anterior.

Se han presentado del "Chevrolet" de 1932 varios modelos distintos, a saber: el doble faeton, la "voiturette", el sedan de cuatro y dos puertas, el landó convertible, el cupé sport. Todas estas carrocerías son del famoso carrocero Fisher.

Las carreteras argentinas

Según una estadística local, la provincia de Buenos Aires tiene unos 65.450 kilómetros de caminos, de los cuales 53.000 son de tierra natural, 12.000 de tierra trabajada y 450 de caminos asfaltados, empedrados o de macadam.

Recorriendo la misma estadística, encontramos que en el país existen, más o menos, unos 215.900 kilómetros de caminos, de los cuales tan sólo 4500 son de carreteras buenas, donde el tráfico puede ser permanente, más de 71.000 kilómetros son de tierra trabajada, entendiéndose por tierra trabajada el abovedamiento que suelen hacer los equipos camineros o los consorcios, como así las entidades deportivas que cuidan los caminos. Finalmente, hay unos 150.000 kilómetros de rutas... abiertas al tránsito, de las cuales nadie se ocupa, con o sin razón.

Como se ve, es inmensa la obra que podrá desarrollar el nuevo gobierno en el campo de la vialidad.

Y será sin duda la suya una magnífica obra, porque los caminos son realmente los mejores conductos del progreso.

Pedro Fiore

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: *Concurso Infantil de "CARAS Y CARETAS", Chacabuco, 151-155,* Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 2.

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

PELIGROS DEL TABACO

DESPUES DE LOS CUARENTA AÑOS

En la primera juventud los efectos de este tóxico se soportan con cierta facilidad por las poderosas defensas que opone el organismo. No sucede lo mismo después de los 40 años. Son millares los fumadores que han sido fulminados por una angina tabacal que generalmente se declara después de los 35 años.

Es muy costoso para un buen fumador, dejar el cigarrillo pero, cuando se está en la edad de reflexionar sensatamente, no hay otro remedio que tomar medidas.

Hace poco más de 2 años, un sabio de Viena, el Dr. Herrmann, descubrió un líquido que inyectado (2 ó 3 gotas) a un cigarrillo, le fija de tal modo sus tóxicos que el humo se hace inofensivo. Este líquido se llama Bonicot y hoy ha adquirido fama mundial. Su eficacia ha sido comprobada por Instituciones Científicas Oficiales de París, Berlín, Viena, Madrid, etc. y lo usan los fumadores conscientes de todas partes.

En nuestro país se encuentra Bonicot con la jeringuita y las instrucciones para el uso, en cualquier farmacia.

Las excavaciones de Herculano

Hace cuatro años el gobierno italiano había decidido recomenzar los trabajos de excavación de Herculano, que estaban casi abandonados desde hace medio siglo. Y ahora parece que la empresa da los mejores resultados. Las correspondencias de Italia anuncian, en efecto, admirables descubrimientos. Quintas patricias enteras, de una belleza incomparable, han sido devueltas a la luz. Así, una ciudad antigua, mucho más bella y grande que Pompeya, está siendo sacada de sus cenizas.

La erupción del Vesubio, que enterró a Pompeqa y a Herculano, acaeció, como es sabido, el año 79 de nuestra era y no fué sino en el siglo XVIII cuando comenzóse a buscar las huellas, o mejor dicho, las ruinas y los restos de las ciudades desaparecidas.

Pompeya fué descubierta primero, y desde entonces no ha dejado de trabajarse allí. Herculano, por el contrario, había sido olvidada durante mucho tiempo.

Pompeya era sobre todo una ciudad de comercio. Todos dedicados a su tráfico, los habitantes se ocupaban poco de las artes. Los pompeyanos eran casi todos romanos. Herculano, por su parte, era una ciudad griega. Entre sus habitantes contaban un gran número de coleccionistas. Las primeras excavaciones ejecutadas de 1868 a 1875 habían sido muy fructuosas.

Casi todos los mejores bronces del museo de Nápoles han sido encontrados allí. Si se considera esos tesoros con los cuales se han enriquecido las colecciones, puede imaginarse lo que darán las excavaciones extendidas a toda la ciudad.

La profundidad a que se halla Herculano, la naturaleza de la lava, más dura que en Pompeya, y la imposibilidad de trabajar a cielo abierto, debido a las ciudades de Portici y de Resina, construídas sobre Herculano, todo ello hace que las excavaciones hayan sido menores.



Aunque se compren a conciencia, los botones del cuello no dejan de perderse.

(De *Life*, Nueva York)

"Caras y Caretas" en el interior de la República

ROSARIO

Exposición de labores y pinturas organizada por las alumnas de la Asociación Vecinal de Empalme Graneros, que ha sido muy elogiada.



SALTA



Bendición de la piedra fundamental de una capilla y monumento a María Inmaculada, en el Campo de la Cruz, con asistencia de las autoridades.

SANTIAGO DEL ESTERO



Visita del gobernador electo de la Provincia, doctor Juan B. Castro, a Real Sayana, invitado por un grupo de amigos y correligionarios.

GUALEGUAYCHU





El doctor Mario García Reynoso, presidente del Club Náutico, leyendo su discurso en el momento de quedar éste inaugurado, y bendición de las aguas del balneario por el R. P. Pedro Blasón.



SAN LUIS

Lunch ofrecido por la compañía de teléfonos de la Provincia al inaugurarse el nuevo servicio de automáticos, con asistencia del gobernador, doctor Landaburu, y altas autoridades.

Los beneficios del Gulfstream

Actualmente hay temores de que el Gulftream sufra perturbaciones lentas, que repercuten sobre el clima de los países vivificados por el admirable fenómeno oceánico. Resulta, pues, curioso volver a hablar acerca de él.

El mar, como la tierra, tiene sus arterias que forman un verdadero sistema circulatorio: son las corrientes o ríos transportadores, unos de agua caliente de los trópicos y otros de agua fría de las regiones glaciales.

Una de esas poderosas corrientes del mar, conocida por la más peligrosa, es indudablemente la del Gulfstream (Golfo de Méjico).

En el golfo de Méjico, rodeado de elevadísimas montañas, los rayos solares se concentran como en la boca de un profundo precipicio, en el cual se engolfan los ardientes calores de un clima abrasador.

De esta cuenca sale la corriente ecuatorial; se arroja a través del estrecho de la Florida, haciéndose un caudaloso río de 250 a 300 metros de profundidad; de una anchura de 12 leguas y con una velocidad de 8 a 10 kilómetros por hora. Distínguense perfectamente sus orillas azuladas casi negras, de las aguas del mar. Esta enorme corriente, de una temperatura de 30 grados, se precipita a través del océano, sin mezclarse en él. Ni los más poderosos de los ríos, el Amazonas, el Misisipi, el sistema fluvial que desemboca en el Plata y los mayores ríos terrestres, podrían formar ni la milésima parte del agua que esta poderosasa corriente desaloja. Ni las violentas embestidas de las olas embravecidas por la tormenta, podrían hacer cambiar de dirección el rápido curso de la corriente del Gulfstream.

Esta corriente, puede decirse, lleva la vida a diversas partes del globo. Al precipitarse a través del estrecho de Florida se dirige hacia el norte siguiendo el litoral de los Estados Unidos, hasta el banco de Terranova. Aquí, sufriendo el choque de una corriente polar, se divide en varios brazos, los cuales uno se dirige a Noruega a fundir los hielos de aquella parte, al mismo tiempo que entibia el helado clima de Islandia. Otro, partiendo al este, llega a las Islas Británicas, que las anima de una temperatura benigna y saludable; conforta el clima de Escocia suavizando éste, que sin él, tendría la temperatura de Siberia. Su brazo derecho llega rápido a la Mancha, en donde la tierra agradecida fecunda las grandes plantaciones de higueras en todo el litoral del sur de Inglaterra.

Después de haber perdido en su larga travesía algo de sus energías, el Gulfstream se dirige a Portugal y el Africa, cuyas costas refresca, mezclándose luego con la corriente ecuatorial que vuelve a conducirla a la cuenca de donde ha salido.

Muchas veces la soberbia corriente del Gulfstream parece adormecida, entre las aguas del mar; pero ¡ay! de los barcos que lleguen a atravesar aquella corriente impetuosa, pues todo estorbo que se le ponga a su paso lo arrastra irremisiblemente al profundo abismo de las aguas con una fuerza extraordinaria, incapaz de ser combatida.

Sin embargo, si esta sabia hechura de la naturaleza llegase a confundirse con las aguas del mar, no podrían vivir los habitantes de Noruega, Islandia, las Islas Británicas, Escocia, La Mancha, Bretaña, el litoral del sur de Inglaterra, Portugal y el Africa.

Sólo, sólo la sabia naturaleza regida por el creador universal, ha impuesto a esta majestuosa corriente de regar, digámoslo así, la vida de la mayor parte del globo terrestre.

En la pileta de Ancalú

Josefina, Carmen y Jaime Gómez Errázuriz Alvear, en la pileta de natación de la estancia "Ancalú", en San Gregorio, propiedad del embajador de Chile en la Argentina, don Matías Errázuriz.







Carmen, Gómez Errázuriz Alvear.



Lily Storni, Isabel y Thelma Mc. Longhlin, Lina Waymouth, Lucy Carmody, Carmen y Josefina Gómez Errázuriz Alvear, Norma Waymouth, E. C. Taylor y Jaime I. Gómez Errázuriz Alvear.

Para dar la vuelta al Mundo

Un viajero veterano, el señor Rafael Mainlbari, partió hace algún tiempo con objeto de dar una vuelta al mundo en treinta días, cincuenta de menos que los empleados por aquel otro viajero que se llamaba Phileas Fogg. Y el éxito de Mainlbari es muy posible si sabe hacer concordar y coincidir sus horas de llegada y de partida sobre los puntos principales del periplo y, sobre todo, si usa lo más frecuentemente posible de la volación.

El redactor de CARAS Y CARETAS que comenta esto conoció a un "globetrotter" que, hace año y medio, sin la menor intención de establecer records, realizó la pequeña fantasía de dar la vuelta al mundo, usando los antiguos medios de transportes, esto es, sin *utilizar las vías aéreas.*

Y he aquí cual fué la duración de su viaje, partiendo de París:

París-Moscú, *tres días*; Moscú-Yokohama, por Carbin, Mukden, Fusan, Shimonosiki, Osaka, doce días, dos días de detención para visitar Toquio; de Yokohama a San Francisco de California, por barco norteamericano, quince días, uno de ellos para la escala en Honolulú, dos días de descanso en San Francisco.

Luego de San Francisco a Nueva York, por Salt-Lake-City y Chicago, cuatro días y medio. Dos días en Nueva York. De Nueva York al Havre por barco: seis días. Del Havre a París: cuatro horas y media...

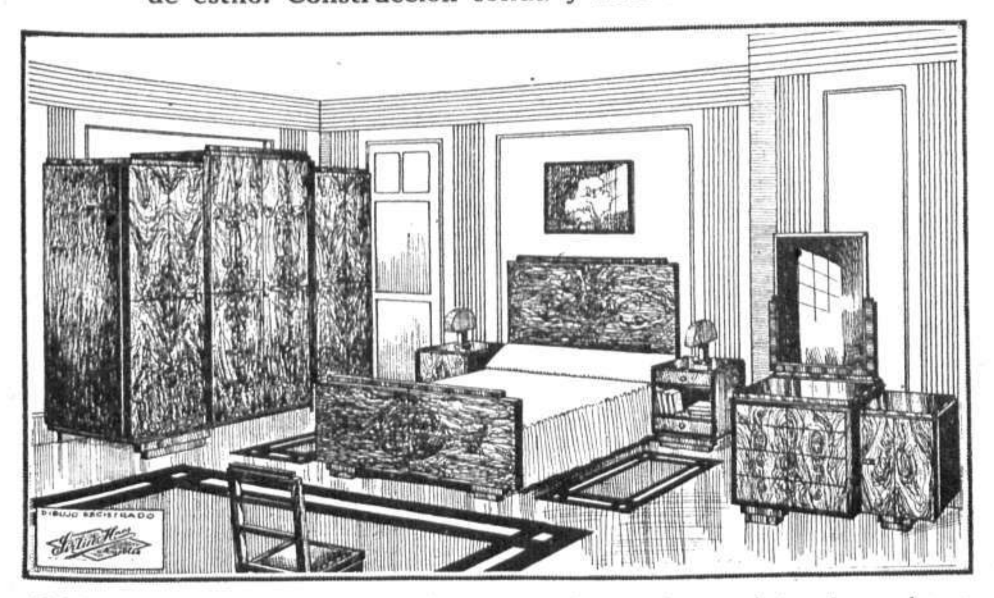
De modo que, sin precipitarse, deteniéndose dos días en Toquio, dos en San Francisco, dos en Nueva York, nuestro personaje gastó apenas mes y medio en dar la vuelta al mundo, París-París.

Costo: París - Toquio, por el transiberiano, en primera clase: 7.288 francos; Yokohama a San Francisco, en primera clase: 250 dólares; San Francisco a Nueva York, en clase única: 110 dólares; más suplemento en coche-cama, 44 dólares. De Nueva York al Havre, en primera clase: 7.000 francos. Del Havre a París, primera clase: 105 francos...

En resumen: Se puede hacer el viaje alrededor del mundo, París-París, por unos 3.000 pesos nuestros papel, más o menos. — *C. M.*

SIRLIN-MUEBLES *Presenta*

hoy una de sus más recientes creaciones en DORMITORIOS. En ella se reflejan acabadamente, las características de nuestra casa: Belleza de líneas. Pureza de estilo. Construcción sólida y Precios Razonables.



DORMITORIO construído en raíces de nogal, con incrustaciones de zembrano. Compuesto de: Ropero 3 cuerpos, desarmable, con 4 puertas, parte central cuerpo grande con estantes y perchero para colgar, partes laterales bandejas y estantes. Toilette 2 cuerpos forma cómoda, tocador con luna. 2 mesas de luz de distinta forma, una cerrada y otra abierta. Cama 2 plazas con elástico metálico y 2 sillas. El juego . . . . $ **735.-**







CATALOGO GENERAL

Edición Nº 12

En sus páginas, profusamente ilustradas, encontrará usted reproducidos los modelos más hermosos y notables creados hasta hoy. En todos los estilos y precios. Se remite GRATIS al interior. Para recibirlo por certificado, sírvase enviar $ 0.40 en estampillas para franqueo.

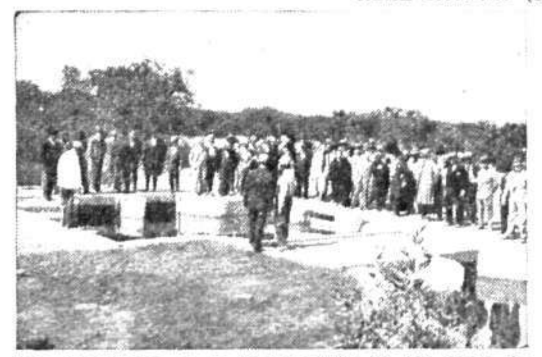
Sirlin Hnos *Muebles*

CORRIENTES 1170

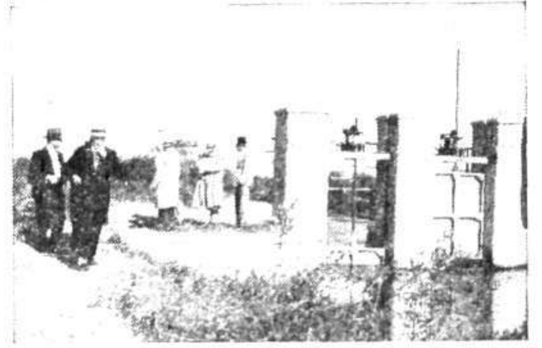
BUENOS AIRES

"Caras y Caretas" en el interior de la República

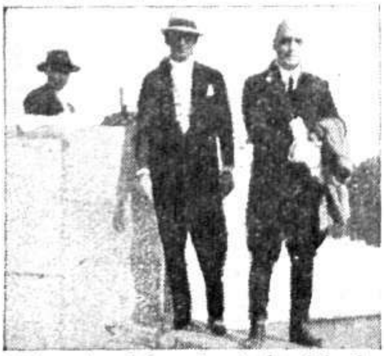
REAL SAYANA (Santiago del Estero)



Las autoridades en la inauguración de las obras de irrigación de la Compañía Agraria Argentina. Compuerta cuádruple que cruza con el canal Lago Muyo.



Las compuertas que maniobran sobre el canal Rams, en el momento de ser franqueadas por las aguas, que invaden los canales menores para el riego.



El ingeniero jefe, señor Carlos Colombo, y el señor Miguel Angel Palmeyro, directores de las obras realizadas.



El canal maestro Colonia Real Sayana, recorriendo la amplia vega santiagueña.

JUJUY



Bañistas que concurren asiduamente a la pileta de natación inaugurada por el Consejo de Higiene de la Provincia.

CORDOBA



Delegación de médicos porteños que permanecieron unos días en la ciudad, visitando después algunos lugares de la sierra.

TUCUMAN



Alumnos que rindieron examen de fin de curso en el Conservatorio de Música Iberoamericano, rodeando a los profesores del establecimiento.

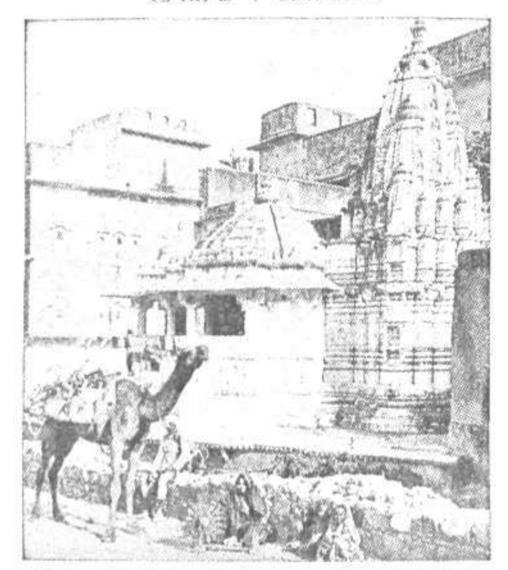


Inauguración del nuevo edificio de la Compañía de Seguridad "Fénix del Norte", con asistencia de las autoridades y miembros del directorio.

Ambar, la muerta

Por ROBERT CHAUVELOT

A lo lejos se esfuman los arrabales de la Ciudad Rosada — así nombrada porque, por prescripción real, de color de rosa deben ser los edificios, pórticos, arcadas, columnatas, balcones, "mucharabiés", apenas realzados aquí y allá por un tímido arabesco blanco. Esta mañana no nos cruzábamos, en esta carretera de Ambar, con las largas filas de búfalos y de dromedarios con sus bastes sobrecargados de mercaderías que jalonan a cualquier hora las calles de Jaypore. Visiblemente nos hallamos en despoblado. Sobre la vía polvorienta bordeada de áloes, no encontramos ahora más que campesinos que guían alguna mezquina tropilla de cebúes con cuernos pintados de rojos, y que conducen arroz, frutas o legumbres.



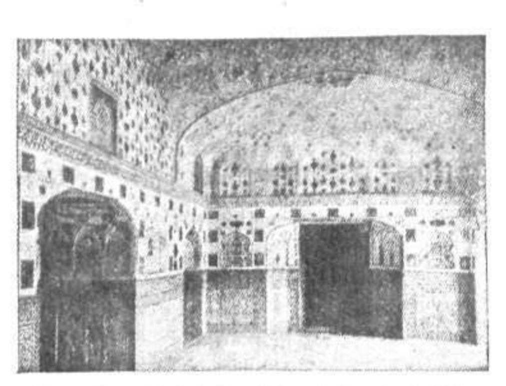
El templo de las Victorias, en la casi desierta ciudad de Ambar.

Tras una curva del camino se destacan algunos elefantes colocados en círculo alrededor de sus cornacas. ¿Serán acaso nuestras monturas reales?... En efecto, un intendente del soberano se lanza a nuestro encuentro para explicarnos la maniobra apropiada para la peligrosa ascensión hasta el lomo de los paquidermos. Los monstruosos animales se arrodillan dócilmente bajo la acción del gancho de acero que se les clava en la oreja; una pequeña escalera portátil se desliza desde su lomo hasta el suelo y trepando por ella ganamos el lugar del "hauda".

Ante nosotros se extiende una calzada muy recta, plana, apenas zigzagueante, bordeada de un parapeto que corta en ángulo recto, a unos quinientos metros, el primer recinto de Ambar.

Cuando nuestros elefantes franquean el pórtico del Palacio, nuestros relojes señalan las diez. El sol, con su máximo resplandor, ilumina, transfigura las ruinas que nos rodean y hace espejear el pequeño lago de Tal-Kutora. Siempre precedidos por el intendente, nos enmarañamos a través de los pasillos de la antigua mansión donde la fantasía de los reyes rajputas amontonó todo lo que el espíritu humano puede concebir de refinamiento en materia de decoración.

Una fantasía de mosaicos, de porcelanas, de cristal y de oro nos deslumbra con su espejeo. He aquí el Dewankhana o Salón de los Espejos en donde el monarca otorgaba sus audiencias. Junto a la doble hilera de columnas que soportan un macizo entablamento y a lo largo de las paredes revestidas de estuco, corre una profusión de líneas, de dibujos, de flores, de pájaros, de entrelazamientos en los que los pormenores recuerdan por su infinita complicación el estilo de los palacios de Jahangir y de Ranjit-Singh, de Lahore. Arquitectura de inspiración musulmana, con la que, no obstante, pretendieron los reyes de Ambar afirmar su inquebrantable fe brahmánica.



Una vista del interior del palacio de Ambar-Rayputana, hoy abandonado.

Tal impresión resulta de la vista de los frescos, muy a menudo groseros, que presentan alegóricamente tal o cual mito religioso. Unas veces es el buen Ganeza, el dios-elefante de múltiples brazos, con la trompa cayéndole en espiral sobre el abdomen; otras veces es Karttikeya, el dios-pavo real, que preside la guerra, o Hanumana, el aliado de los hombres, el dios-mono, héroe cantado en más de una página épica del "Ramayana".

Penetramos en seguida en el antiguo harén, hoy día accesible a los profanos europeos. Las facetas de las bóvedas, en cristal de espejo, empañado por un salitre secular, reflejan todavía, aunque imperfectamente, las sillas, las gradas, la piscina donde, después del baño y los masajes, reposaban las "ranis". Todos esos departamentos, severamente cerrados con mucharabiés o celosías construídas con mármol blanco horadado, caían a plomo en forma de azotea, por encima de la estrecha garganta en donde estaba situada la capital. ¿Cuántos dramas de amor o de celos han ocultado esas murallas dentelladas, semejantes a encaje? ¿Cuántos sollozos sofocados, dolorosos desesperos y gritos de dolor acaso?

Ambar guarda aún hoy la angustia de esos misterios. La ciudad muerta, oculta entre el verdor, sofocada bajo las lianas que la devoran, semeja una ciudad de escombros entrevista en un sueño producido por el opio. Templos en ruinas, pórticos desplomados, escaleras hundidas, jardines de maleza, estanques desecados. A lo lejos, la interminable muralla que trepa a lo largo del valle, cerrando el paso con sus altaneras almenas. Del otro lado de ella, montañas y más montañas...

Y el desierto, el desierto amarillo, árido, que parece no acabará jamás.

Tassani y la quiromancía

Juan Tassani es un hombre que ha leído las manos del ex príncipe heredero del trono alemán; de D'Anunzio, a quien predijo su elevación política y militar en horas en que tal profecía pudiera haberse estimado como una burla; de Ascari, el desgraciado driver italiano, al que anunció la muerte en plazo no menor de treinta días, sugiriéndole que dejase de correr durante un año; del famoso empresario del circo Price, en Madrid, *Leonardo París*; de *Clemenceau*, de José Antonio Primo de Rivera, de Lerroux, del marqués de Alhucemas y que después de enumerar todos sus aciertos, añade modestamente:

"No hay en lo que hago nada de sobrenatural. Todas las ciencias que hoy nos parecen obscuras y que por eso llaman ocultas, se basan en fenómenos físicos que aun no han sido dilucidados. El pensamiento humano no puede concebir la nada. Yo sostengo que anatómicamente, fisiológicamente estas líneas de las manos corresponden a particularidades cerebrales. Allí se fijan con caracteres indelebles tanto los reflejos de los hechos pasados como la premonición de los futuros.

"No existe el absurdo. En mi *método yo no procedo por intuición*. Sólo por deducciones precisas. Fuí atraído en este camino por temperamento y por un gran dolor que apareció en mi vida hace 20 años. Al dedicarme al estudio de estas materias he encontrado un *gran alivio*. Y solamente las ofrezco por eso.

"Debido a los esfuerzos de un célebre científico alemán, el doctor Freunst, ya se ha logrado que en la Universidad de Antropología práctica de Berlín funcione una cátedra dedicada al estudio de la quiromancía, cuyos resultados eficientes autorizan a esperar grandes beneficios en el campo de la investigación criminal y de la medicina.

"La quiromancia — añade, — tal *como yo* la *comprendo* y la practico no es más que la deducción científica de las líneas de la mano. Creo que el individuo por sí tiene un mundo personal, y otro hereditario procedente de sus ascendientes. Este último no depende de su voluntad. Yo compenso así su filiación personal con la colectiva y deduzco. Eso es todo..."



LA FUERZA DEL LLANTO

Fabricación del cristal laminado

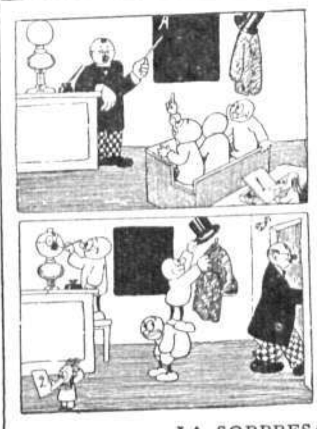
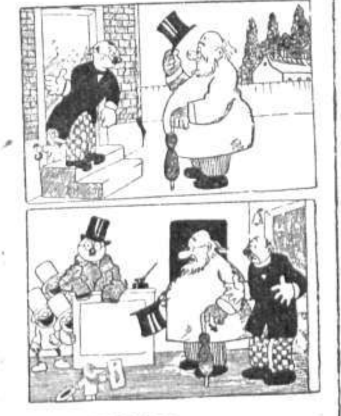
El cristal laminado está constituído por una capa de materia plástica colocada entre dos hojas de cristal, a las cuales se adhiere mediante la acción combinada del calor, presión y aplicación de sustancias especiales. La materia plástica que generalmente se emplea, para la formación de la hoja frecuencia trasformada en sonido. intermedia, es la nitrocelulosa; en Europa, se emplea también, en pequeña escala, la acetocelulosa.

A continuación, vamos a indicar las operaciones realizadas para la fabricación del cristal "triplex", de tipo corriente, empleado en los parabrisas, ventanillas, etc., de los automóviles.

Las hojas de cristal se cortan a la medida deseada y se limpian suavemente por una de sus caras, colocándolas luego sobre un transportador que las lleva a través de una máquina lavadora, provista de una serie de cepillos giratorios, y después a un secador. A la salida de éste, las hojas de cristal se espolvorean con una solución diluída de gelatina, mediante un mecanismo especial que acciona un pulverizador hacia uno y otro lado, perpendicularmente al sentido del movimiento del trasportador. De esta forma se obtiene una capa de gelatina muy uniforme, con un espesor aproximado de 0.00025 mm.

Las hojas de celuloide, cortadas a la medida, se examinan previamente con todo cuidado sobre fondos oscuros e iluminados, para descubrir las imperfecciones de la superficie y la suciedad que en la misma pudiera existir, y luego se colocan sobre el cristal, habiendo sido llevados bajo otros pulverizadores, donde el celuloide se pulveriza sobre una y otra cara con una mezcla de plastificantes y disolventes de alto punto de ebullición, con objeto de ablandar ligeramente su superficie. Se coloca el otro cristal sobre la hoja de celuloide y el conjunto de las tres hojas se examina, por si se presentasen inclusiones de suciedad, que han de eliminarse antes de pasar a ulteriores operaciones.

Todas estas manipulaciones se llevan a cabo con una vigilancia constante y extremada limpieza, para lo que los transportadores del cristal están cubiertos desde las operaciones de lavado a las de montura, y los pulverizadores van dispuestos en cámaras cerradas.

LA SORPRESA DEL INSPECTOR
(De *Lidens*, Berlín).

La edad de los barcos

¿Cuál es la edad media de un buque? Ello depende de muchas cosas. La primera de las condiciones, la solidez del casco. Luego la frecuencia de los viajes y el estado del mar durante ellos. La edad de un navío se encuentra siempre muy bien delimitada por las compañías que lo aseguran.

Durante quince años se considera un barco en buen estado. Pasado ese tiempo es un barco viejo que entra en la ancianidad. No obstante, hay buques que cuentan cuarenta y más años y continúan navegando muy orondos. Sus viajes siguen siendo regulares. Son los mimados del océano y de los dioses de la navegación.

Los hay más viejos aun. La marina mercante británica posee un barco de treinta y dos toneladas —el "Ceres", — construído en el año 1811... Mejor aun: el "Bee", que hasta hace muy poco realizaba el servicio entre Nemport y la isla de Wighjdate, fué echado al agua en el año 1801...

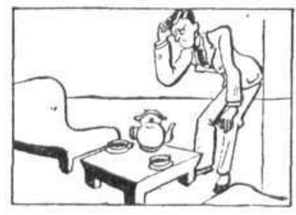
Ese barco había atravesado el río Solent la friolera de... cuarenta y dos mil veces, antes de que se decidiera el año pasado a ponerlo en situación de seguir trabajando varios meses más y de hundirlo hace poco, después de haberlo llenado de piedras. Porque pasa con los barcos lo que casi siempre sucede con los hombres: después de que han servido hasta agotarse, los dejan morir.

Uno de los tripulantes del "Bee" había conocido al almirante Nelson, con motivo de la inauguración del famoso navío "La Victoria".

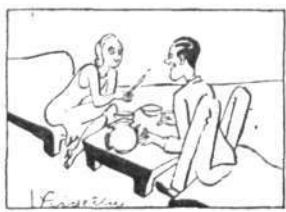
El viejo "Cutty-Sark", que sirve aún, dedicado al "entrenamiento" de los jóvenes marinos de Falmouth, era, hace sesenta años, el navío más rápido del mundo.

El "Cutty-Sark" marchaba, en efecto, a la vela, y recientemente se llegó a pensar en establecer por su medio un récord deportivo entre la Gran Bretaña y Australia.

Como se ve, los viejos barcos tienen sus historias heroicas, calladas muchas veces, y siempre impregnadas de una gran melancolía poética. Así se explica que tengan también, junto con sus dioses, sus poetas.







LOS MUEBLES DE MODA Y EL TE DE LAS CINCO

Nuevos peritos mercantiles egresados de la Escuela Superior de Comercio de la Nación N.° 1


Señor Juan Cvyetkovich.


Señor Rafael Garrido.


Señor Arnaldi E. Mercenaro.


Señor Julio César Pons.


Señor Antonio Sáez Mayandia.


Señor Alfredo B. Vaccaro.


Señor Alberto Valá.


Señor Francisco E. Garrientos.


Señor Lorenzo Perosino.


Señor Antonio Cotón.


Señor Esteban Taranvasso.


Señor Arnoldo C. Giménez.


Señor Mario Tato.


Señor Aquilino Ruiz.


Señor Otto Pucimal.


Señor Luis F. Vacca.


Señor José R. Milesi.


Señor Juan M. Albertella.


Señor Miguel P. Bueno.


Señor Celestino P. Bugarini.


Señor José S. Tkofsky.


Señor Angel R. Rodríguez.


Señor Armando A. Posada.


Señor Javier García Díaz.


Señor Roberto Cima.

"Caras y Caretas" en los territorios nacionales

MACACHIN (La Pampa)



Alumnos de la Escuela Nº 27, acompañados de las profesoras señoras de Antonelli, Garrido, Garro y Gutiérrez, en la terminación de cursos.

RESISTENCIA (Chaco)

Grupo de alumnas de piano del Colegio de Nuestra Señora de Itatí, que rindieron examen ante el delegado del conservatorio central.



INTENDENTE ALVEAR (La Pampa)



Parte de la concurrencia que asistió a la fiesta realizada en la Escuela Nº 6, bajo la dirección del señor Bernardo Di María.

RESISTENCIA (Chaco)



El doctor Antonio A. Toboada tomando la palabra en el primer funeral cívico realizado en la ciudad en memoria de los maestros fallecidos.

TRELEW (Chubut)



Nuevos bachilleres egresados del Colegio Nacional, acompañados del rector del establecimiento, profesor Félix Natt Kemper.

LA NOVELA DEL JUEVES
TRADUCIDA ESPECIALMENTE PARA "CARAS Y CARETAS"

El sacrificio de Yang Chiaoai







leyenda china anónima del siglo XV



En tiempos muy remotos, vivían en el estado de Chi un hombre llamado Kuan Chung y un hombre llamado Pao Shu. Fieles amigos habían sido desde la niñez y permanecieron sinceros y constantes mientras los afligió larga pobreza. Andando el tiempo, Pao Shu ganó la confianza de Huan, gobernador del estado de Chi, y luego de alcanzar elevada posición, recomendó a Kuan Chung para que lo nombraran primer ministro. Así, la posición de Kuan Chung llegó a ser más importante que la de su amigo; pero los dos eran iguales en su deseo de dedicarse al bien del Estado, y la amistad de ambos siguió mutuamente fiel en la época de la prosperidad como lo había sido en la época de las penurias.

De Kuan Chung nos quedan estas palabras: "En tres batallas combatí y en las tres fuí derrotado, pero Pao Shu nunca me atribuyó falta de valor, pues sabe que tengo una madre anciana. Tres veces serví como ministro y tres veces fuí despedido; pero Pao Shu nunca me atribuyó falta de habilidad, pues sabe bien que fué a causa de mi mala suerte. Tres veces pedí consejo a Pao Shu, pero él nunca me atribuyó falta de inteligencia, pues sabe reconocer la dificultad de una situación. Muchas veces he comprado y vendido, asociado con Pao Shu y siempre retuve la parte mayor de las ganancias. Pero él no pensó que lo hacía por avaricia, pues sabe de mi pobreza. Mi padre y mi madre me criaron, pero sólo Pao Shu me comprendió".

Voy a hablarles ahora de dos amigos que se encontraron por casualidad y se juraron amistad de hermanos. Cada uno de ellos sacrificó su vida por el otro, dejando tras sí una reputación que ha de durar diez mil años.

Durante el período de la primavera y del otoño (1) reinaba en el estado de Chu un monarca que profesaba gran estimación por los doctos y por cuantos seguían el sendero de la virtud, e invitaba a vivir cerca de él a los letrados y los virtuosos. Muchos eran los hombres de estudio que, al enterarse de esa correcta actitud del soberano, abandonaban sus hogares para ir a residir en la corte de Chu.

Lejos, en el noroeste, en las Montañas de las Rocas Amontonadas vivía un hombre dignísimo llamado Tso Potao. Huérfano desde niño se había dedicado por sí solo al estudio, con asiduidad poco común, hasta adquirir una ilustración suficiente para ser útil a su generación y llevar alivio a los humildes. Cuando este hombre contaba unos cuarenta años observó que casi todos los pequeños gobernantes o reyezuelos vivían guerreando constantemente entre sí y que eran pocos los que practicaban la caridad y muchos los que seguían los caminos de la violencia. No quiso, por eso, dedicarse a una carrera oficial, pero más tarde, cuando supo que el rey de Chu era una persona recta y virtuosa y que se complacía en la compañía de los doctos y honrados, metió sus libros en una alforja, se despidió de los vecinos y se puso en camino para el estado de Chu. Llegó así al distrito de Yung, en mitad de un crudo invierno y lo sorprendió, en el campo, una tempestad de nieve.

Tso Potao continuó su camino sin arredrarse, castigado por el temporal y a eso del anochecer llegó, fatigado, aterido, mojadas las ropas, a una aldea donde esperaba que le diesen albergue por esa noche. Divisó a través de un grupo de bambúes una lucecilla, que supuso de una ventana, y se dirigió hacia ella. A poco andar se encontró con un cerco bajo que rodeaba a una choza de techumbre de paja. Traspuso el cerco y llamó a la desvencijada puerta de la choza. Abrióse ésta al instante y apareció un hombre que lo saludó con afabilidad. Tso, debajo del alero, se inclinó en una reverencia.

— Soy un hombre del noroeste — dijo, — y me llamo Tso Potao. Estoy de viaje para el estado de Chu y en el camino me sorprendió la tempestad. Te suplico que me permitas pasar aquí la noche. Mañana, apenas aparezca el sol, me pondré de nuevo en viaje. ¿Quieres acordarme este favor?

El hombre retribuyó la rápida reverencia de Tso Potao y lo invitó a entrar. La choza, a lo que vió en el primer momento Tso Potao, no contenía más mobiliario que un gran lecho sobre el que había, amontonados, gran cantidad de libros. Como su dueño era, evidentemente, un letrado, Tso Potao se dispuso a pos-

---

(1) El período de la primavera y el otoño se extendió a mediados de la dinastía de los Chu, que abarca desde el año 1122 hasta el año 412 antes de Cristo.

trarse ante él, pero el otro se apresuró a rogarle que no lo hiciera y a decirle que aguardara un momento hasta que él encendiera fuego, junto al cual se secaría las ropas. Inmediatamente encendió fuego con leña seca de bambú y luego preparó frugal comida y sirvió vino, que puso delante de su visitante. Tratólo así, con bondad y liberalidad. Por fin Potao le preguntó su nombre.

—Tu criado se llama Yang Chiaoai — fué la respuesta.— Mis padres murieron en mi tierna infancia y vivo aquí solo. Me dediqué siempre al estudio, en vez de labrar la tierra. El cielo me propocionó hoy la dicha de tu presencia, sólo enturbiada por el sentimiento de poseer tan poco para ofrecerte. Te ruego que olvides mi escasez en este respecto.



Yang emprende viaje después de resguardar el cadáver de Tso Potao.

— Afortunado yo que encontré este refugio en medio de la tempestad — replicó Tso Potao, — y como además de albergue me brindas alimento y vino, tu deudor soy para siempre y en una medida que nunca olvidaré.

Se acostaron en el lecho para dormir, pero comenzaron a hablar de las muchas cosas que sabían y en la erudita y entretenida charla pasaron la noche sin que el sueño visitara sus ojos. A la mañana siguiente la tempestad arreciaba y Yang suplicó a Potao que se quedara ese día en su choza y puso ante él todo el alimento de que disponía. Luego se juraron amistad de hermanos y Yang se inclinó en profunda reverencia ante Potao, pues éste era cinco años mayor que él. Vivieron juntos tres días, al cabo de los cuales cesó la tempestad.

—Tú, mi digno hermano — dijo Potao, — tienes suficiente talento para ser primer ministro de un rey y suficiente resolución para imponer orden en los asuntos humanos ¿No piensas registrar tu nombre como candidato a funcionario? Lástima grande fuera que envejecieras entre los árboles y los arroyuelos.

—No me falta inclinación para el desempeño de funciones — fué la repuesta, — pero hasta ahora no se me ha presentado oportunidad para elevarme de posición.

— El soberano de Chu — dijo Potao, — es un hombre de carácter recto y desea, sobre todo, la compañía de los doctos. Si tal es tu intención, ¿por qué no me acompañas?

—Dispuesto estoy a obedecerte—replicó Yang Chiaoai.

Guardó entre las ropas las pocas monedas que poseía y, acompañando a su amigo, abandonó la choza de cañas, emprendiendo juntos viaje hacia el sur. Al cabo de dos días de marcha, se desató otra tempestad de nieve y los dos amigos pararon en una posada hasta que se les agotó el dinero. Luego viéronse obligados a reanudar el viaje, transportando alternativamente el hato que contenía sus víveres y sus libros. El viento seguía soplando furiosamente, cargado de granizo; al fin se apasiguó, pero continuó cayendo nieve lenta.

Los dos amigos llegaron a Chï Yang, donde el camino se juntaba con otro que cruzaba las montañas de Liang. En esa encrucijada se encontraron con un leñador quien les dijo:

—En este camino no hay vivienda alguna en una extensión de más de cien *li*. Tiene delante una región montañosa y salvaje, donde hay tigres y manadas de lobos. Les aconsejo que no se internen en ella.

Los dos amigos deliberaron.

—Dice un antiguo proverbio que en la vida y en la muerte nada ocurre sino por decreto del cielo — dijo Yang. — Puesto que hemos llegado hasta aquí, el cielo nos permitirá ir más lejos. Sigamos, pues.

Y continuaron su viaje. Caminaron un día entero y al anochecer se refugiaron en una tumba antigua. Las delgadas ropas que vestían eran insuficientes para protegerlos contra el frío intenso. Al día siguiente la nieve cayó aún más densa y cubrió el suelo con una capa de más de un pie de espesor. El frío era intolerable para Potao.

—No hay vivienda humana en nuestro camino en una extensión de cien *li* — dijo.

— Pronto se nos acabarán los víveres y carecemos de ropas de abrigo para resistir al frío. Uno de nosotros puede acaso llegar a Chu, pero si pretendemos continuar viaje los dos, moriremos ambos de hambre o de frío. Sí; pereceremos como la hierba de la ladera y nuestros cuerpos quedarán abandonados... Me quitarás ahora las ropas; te las pondrás sobre las tuyas y así te abrigarás. Los pocos víveres que nos quedan serán, mi digno hermano, para ti solo. Continúa el viaje animosamente. Yo no puedo avanzar más. Moriré aquí. Tú llegarás a Chu y verás al rey, que, sin duda alguna, te dará empleo en funciones del Estado. Cuando puedas, vuelve a este sitio y entierra mi cuerpo. No importa el tiempo que hasta entonces transcurra.

—¿Para qué hablar de semejante plan? — exclamó Chiaoai. — Aunque no tuvimos los mismos padres, el afecto que nos profesamos supera al de los hermanos verdaderos. No me decidiré a dejarte para ir solo en busca de mejoramiento de mi situación.

Y se negó a abandonar al amigo. En cambio lo ayudó, sosteniéndolo por los brazos, a continuar la marcha.

Así recorrieron penosamente diez *li* más. Potao se detuvo y dijo:

—Como ves, arrecia la tormenta de nieve. Apenas puedo dar un paso. Busquemos un refugio a un lado del camino.

No tardaron en divisar a corta distancia del camino una añosa morera cuyo tronco a medias hueco brindaba relativo amparo de la tormenta; pero en el hueco sólo había sitio para una persona. Chiaoai ayudó a su amigo a instalarse en ese refugio; luego Potao le pidió que encendiera fuego, con su pedernal, al pie del árbol. Pronto a complacerle, Chiaoai se alejó un trecho en busca de ramillas secas. Cuando regresó vió a su amigo desnudo. Sus ropas se amontonaban en el suelo.

—¿Qué has hecho, hermano mío? — preguntó alarmado.

—Lo único que debía hacer — fué la respuesta. — No pierdas la ocasión de salvarte. Ponte mis ropas, toma los víveres que nos quedan y reanuda el viaje, solo. Yo me quedaré aquí para morir.

—¡No! ¡No! — exclamó Chiaoai, abrazando a su amigo y echándose a llorar. — Moriremos juntos. No podré separarme de ti.

—Si los dos morimos de frío y de hambre — replicó Potao, — ¿quién dará sepultura a nuestros restos?

—Tienes razón — contestó Chiaoai, — pero si sólo uno de nosotros puede salvarse, has de ser tú. Viste mis ropas y ponte en camino. Yo me quedaré.

—Soy enfermo — dijo el otro. — Me aflige una antigua dolencia. Tú eres más joven y más fuerte que yo. Por otra parte, mi instrucción es inferior a la tuya y por lo tanto soy menos apto que tú para sobrevivir. Cuando el rey de Chu te conozca te nombrará para un cargo importante. Mi muerte



Yang Chiaoai es

poco significa. No pierdas tiempo. ¡Vete! ¡Vete!

—¿Es decir que yo he de abandonarte para ir en busca de la satisfacción de mi ambición? — exclamó Chiaoai. — ¡No! Es cosa que sólo haría un hombre desprovisto de toda virtud. Yo no lo haré.

—Desde el instante en que entré en tu choza, aquella noche que llegaba de las Montañas de las Rocas Amontonadas — replicó Potao, — te consideré como viejo y fiel amigo. Me di cuenta, además, de que tu ilustración excede de lo común. Te suplico, pues, que prosigas el viaje. Cuando me sorprendió la tempestad de nieve me dije que ésa era señal del cielo de que se aproximaba mi fin. Si permaneces a mi lado y mueres conmigo, tu muerte me será imputada como un crimen.

Y dicho esto, Potao se abalanzó con la intención de ir a arrojarse al río torrentoso que corría no lejos de allí. Chiaoai lo abrazó y luego de intentar envolverlo con las ropas de que se había despojado, lo obligó a refugiarse de nuevo en el hueco del árbol. Potao no tardó



recibido por el rey Chu

to el cuerpo yacente, se alejó llorando amargamente.

Llegó por fin al estado de Chu, medio helado y atormentado por el hambre. Pasó la noche en una posada y a la mañana siguiente se dirigió hacia la ciudad, donde se le dijo que el rey Chu invitaba a que lo visitaran las personas doctas. Se enteró también de la manera de obtener una audiencia. A las puertas del palacio se había erigido un pabellón de recepción donde el ministro Pei Chung acogía y agasajaba a los letrados que deseaban ver al monarca. Chiaoai llegó al pabellón en el mismo instante en que Pei Chung descendía de su coche.

Se aproximó y lo saludó con respeto. No obstante las ropas andrajosas que vestía Chiaoai, el ministro percibió en su actitud cierta elevada dignidad. Devolvió, pues, cortésmente el saludo y le preguntó de dónde llegaba.

—Tu humilde siervo se llama Yang Chiaoai — fué la respuesta, — y es nativo de Yung Chu. Ha oído decir que en este dignísimo país son bien recibidos los doctos, y he venido a ofrecer mis servicios.

Pei Chung lo invitó a entrar en el pabellón de recepción y ordenó que le sirvieran de comer y de beber y pusieran a su disposición una alcoba. Al día siguiente lo hizo llamar y le dirigió ciertas preguntas sobre

en repetir el intento. Chiaoai se apresuró a impedírselo y he aquí que mientras forcejeaba vió producirse un cambio súbito en el cuerpo de su amigo: palideció de pronto, los miembros se le pusieron rígidos y perdió el habla. Por última vez Chiaoai procuró cubrir con las ropas a su amigo; pero ya el frío le había penetrado hasta la médula de los huesos. Tenía las manos y los pies helados y su respiración se había casi extinguido.

— Si permanezco aquí — pensó Chiaoai, — moriré también; y una vez muerto yo, ¿quién dará sepultura a mi amigo? — Arrodillóse en la nieve, se inclinó profundamente y entre sollozos exclamó: — Tu indigno hermano menor tendrá que abandonarte. Suplico la protección de tu espíritu. Prometo que, cuando obtenga un cargo, vendré a enterrarte con la debida pompa.

Potao inclinó levemente la cabeza, como si respondiera asintiendo, y un instante después exhaló el último suspiro.

Chiaoai se puso las ropas del amigo, tomó las provisiones y luego de contemplar un momen-

asuntos literarios para cerciorarse de sus conocimientos. Las respuestas fueron claras y ligeras como agua de manantial, y Pei Chung quedó sumamente complacido. Poco después informó al Rey de la llegada de Chiaoai y el monarca concedió inmediata audiencia.

—¿En qué forma puede mi país prosperar y mantener al mismo tiempo un ejército suficientemente fuerte? — preguntó el rey.

Chiaoai dió pronta respuesta en diez consideraciones relativas todas a las dificultades políticas que entonces existían. El rey, satisfecho por la hábil respuesta, dispuso que Chiaoai fuera agasajado en la mesa real, le confirió el título y el cargo de viceministro y le regaló cien taeles de oro y cien piezas de brocado. Ante tanto honor y tanta liberalidad, Chiaoai se postró reverente y al hacerlo rompió a llorar.

Inquirió el Rey la causa de sus lágrimas y Chiaoai refirió entonces cómo Tso Potao le había dado sus ropas, sus víveres, su vida.

El relato conmovió profundamente al soberano y expresó, lo mismo que sus ministros,

la pena y la admiración que lo embargaron.

—¿Y qué piensas hacer en este asunto? — preguntó el rey.

—Tu siervo desea regresar a aquel lugar donde dejó el cuerpo de su amigo a fin de darle honrosa sepultura — replicó Chiaoai. — Hecho esto, volverá para continuar sirviéndote.

El Rey confirió entonces a Tso Potao el rango póstumo de viceministro y destinó una crecida suma para sus funerales. Chiaoai se despidió de su señor y se apresuró a regresar a las montañas de Liang, donde pronto encontró la morera y en su tronco hueco el cuerpo del amigo, tan conservado como si lo acabara de abandonar la vida.

Chiaoai ordenó a los criados que lo acompañaban que llamaran al alcalde de la aldea próxima. Se eligió un lugar auspicioso: una pequeña meseta, en la falda de un monte, junto a un lago medio cubierto de cañaveral. Delante, corría un torrente; en el fondo se alzaban masas de rocas y más lejos los cerros formaban un semicírculo. Era completa la protección de las potencias favorables de la naturaleza. (2)

El cadáver fué cuidadosamente lavado, perfumado con esencias fragantes y cubierto con vestiduras de ministro. Puesto luego en un féretro y colocado este féretro en otro mayor, se le dió sepultura y se señaló la tumba con un montículo de tierra. Levantóse un muro en torno de la tumba, se plantaron árboles en los alrededores y a corta distancia se erigió un templo para los sacrificios, en el cual fué colocada una efigie de Tso Potao. A la entrada del templete se construyó un arco conmemorativo de piedra blanca y a pocos pasos una vivienda para el cuidador del sepulcro.

Una vez terminadas estas obras, se celebró un sacrificio en el templo. Casi todos los habitantes de la comarca acudieron a la ceremonia y participaron del lloroso duelo.

Esa noche Chiaoai permaneció en vela en el templo, solo, entre cirios encendidos, sumido en tristes meditaciones. De pronto percibió una ráfaga fría que soplaba a su alrededor. Se agitaron las llamas de los cirios y luego brillaron más vivas y más serenas. Chiaoai alzó vivamente la cabeza y distinguió la forma de un hombre, en la penumbra, al parecer indeciso entre avanzar o retirarse; al mismo tiempo creyó oír un lamento lejano.

—¿Quién eres? — preguntó Chiaoai. — ¿Qué vienes a hacer aquí en la noche solitaria?

Como no recibiera respuesta, Chiaoai se levantó y adelantóse hacia el desconocido. Con gran sorpresa reconoció en él a su amigo Potao.

—Hermano mío — exclamó, — poco hace que has abandonado esta vida y si vienes a verme esta noche es, sin duda, impulsado por importante motivo.

—Te agradezco, hermano mío — replicó la sombra, — que no me hayas olvidado. Tu primera preocupación después de ser nombrado para una función pública ha sido la de venir a dar sepultura a mi cuerpo. Gracias a ti, yo también he recibido distinción y se me ha rendido los ritos funerarios convenientes. Todo ha sido realizado debidamente. Pero hay algo que me aflige: mi sepulcro ha sido erigido en un lugar demasiado próximo a la tumba de Ching Ko, un individuo que tramó el asesinato del rey de Chin. Fracasó su malvado intento y fué decapitado, pero enterraron su cuerpo en estos lugares y ahora el espíritu de Ching Ko, fiero y terrible, se me presenta empuñando una espada, me amenaza y me cubre de insultos y maldiciones.

"Eres tú el que murió de hambre y de frío — me grita, — y pretendes tener tu tumba aquí, destruyendo así las influencias propicias de mi propia tumba. Si no te alejas, violaré tu sepulcro, destrozaré el féretro y dispersaré sus fragmentos". Así me amenaza y por eso vengo a suplicarte que traslades mi sepulcro lejos de aquí para evitar la calamidad que me espera.

Chiaoai se disponía a interrogar a la sombra cuando sopló otra ráfaga helada y la figura humana desapareció. Chiaoai creyó que había soñado pero las palabras del espíritu persistían tan claras en su memoria que, al llegar la mañana, se decidió a llamar al alcalde de la aldea próxima y le preguntó si había otra tumba en los alrededores.

—Sí — fué la respuesta. — Allí, en aquella espesura de pinos, se encuentra la tumba de Ching Ko con un templete erigido frente a ella.

—Ching Ko fué un hombre ejecutado por haber atentado contra la vida del rey de Chin — dijo Chiaoai. — ¿Por qué ha sido enterrado aquí?

—Vivía cerca de aquí — replicó el alcalde — un tal Kao Chien, amigo de Ching Ko, y cuando supo que éste había sufrido muerte violenta y que se había arrojado su cadáver en las afueras de la ciudad, recogió el cuerpo, lo trajo furtivamente y le dió sepultura. Desde entonces el espíritu de Ching Ko escucha las súplicas de los campesinos de la comarca e influye sin duda para que sus deseos sean satisfechos. Por eso los campesinos construyeron ese templo en el que cuatro veces por

(2) La orientación de las tumbas, casas, ciudades, etc., obedece en China a un sistema de reglas peculiar y complicado que puede ser definido como la ciencia del mundo invisible de la naturaleza, con referencia especial a la influencia de las fuerzas naturales en la suerte de los seres humanos. Los arroyos, las colinas y los árboles son factores importantes para decidir la ubicación de una tumba, y de aquí que los sepulcros constituyan el centro de los paisajes más amenos en un país como China, donde, a pesar de que la penuria de combustible obliga a destruir los bosques, se respeta siempre los árboles plantados en torno de una tumba. El minucioso y reverente cuidado de las tumbas no obedece sólo a un sentimiento de respeto a los muertos, con ser éste grande, sino también a la creencia de que la estricta observación de las ceremonias funerarias y los frecuentes sacrificios a la memoria de los muertos serán recompensados con una prosperidad para los vivientes, proporcional a ese respeto.

año celebran sacrificio para conservar propicio el espíritu.

Chiaoai se trasladó con sus campesinos al templo de Ching Ko y señalando la efigie de éste, la maldijo, diciendo:

— No fuiste sino un patán del estado de Yen y recibiste protección y beneficios de manos del príncipe de Yen, entre otras cosas, una notable concubina y valiosas joyas. Careciste de habilidad e ingenio para cumplir la misión que te confiaron que fué la de dar muerte al rey del estado de Chin. El fracaso del plan y tu muerte originaron graves inconvenientes al estado de Yen. Y he aquí que ahora, en este lugar, tienes engañados a los campesinos y los induces a celebrar sacrificios en tu honor. En cambio, mi hermano mayor, Tso Potao era uno de los doctos más notables de la época, persona de la más pura virtud y de noble incorruptibilidad. ¿Cómo te atreves a pretender expulsarlo? Si persistes en tu intención, derribaré tu templo, profanaré tu sepulcro y haré cesar los sacrificios que celebran en tu honor.

Pronunciadas estas palabras volvió a la tumba de Tso Potao y dijo a modo de plegaria: — Si Ching Ko se te presenta esta noche, ven a decírmelo.

Luego fuése al templete de Tso Potao, encendió los cirios y aguardó. A la caída de la noche vió aparecer la sombra de su amigo y lo oyó quejarse amargamente.

— Tu actitud, mi digno hermano menor — dijo el espíritu, — no ha producido más resultado que el de avivar la ira de Ching Ko. Tiene ahora numerosos secuaces que ha adquerido mediante la devoción de los campesinos de esta comarca que suelen quemar en los sacrificios efigies de papel de seres humanos. ¡Oh, mi digno hermano menor!: te suplico que hagas a tu vez efigies rellenas de paja y vestidas con ropas de colores terroríficos; pon armas en sus manos y quémalas junto a mi tumba. Obtendré así protección de esas efigies y Ching Ko perderá el poder de causarme daño. (3)

Se desvaneció la aparición y Chiaoai pasó la noche, con los suyos, confeccionando las efigies necesarias, vistiéndolas de ropas de vivos colores y armando a cada una con espada y pica. Confeccionaron así decenas de efigies que alinearon frente a la tumba y luego quemaron.

— Te suplico, mi digno hermano mayor — dijo entonces Chiaoai, — que aparezcas para decirme si cesa ahora la persecución.

Regresó al templo y poco después de cerrar la noche, oyó levantarse un viento furioso y percibió, en medio de la tempestad, gritos de hombres que combatían a lo lejos. Chiaoai se aproximó a la ventana y vió a Potao que corría hacia él.

— Las efigies que quemaste — dijo el espíritu, — de nada han servido. Ching Ko cuenta con la ayuda de Kao Chien y mi cuerpo no tardará en ser sacado de la tumba. Te suplico que traslades mi sepulcro. Es la forma más eficaz para evitar la calamidad.

— Pero ¿cómo es posible tanta osadía? — exclamó Chiaoai. — Yo te ayudaré. Yo combatiré contra él.

— Tú te encuentras todavía en vida — replicó el espíritu, — y ellos son sombras. Por grandes que sean el valor y la fuerza de los hombres vivientes, de poco valen en estos casos, pues un abismo los separa del reino de los que han abandonado la vida. Es cierto que las efigies de paja que quemaste me han auxiliado pero no pueden hacer más que vociferar y los gritos no son suficientes para oponerse a espíritus tan poderosos como los que se han conjurado para destruirme.

— Bien — replicó Chiaoai. — Vuelve tranquilo. Cuando llegue el dia hallaré el medio de defenderte.

A la mañana siguiente Chiaoai se trasladó de nuevo al templo de Ching Ko y repitió sus maldiciones. Derribó la imagen y se disponía a incendiar el templo cuando acudieron los notables de la aldea y le rogaron vehementemente que no lo hiciera.

— Este es el lugar adonde venimos todos para quemar incienso. Si causamos injuria al espíritu de Ching Ko nos sobrevendrá una grave calamidad.

Y como seguían acudiendo más campesinos y suplicaban con extraordinaria intensidad, Chiaoai no se atrevió a oponerse a sus deseos. Volvió, pues, al templo de Potao y una vez allí compuso un memorial de gracias al rey de Chu.

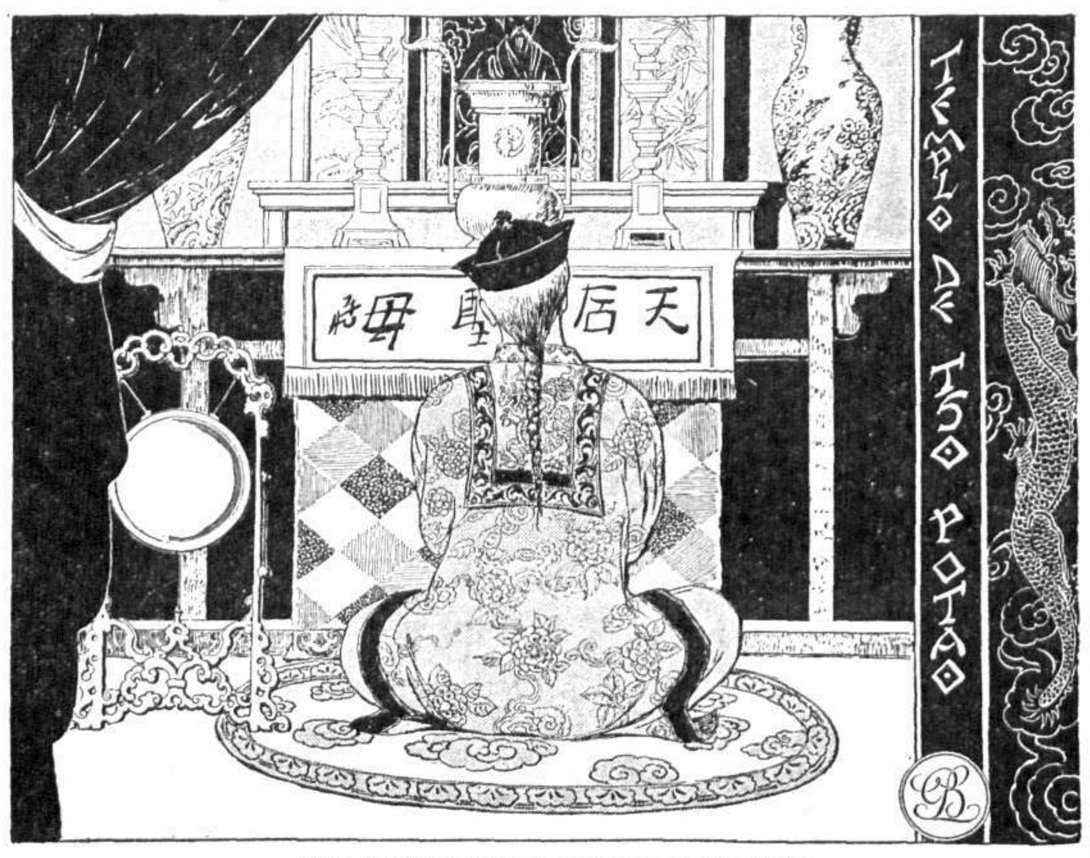
"Tso Potao dió todas sus provisiones a tu siervo — decía el memorial — y tu siervo pudo así sobrevivir y alcanzar el honor de ver a tu sagrada majestad. Tu siervo ha recibido de manos de tu majestad honores y dignidad suficientes para las necesidades de toda su vida. En una reencarnación futura la existencia entera de tu siervo se consagrará a pagar esa obligación".

Esto escribió con profunda sinceridad. Entregó el memorial a sus criados y les ordenó que más tarde regresaran a la ciudad y lo presentaran al destinatario. Luego volvió a la tumba de Tso Potao, se postró y lloró largo rato.

Incorporóse al fin y, volviéndose hacia sus hombres, les habló en estos términos:

— Mi hermano mayor es perseguido por un espíritu terrible, el del infame Ching Ko. No tiene paz en su tumba. Esta situación es into-

(3) Hasta la dinastía de los Han se hallaba muy extendida la costumbre de enterrar junto con los soberanos o personajes muy importantes seres humanos y animales vivos, con la creencia, por supuesto, de que los infelices así sacrificados continuarían en "la otra vida" sirviendo al amo que acababa de morir. Abandonada la cruel costumbre, se sustituyó a las víctimas con efigies de cerámica y más tarde con figuras de papel o muñecos de paja, que eran quemados en la tumba. A tal punto se observa esta última práctica que actualmente en algunas partes del norte de China se lleva en las procesiones funerarias de una persona muy rica o de alto rango, un automóvil de papel — generalmente reproducción de un modelo norteamericano ordinario, con el número incluso, — que junto con las demás efigies y utensilios de papel, se quema junto a la tumba.



Yang Chiaoai orando en el templo de Tso Potao.

lerable para mí. Habría incendiado el templo de Ching Ko y devastado su tumba, si no hubiese temido ofender gravemente a estos pobres campesinos. He decidido, pues, morir, convertirme en espíritu, a fin de adquirir la facultad de dedicar mi fuerza al auxilio de mi hermano y oponerme al peligro que lo amenaza. Les ordeno que entierren mi cuerpo aquí, a la derecha de su tumba. Así, en la vida y en la muerte, seremos compañeros. Vuelvan a la presencia del rey de Chu y supliquenle que siga mi consejo para hallarse siempre en condiciones de librar a su país de la opresión ajena.

Dichas estas palabras, Chiaoai sacó del cinto un puñal y se lo clavó en el cuello. Desplomóse instantáneamente y murió.

Sus criados precipitáronse para auxiliarlo, pero ya la vida lo había abandonado. Prepararon un féretro en el cual colocaron el cuerpo, decorosamente vestido. Y Yang Chiaoai fué sepultado al lado de su amigo Tso Potao.

Esa noche se desencadenó una terrible tempestad. Rugía el huracán, la lluvia caía a torrentes y retumbaba el trueno como si se desplomara la bóveda celeste, pero en medio del estruendo se oían gritos como de hombres trabados en furiosa batalla.

Al amanecer, cesada la tempestad, los habitantes de la comarca salieron de sus viviendas para contemplar los estragos. Un rayo había destruído la tumba de Ching Ko, cuyos huesos yacían esparcidos en el contorno. Los pinos y cipreses que rodeaban la tumba habían sido arrancados de cuajo. Mientras se maravillaban ante esos escombros el templete se incendió y en pocos momentos quedó convertido en cenizas. Los campesinos, aterrorizados, corrieron hasta las tumbas de Tso y de Yang, quemaron incienso y se postraron ante ella.

Los servidores de Chiaoai regresaron al Estado de Chu e informaron al rey de lo ocurrido. El monarca conmovióse por el acto virtuosísimo de Chiaoai, y resolvió enviar a un funcionario de la corte para que erigiera un templo grandioso cerca de la tumba de los dos amigos. Dispuso también conceder a Chiaoai una dignidad aun más elevada y que se colocara en el templo una inscripción en estos términos: "En conmemoración de un sacrificio leal". Ordenó además erigir un monumento de piedra ante el cual hasta el día de hoy se quema incienso en memoria de los amigos.

En esa forma quedó anulada para siempre la divinidad de Ching Ko. Las ofrendas periódicas de los campesinos fueron hechas desde entonces en el templo de Tso y de Yang, de cuyos espíritus recibieron interminable serie de manifestaciones propicias.

DIBUJOS DE LUNA Y SIMÓN

TERCER CONCURSO
DE BELLEZA INFANTIL
DE CARAS Y CARETAS

Desde el 2 de enero corriente y hasta las 24 horas del día 30 de junio de 1932, quedará abierto el *Tercer Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas"*.

Para tomar parte en el Concurso, bastará que cualquier padre, madre o tutor, envíe a CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los diez años de edad, *residentes en el territorio de la* República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el Concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en CARAS Y CARETAS, a medida que lleguen a nuestro poder.

No podrán tomar parte en este Concurso los niños que obtuvieron premios en los anteriores.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito BANCO ARGENTINO URUGUAYO, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

UN SEGUNDO PREMIO DE $ 500 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

CINCO TERCEROS PREMIOS DE $ 100 m/nacional, cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Avenida Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE CUARTOS PREMIOS DE $ 50 m/nacional, cada uno, distribuídos: DIEZ premios en vales de la acreditada CASA "BAZAR DOS MUNDOS", señor J. Roger Balet, pudiendo quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Carlos Pellegrini 302, o en sus sucursales: Corrientes 3102, Rivadavia 3200, San Juan 1099, C. Pellegrini 270-72, Almit. Brown 1246, Independencia 3601, Juramento 2502, Av. San Martín 1771, Belgrano 2399, Cánning 299, Constitución esq. 9 de Julio (San Fernando, F. C. C. A.), 25 de Mayo 755-65 (Morón, F. C. O.), Laprida 201 (Lomas, F. C. S.), José C. Paz 200 (Lanús, F. C. S.), Triunvirato 4400, Villa Urquiza, Rivadavia 308 (Quilmes, F. C. S.), C. Pellegrini 163, San Lorenzo 2 esquina Mitre (San Martín, F. C. C. A.), Administración: Salta 1451, Capital, y otros DIEZ PREMIOS (de $ 50 c|u.) de la conocida y acreditada Tapicería "GOYA" calle Sarmiento 751, pudiendo adquirir mercaderías en sus respectivos departamentos por dicha suma o por intermedio de su Sección Créditos.

El público lector de CARAS Y CARETAS determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de CARAS Y CARETAS, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor Claudio de Mateo, adscripto a la escribanía de don Eusebio E. Giménez, Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicará oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

EL SEGUNDO PREMIO

Al niño que obtenga la mayor cantidad de votos, subsiguiente al del Primer Premio.

LOS CINCO TERCEROS PREMIOS

A los cinco niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Segundo Premio.

LOS VEINTE CUARTOS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a los de los Terceros Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor Claudio de Mateo, cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Tercer Concurso de Belleza Infantil de
CARAS Y CARETAS
Chacabuco, 151, Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECERAN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.

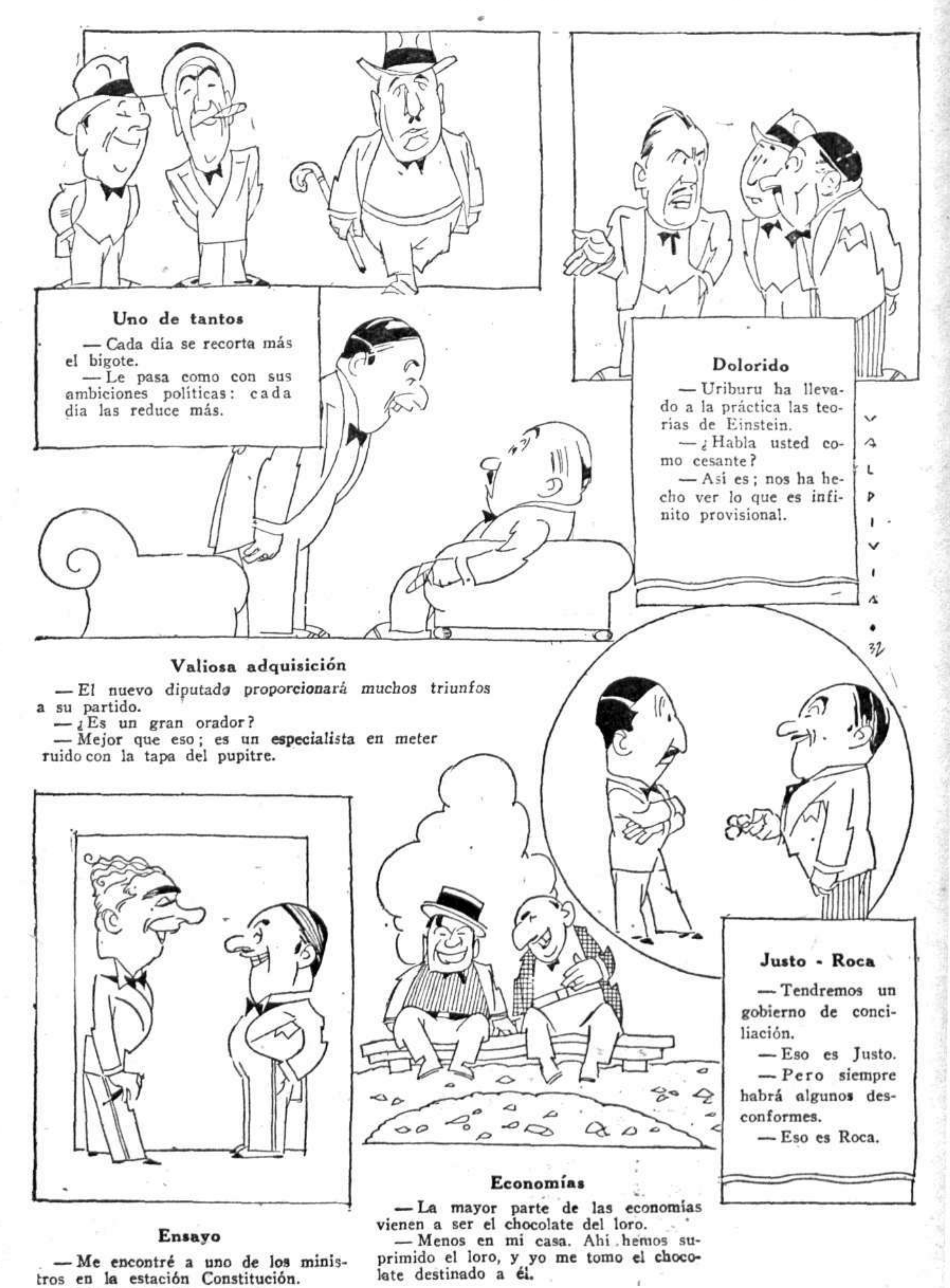
CUPÓN - VOTO

TERCER CONCURSO
DE BELLEZA INFANTIL DE
"CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

9 Nº ....

DICHO Y HECHO, por VALDIVIA



Uno de tantos

—Cada día se recorta más el bigote.

—Le pasa como con sus ambiciones políticas: cada día las reduce más.

Dolorido

—Uriburu ha llevado a la práctica las teorías de Einstein.

—¿Habla usted como cesante?

—Así es; nos ha hecho ver lo que es infinito provisional.

Valiosa adquisición

—El nuevo diputado proporcionará muchos triunfos a su partido.

—¿Es un gran orador?

—Mejor que eso; es un especialista en meter ruido con la tapa del pupitre.

Justo - Roca

—Tendremos un gobierno de conciliación.

—Eso es Justo.

—Pero siempre habrá algunos desconformes.

—Eso es Roca.

Ensayo

—Me encontré a uno de los ministros en la estación Constitución.

—Iría a despedir a alguien.

—Creo que se estaba ensayando. Tiene que irse pronto.

Economías

—La mayor parte de las economías vienen a ser el chocolate del loro.

—Menos en mi casa. Ahí hemos suprimido el loro, y yo me tomo el chocolate destinado a él.

tres creaciones de Griet

El perfume del año

PERFUME 1932 GRIET

Fco. grande $ 3.90
„ medio „ 2.50
Talco . . . „ 0.70
Brillantina . „ 0.70
(Sólida o líquida)

PERFUMERIA GRIET
Girardot 1618 - 40 - Bs. Aires

Los perfumes de Moda

CHELA
OJOS NEGROS
DIME QUE SI
MUÑEQUITA
PRIMER BESO

LOCIONES
Frasco grande $ 3.70
„ mediano „ 2.—

POLVOS
Caja grande $ 1.90
„ mediana „ 0.70

Exquisita

AGUA COLONIA GRIET

FRASCO TIPO RECLAME $ 0.70

DE VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO.



AÑO XXXV — Nº 1741
13 DE FEBRERO DE 1932

TALLERES GRÁFICOS
DE CARAS Y CARETAS